



# REMINGTON®

## i-LIGHT® PRO

INTENSE PULSED LIGHT (IPL) HAIR REMOVAL



IPL6000





## SKIN CHART



Read instructions manual before use.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen.

Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing.

Lisez les instructions avant utilisation.

Lea el manual de instrucciones antes del uso.

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Læs vejledningen før brug.

Läs instruktionsmanuallen innan användning.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções.

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Do not use on the face.

Nicht im Gesicht anwenden.

Niet op het gezicht gebruiken.

Ne pas utiliser sur le visage.

No utilice el aparato en el rostro.

Non usare sul viso.

Brug ikke enheden i ansigtet.

Använd inte i ansiktet.

Älä käytä kasvojen ihokarvojen poistoon.

Não utilize no rosto.

Nepoužívejte na tvář.



Do not use near water.

Nicht in der Nähe von Wasser anwenden.

Niet gebruiken in de buurt van water.

Ne pas utiliser près d'une source d'eau.

No utilice el aparato cerca del agua.

Non usare in prossimità dell'acqua.

Brug ikke enheden i nærheden af vand.

Använd ej nära vatten.

Älä käytä veden lähettyvillä.

Não utilize perto de água.

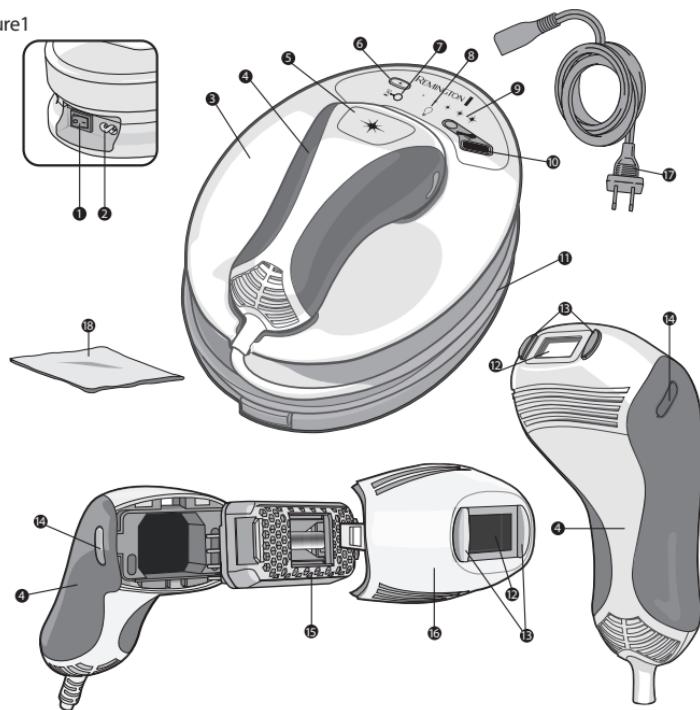
Nepoužívejte v blízkosti vody.





## I-LIGHT SYSTEM DIAGRAM REFERENCE

Figure1



3



## ENGLISH



### Getting acquainted with i-Light

#### ❖ What is i-Light?

i-Light is a home-use device for the removal of body hair using Intense Pulsed Light (IPL) technology. This is the same technology used in professional hair removal salons and clinics. If used correctly it can provide long-lasting hair reduction.

#### What is Intense Pulse Light (IPL) and how does the i-Light work?

i-Light works by directing an extremely short, intense pulse of light into the skin. The light energy is absorbed by the melanin in the hair follicle temporarily disabling the growth mechanism in the hair and delaying hair growth.

Hair follicles typically pass through three phases throughout the hair growth cycle. These phases are:

**Anagen Phase (growing phase)** – the active growth phase of the hair follicles. Melanin concentration is at its highest as it is responsible for pigmentation of the hair. Only hairs in the anagen phase are susceptible to treatment with IPL (fig. 2).

**Catagen Phase (degradation phase)** – this is a short transition stage, which follows the anagen phase and signals the end of active growth of hair. It typically lasts 2-3 weeks (fig. 3).

**Telogen Phase (resting phase)** – the hair follicle is completely at rest during this phase, which is the longest phase and lasts about 100 days. During this time, the new hairs push out the old hairs, allowing the growth cycle to begin again (fig. 4).

#### What to expect from i-Light

Our studies have shown significant hair reduction after only a single treatment. However, optimal results are generally not obtained with a single session. For best results, repeat a treatment session whenever you notice hair starting to regrow. Results vary by individual, however, most will re-treat areas every two weeks for three treatments until desired results are achieved.

A few days after the first treatment you may start to notice hair has fallen out.

Some hair growth will occur that is less dense, finer and lighter in colour than the than the original hair. This regrowth is perfectly normal and should be expected.





## ENGLISH

(GB)

(D)

(NL)

(F)

(E)

(I)

(P)

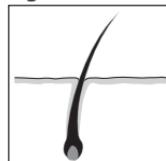
(EN)

(S)

(DK)

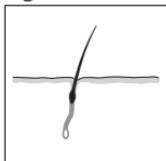
(SK)

Fig 2



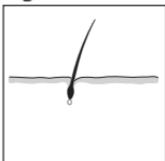
Anagen Phase

Fig3



Catagen Phase

Fig4



Telogen Phase



### Warnings and Safety Precautions

#### ◆IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

**Before you start using i-Light:**

**Be sure to read all Warnings and Safety Information.**

**Before you begin, check to see if i-Light is suitable for you.**

*Use the skin chart, provided on the box and the front of this manual, and the integrated skin sensor to determine if this device is right for you.*

#### Skin Type

See skin colour chart on page 2.

- Do not use on naturally dark skin (Fitzpatrick type V and VI), as it may result in burns, blisters and changes in skin colour.
- Do not use on tanned skin or after recent sun exposure, as it may cause burns or skin injury.
- i-Light is not effective on naturally white, grey, blond or red body hair.

#### Areas not to treat

- Do not use on the face or the neck.
- Do not use on nipples, areola, or genitals.
- Do not use if you have tattoos or permanent make-up in the area to be treated.
- Do not use on dark brown or black spots such as moles, birth marks, or freckles.
- Do not use on an area of recent surgery, deep peel, laser resurfacing, scars, or skin that has been damaged with burns or scalds.



## ENGLISH

### When not to use/When to avoid using i-Light.

- Do not use if you are pregnant or breast feeding.
- Do not use if you were exposed to sun or artificial tanning within the past 4 weeks.
- Do not use on dry or fragile skin caused by the use of chemical peels, glycolic peels, Alpha Hydroxy Acids (AHAs).
- Do not flash more than once on the same area as this may cause burns.
- Do not use on the same area of your skin more than once a week.
- Do not use for at least 14 days following microdermabrasion treatment.
- Do not use if you are already undertaking permanent hair removal treatments.
- Do not use if you have a skin disease such as active skin cancer, if you have a history of skin cancer or any other localized cancer in the areas to be treated, or if you have pre-cancerous lesions or multiple atypical moles in the areas to be treated.
- Do not use if you have epilepsy with flashlight sensitivity.
- Do not use if you have a history of collagen disorder, including a history of keloid scar formation or a history of poor wound healing.
- Do not use if you have a history of vascular disorder, such as the presence of varicose veins or vascular ectasia in the areas to be treated.
- Do not use if your skin is sensitive to light and causes a rash or an allergic reaction. If you are taking photosensitizing agents or medications, check the package insert of the medicine. Never use the unit if it can cause photo-allergic reactions or phototoxic reactions, or if you should avoid sun while taking a medication.
- Do not use if you have diabetes, lupus erythematoses, porphyria or congestive heart disease.
- Do not use on areas of your skin which are currently being treated with or have recently been treated with Alpha Hydroxy Acids (AHAs), Beta Hydroxy Acids (BHAs), topical isotretinoin and azelaic acid.
- Do not use if you have taken oral isotretinoin Accutane or Roaccutane in the last six months. This treatment can make skin more susceptible to tears, wounds and irritations.
- Do not use if you have any bleeding disorder or take anticoagulation medications, including heavy use of aspirin, in a manner which does not allow for a minimum 1-week washout period prior to each treatment.
- Do not use if you have infections, eczema, burns, inflamed follicles, open lacerations, abrasions, surgeries, herpes simplex, wounds or lesions and haematomas in the areas to be treated.
- Do not use if you have a history of immunosuppressive disease (including HIV infection or AIDS) or if you take immunosuppressive medications.
- Do not use when you are on painkillers, which reduce the sensitivity to heat.
- Do not use if you use long-lasting deodorants. This can result in skin reactions.
- Do not use over or near anything artificial such as silicon implants, Implanon contraceptive implants, pacemakers, subcutaneous injection ports (insulin dispenser) or piercings.

---

### ◆ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

#### WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off.





## ENGLISH

(GB)

(D)

(NL)

(F)

(E)

(I)

(E)

(F)

(N)

(S)

(DK)

(P)

(FIN)

(SK)

### To reduce the risk of injury or death by electric shock:

- The appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult.
- Use and store the appliance out of reach of children.
- Always unplug the unit from the electrical outlet immediately after using.
- Do not use near water.
- Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Do not reach for the unit if it has fallen into water or other liquid. Unplug unit immediately.
- Do not reach for the unit if it has become wet. Unplug unit immediately.
- Unplug the unit before cleaning it.
- Keep the unit dry at all times.
- If you move the unit from a very cold to a very warm environment, wait approximately 2 hours before using it.
- Do not use accessories or attachments other than those we supply.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not twist or kink the cable, and don't wrap it around the appliance.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.
- Use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in.



### Preparing for use

#### i-Light Unit Diagram Reference (page 3)

- 1 Power Switch
- 2 Power Inlet
- 3 i-Light Base Unit
- 4 i-Light Hand Piece
- 5 Flash Button
- 6 Intensity Level Selection Button
- 7 Cool Down Mode Indicator
- 8 Bulb Status Indicator Display
- 9 Intensity Level Selection Display
- 10 Skin Sensor
- 11 i-Light Hand Piece Cord
- 12 Flash Window
- 13 Skin Contact Sensors
- 14 Nose Cone Release Buttons



## ENGLISH

- 15 Light Cartridge
- 16 Nose Cone
- 17 Power Cord
- 18 Lint Free Cloth

**Familiarise yourself with the features of your new I-Light device.**

### **Flash Window (fig. 1-12)**

The Flash Window is a filtered glass window with built-in UV protection that allows specific wavelengths of light to pass from the hand piece to your skin and hair follicles.

- ◆ **WARNING:** Always inspect the Flash Window before use to ensure there is no damage to the lens.
- ◆ **WARNING:** Always clean the Flash Window before use with the lint-free cloth provided to ensure there is no oil or debris on the lens.

### **Skin Contact Sensors (fig. 1-13)**

The Skin Contact Sensor is a safety mechanism that prevents the device from accidental activation. In order for the device to activate, the Skin Contact Sensor must be fully depressed against the skin.

### **Flash Button (fig. 1-5)**

The Flash Button is located on the hand piece. To activate the flash bulb, ensure the Skin Contact Sensor is fully engaged and press the Flash Button.

### **Bulb Status Indicator Display (fig. 1-8)**

The device is ready to flash when the Bulb Status Indicator Display is illuminated green.

**NOTE: If the Flash Button is pressed AND the Skin Contact Sensor is not fully engaged OR the Bulb Status Indicator Display is not illuminated, an audible "beep" will sound.**

When the Bulb Status Indicator Display illuminates yellow, there are 150 flashes remaining in the flash bulb. When the Bulb Status Indicator Display flashes yellow, the bulb cartridge has been used up and will no longer operate. You must replace the bulb cartridge to continue using the device.

### **Nose Cone Release Buttons (fig. 1-14)**

Press both buttons and gently pull to remove the nose cone.





## ENGLISH

GB

D

NL

F

E

I

C

S

DK

FN

P

SK

◆ **WARNING: ALWAYS ensure the unit is OFF and the power cord is disconnected before removing the nose cone. If the nose cone is removed while the unit is powered ON, all indicator lights on the base unit will flash and audible "beeps" will sound.**



### Getting acquainted with i-light

#### Light Cartridge (fig. 1-15)

Each light cartridge has a life of 1,500 flashes. When all flashes have been used, the cartridge must be replaced.

**Replacement model: SP-6000 SB**

#### Intensity Level Selection (fig. 1-6)

The i-Light device is equipped with 5 intensity levels. Level 1 is the lowest setting and level 5 is the highest setting.

**TIP: For the most effective results, always use the highest intensity level that does not cause discomfort on the skin. To determine the intensity level being used, observe the number of lights illuminated on the Intensity Level Selection Display.**

Your i-Light device will automatically be set to Intensity Level 1 each time the device is powered ON. To change the level, press the Intensity Level Selection Button.

#### Test the i-Light device on your skin (fig. 5)

1. Review the Warnings and Safety Precautions.
2. Familiarise yourself with the features of the i-Light device.
3. Consult the Skin Tone Chart to ensure your skin colour is in the acceptable range.
4. Place skin of the intended treatment area on skin tone sensor( touching the skin tone sensor).

**If your skin is suitable, the appliance will beep and switch on.**

**If your skin is unsuitable, the appliance will buzz and remain off.**

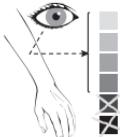
5. Test the i-Light device on a small patch of skin and wait 48 hours to ensure there are no adverse reactions.





## ENGLISH

5



### Treat desired area(s) with the i-Light device

#### Prepare your skin for treatment

1. Ensure the area to be treated is clean and free from oils, deodorants, perfume, make up, lotions and creams. Shave the hair from the area to be treated.
2. Never use wax, epilation, tweezers, or depilation products to remove the hair because they counteract the IPL process.

#### Prepare the device for treatment

3. Unwrap the hand piece cord from the i-Light base and rest the hand piece in the base cradle. Locate the power switch on the i-Light base and ensure the unit is OFF. Connect the power cord to the i-Light base at the power inlet. Connect the power cord to the wall outlet. Turn the power switch ON (fig 6).
4. Use the skin sensor to unlock the unit.  
You must unlock the unit on each body part you wish to treat.
5. Select the desired intensity level.

6



7



### Treat desired area(s) with the i-Light device

The i-Light device is equipped with two operating modes: Single Flash Mode and Multi-Flash Mode. Your i-Light device will automatically be set to Single Flash Mode each time the device is powered ON.

Single Flash Mode: The i-Light device will flash once when the Flash Button is pressed AND the skin contact sensor is engaged.

Multi-Flash Mode: The i-Light device will flash once every 2 seconds when the Flash Button is pressed AND the skin contact sensor is fully engaged.

The Multi-Flash mode allows you to quickly treat large areas such as the legs, chest or back by simply gliding the hand piece to a new location after each flash.

10





## ENGLISH

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
S  
DK  
P  
FIN  
SK

### Single Flash Mode

1. Place the i-Light hand piece against your skin so the Flash Window is flush with the skin surface (fig. 8).
2. Ensure the Skin Contact Sensor is fully engaged and the Bulb Status Indicator Display is illuminated.
3. Press the Flash Button to activate the device (fig. 9).
4. Move the hand piece to a new treatment area and repeat steps 1-3 (fig. 10).



### Treat desired area(s) with the i-Light device –

### Multi Flash Mode

1. Place the i-Light hand piece against your skin so the Flash Window is flush with the skin surface (fig. 8).
2. Ensure the Skin Contact Sensor is fully engaged and the Bulb Status Indicator Display is illuminated.
3. Press AND HOLD the Flash Button down to activate the device (fig. 9).
4. Immediately after the device has flashed, slide the hand piece to a new location. After a short delay (approximately 2 seconds) the device will flash again (fig. 10).



#### Note:

- During Multi-Flash Mode, the Skin Contact Sensor AND the Flash Button must remain fully depressed. If either becomes disengaged, the device will not operate. To resume treatment, repeat steps 1-4.
- During Multi-Flash Mode, the Bulb Status Indicator Display will remain illuminated while the Skin Contact Sensor and Flash Button are engaged.



### Treatment Tips

- For best results, avoid overlapping flashes. This helps prevent exposure to more energy than is necessary to suppress hair growth. It also ensures that you get the maximum use of the light cartridge.
- For the most effective results, always use the highest intensity level that does not cause discomfort on the skin. The level you use should feel warm on your skin, but should never cause discomfort.
- Optimal results are generally not obtained with a single session. For best results, repeat a treatment session whenever you notice hair starting to regrow. Results vary by individual, however, most people will treat areas every two weeks for the first three treatments, until desired results are achieved.
- You may notice that bony areas, such as elbows, shins, and ankles, are more sensitive during treatment. This is normal and should not be cause for alarm. To avoid this sensitivity, try stretching the skin away from the bony area during treatment.

11





## ENGLISH



### Post-treatment care

After treatment, you may experience slight redness or a warm sensation on your skin. This is normal and will disappear quickly. To avoid irritation to your skin after a treatment, take the following precautions:

- Avoid sun exposure for 24 hours after a treatment. Protect the skin with SPF 30 for 2 weeks after each treatment.
- Do not prolong sun exposure such as sunbathing, using a tanning bed, or self tan for at least 2 weeks after the last treatment.
- After treatment, keep the area clean and dry and drink plenty of water to keep skin hydrated.
- Do not handle the treated area roughly.
- Do not take hot baths, showers, or use steam rooms and saunas for 24 hours after treatment.
- Do not swim for 24 hours after treatment.
- Do not take part in contact sports for 24 hours after treatment.
- Do not wear tight-fitting clothing over the treated area.
- Do not pililate (waxing, plucking, threading or creams) during the treatment – shaving is acceptable as long as you avoid shaving 24 hours after each treatment.
- Do not use bleaching creams or perfumed products for 24 hours after treatment.
- Do not scratch or pick at the treated area.



### Cleaning your device

#### Cleaning Your i-Light Device

◆ **CAUTION:** Before cleaning your i-Light device, make sure that the power switch is OFF and the power cord is disconnected from the base unit.

- Regular cleaning helps to ensure optimal results and a long life for the i-Light device. The exterior surface of the base unit and hand piece may be wiped clean with a slightly damp cloth.
- To clean the Flash Window, use only the lint-free cloth included with your i-Light device. Take care not to scratch or chip the Flash Window. Scratches and chips can reduce the effectiveness of the unit.
- For stubborn stains, use a dampened cotton swab to apply a small amount of water to the Flash Window and clean with the lint-free cloth provided.
- Use a small hand-held vacuum to remove dust and debris from the hand piece vents.

◆ **WARNING:** If the Flash Window is cracked or broken, the unit must not be used. Never scratch the filter glass or the metallic surface inside the Nose Cone.

◆ **CAUTION:** The i-Light is a high voltage device. Never immerse in water. Never clean the unit or any of its parts under the tap or in the dishwasher.





## ENGLISH

GB

NL D

F NL

E

I

DK

S

FIN

P

EN

SK

**Do not use petroleum-based or flammable cleaning agents because of the risk of fire. Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as oil or acetone to clean the unit.**



### Troubleshooting / storage / maintenance

#### i-Light Device Maintenance

◆ **CAUTION:** Before performing maintenance on your i-Light device, ensure that the power switch is OFF and the power cord is disconnected from the base unit.

##### Replacing the bulb

1. Press the nose cone release buttons and gently pull to remove the nose cone.
2. Gently pull out the old bulb cartridge.
3. Replace with a new bulb cartridge. **Replacement model: SP-6000 SB**
4. ◆ **CAUTION:** When replacing the bulb cartridge, do not touch the flash bulbs directly as this leaves oils and residue. Doing so could reduce the effectiveness of the bulbs or cause them to crack during treatment.
4. Replace the nose cone, making sure it snaps into place.

#### Storage

- Switch off the unit, unplug it and let it cool down for 10 minutes before storage.
- Store the unit in a dry place at a temperature between 15° C and 35° C.

#### Troubleshooting

Always read these instructions fully before using i-Light.

Refer to this troubleshooting guide if you experience any problems with i-Light, as this section addresses the most common problems you could encounter with i-Light.

If you have followed the instructions in this section and continue to experience problems, please contact the Remington® Service Center for further assistance.

##### I turn the power switch ON, but the unit is not working:

- Make sure the unit is plugged into a working electrical outlet.
- Try switching to a different outlet.

##### The unit appears to have cracks or is broken:

- Do not use if the unit is damaged. If you have concerns about using the unit, discontinue use and contact the Remington® Service Center for further assistance.



## ENGLISH

### Frequently Asked Questions

**I have switched the unit ON, but I cannot increase or decrease the light intensity.**

- Try resetting the unit by turning it off and waiting several seconds before turning it back on.

**The Bulb Status Indicator Light turns green but the unit does not flash when the button is pressed.**

- Make sure the Skin Contact Sensor is in full contact with the skin.

- Try resetting the unit by turning it off and waiting several seconds before turning it back on.

**There is a strange smell.**

- Be sure the area is completely shaved before treatment.

**The treated areas become red after treatment.**

- This is normal and the redness should subside. If not, try using a lower light intensity.

**I have not seen optimal results or hair has begun to grow back.**

- Hair may begin to grow back after your initial treatment. This is perfectly normal. For optimal results, repeat the treatment when you notice hair regrowth.

Note: Do not treat the same area more than once a week

**BE AWARE:** If the unit is used over an extended period of time, the unit might automatically disable momentarily (estimated 40 seconds) to cool down. Once the unit has cooled down, it will be ready to use again.

Intensity/Flash Mode LED	Indication
All currently selected LEDs flashing	Unit is overheated and is disabled momentarily to cool down.
Intensity LEDs flashing in sequence	Unit is malfunctioning. Turn the unit off, wait a few moments and try again. If problem persists, the unit should be returned for repair.
All LEDs flashing with warning beep	Nose cone is removed or loose.
Audible Tones	Indication
Not Full Contact	Flash button was pressed while the skin contact sensor was not fully engaged.
Replace Light Cartridge	Light cartridge is missing or needs to be replaced.
Contact Sensors Stuck	Flash button was pressed after the contact sensor had been engaged since unit start up. Contact sensor may be stuck.



## ENGLISH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)

### Frequently Asked Questions ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### **Q. What is i-Light? What is Intense Pulse Light (IPL)?**

- A. IPL works by directing an extremely short, intense pulse of filtered light into the skin. The light is absorbed by the coloured pigments in and surrounding the hair and disables the hair follicle temporarily, preventing hair regrowth.

#### **Q. Who can use i-Light?**

- A. Both men and women can use i-Light to remove unwanted hair anywhere below the neck. i-Light has been designed for individuals with light to medium skin tones and dark hair. Safe skin tones include white, ivory, tan, beige, and light brown only. Safe natural hair colors include black, dark brown, and medium brown.

#### **Q. What areas of my body can I treat with i-Light?**

- A. i-Light is designed to be used on areas below the neck, including the legs, underarms, bikini line, arms, chest and back.

#### **Q. What can I expect from i-Light?**

- A. i-Light provides safe and effective salon-grade hair removal using IPL technology.

#### **Q. What are the risks involved with i-Light? Is it safe?**

- A. i-Light is safe to use, but like any electronic device it is important that you read and follow the operating instructions.

#### **Q. How often should I use i-Light?**

- A. You should use i-Light whenever you start to see hair regrowth.

#### **Q. How long do treatments take?**

- A. Time varies based on the size of the area being treated, but one full leg should take no more than 15 minutes.

#### **Q. When will I begin to see results?**

- A. Results are not immediate. Hair may sometimes appear to be growing back after treatment but many of these hairs will begin to fall out after two weeks.

Hair grows in a cycle of 3 different phases which lasts 18-24 months. Only hairs in the anagen phase are susceptible to treatment, which is why multiple treatments are required for optimal results. The results are generally noticeable within a few weeks of the first treatment. Continuous regular weekly (or every 2 weeks for three treatments) use will give good results within 6 to 12 weeks (darker skin may take longer).

#### **Q. Why is my hair growing despite treatments?**

- A. Hair continues to grow for up to 2 weeks after treatment, at which time you will notice the hair beginning to fall out. Another reason for continued growth could be that the area was missed during a treatment. Continue to treat the area whenever you notice regrowth. Note: do not treat the same area more than once a week.

#### **Q. Why can't I use i-Light after recent sun exposure?**

- A. Sun exposure causes high levels of melanin to be present and exposes the skin to higher risk of burns or blisters following treatment.



## ENGLISH

### **Q. What are the warnings against using i-Light?**

- A. Certain conditions may limit your ability to use the unit. Please read the Warnings and Safety Precautions section in the User Manual in its entirety before using i-Light.

### **Q. How often do I need to replace the bulb?**

- A. The bulb needs to be replaced after 1500 flashes. The Bulb Status Indicator Light will illuminate green for the first 1350 flashes of the cartridge life. It will turn to a yellow light to designate that only 150 flashes remain. When the light begins to flash the cartridge life is up and you must replace the bulb.

### **Q. Can I use i-Light on my face?**

- A. No. i-Light is not recommended for use on the face or the neck.

### **Q. How do I care for treated areas following treatment?**

- A. Avoid unprotected sun exposure to the treated areas.

### **Q. Should I suspend normal activity after using i-Light?**

- A. There is no need to suspend normal activity following treatment assuming no abnormal complications occur. It is recommended that you perform the treatment prior to going to bed so that any resulting redness fades by morning.

### **Q. Is i-Light dangerous for the skin after long term use?**

- A. There have not been any reported side effects or skin damage from long term use of intense pulse light.

### **Q. How often should I treat with i-Light?**

- A. An interval of 2 weeks for the initial treatment, is proven to be the most effective in hair reduction. You should avoid treating the same area multiple times in one session, as it will not improve efficacy but increases the risk of skin irritation.

### **Q. Can I use i-Light if I have blonde, red, gray or white hairs?**

- A. i-Light works best on darker hair types because they contain more melanin, the pigment that gives hair and skin its colour. Melanin is what absorbs the light energy used during i-Light treatment. Black and dark brown hairs respond the best. Brown and light brown hairs will also respond, but typically require more treatments. Red hairs may show some response. White, grey or blonde hairs usually don't respond to i-Light treatments, although some users have noted results after multiple treatments.

### **Q. Can I use i-Light if I have naturally dark skin?**

- A. No. i-Light is designed to react with the dark pigment of the hair. As a result, dark brown and black skin may absorb too much of the device's energy (heat), which may cause skin damage. Do not use i-Light on naturally dark skin, as it contains too much melanin. Treating dark skin with i-Light can result in burns, blisters and skin color changes (hyper- or hypo-pigmentation). Review the skin color chart on page 2 to determine if i-Light is right for you.

### **Q. Do I need eye protection while using i-Light?**

- A. No, it is not harmful to the eyes, unless it is directed to the face. i-Light features a safety system which prevents unintentional flashing when the device is not in contact with the skin. The small amount of light emitted during treatment is similar to that of a camera flash and is not harmful to the eyes, unless it is directed to the face.





## ENGLISH

(GB)

(D)

(NL)

(E)

(F)

(I)

(C)

(S)

(DK)

(P)

(FN)

(SK)

### Q. Can I use i-Light if I am pregnant or nursing?

- A. No. i-Light has not been tested on pregnant women, therefore we do not recommend using i-Light if you are pregnant or breast feeding. Hormonal changes could increase sensitivity and the risk of injury to the skin.

### The Fitzpatrick Skin-Type Chart

#### Applicable Skin Tones, Skin tone chart – Fitzpatrick skin types 1 – 4

You can use this skin-type chart for self-assessment, by adding up the score for each of the questions you've answered. At the end there is a scale providing a range for each of the six skin-type categories. Following the scale is an explanation of each of the skin types. You can quickly and easily determine which skin type you are.

Genetic Disposition:					
Score	0	1	2	3	4
What is the colour of your eyes?	Light blue, Grey, Green	Blue, Grey or Green	Blue	Dark Brown	Brownish Black
What is the natural colour of your hair?	Sandy Red	Blond	Chestnut Dark Blond	Dark Brown	Black
What is the colour of your skin (non exposed areas)?	Reddish	Vary Pale	Pale with Beige tint	Light Brown	Dark Brown
Do you have freckles on unexposed areas?	Many	Several	Few	Incidental	None
Total score for genetic disposition :----					



## ENGLISH

### Reaction To Sun Exposure:

Score	0	1	2	3	4
What happens when you stay in the sun too long?	Painful redness, blistering, peeling	Blistering followed by peeling	Burns sometimes followed by peeling	Rare burns	Never had burns
To what degree do you turn brown?	Hardly or not at all	Light colour, tan	Reasonable tan	Tan very easily	Turn dark brown quickly
Do you turn brown within several hours after sun exposure?	Never	Seldom	Sometimes	Often	Always
How does your face react to the sun?	Very sensitive	Sensitive	Normal	Very resistant	Never had a problem

Total score for Reaction to Sun Exposure :----

### Tanning Habits:

Score	0	1	2	3	4
When did you last expose your body to sun (or artificial sunlamp/ tanning cream)?	More than 3 months ago	2-3 months ago	1-2 months ago	Less than a month ago	Less than 2 weeks ago
Did you expose the area to be treated to the sun?	Never	Hardly ever	Sometimes	Often	Always

Total score for Tanning Habits:----

Add up the total scores for each of the three sections for your Skin Type Score.





## ENGLISH

(GB)

(D)

(NL)

(F)

(E)

(I)

(C)

(EN)

(P)

(SK)

Skin Type Score - Fitzpatrick Skin Type	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
Over30	V-VI Do Not Use i-Light

TYPE 1: Highly sensitive, always burns, never tans. Example: Red hair with freckles.

TYPE 2: Very sun sensitive, burns easily, tans minimally. Example: Fair skinned, fair haired Caucasians.

TYPE 3: Sun sensitive skin, sometimes burns, slowly tans to light brown. Example: Darker Caucasians.

TYPE 4: Minimally sun sensitive, burns minimally, always tans to moderate brown.

Example: Mediterranean type Caucasians, some Hispanics.

TYPE 5: Sun insensitive skin, rarely burns, tans well. Example: Some Hispanics, some Blacks.

TYPE 6: Sun insensitive, never burns, deeply pigmented. Example: Darker Blacks.



### Environmental Protection



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



### Service and guarantee

This product has been checked and is free of defects. We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase.

If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the guarantee period.

In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region.

This guarantee is offered over and above your normal statutory rights.

The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help you without it.

It's on the rating plate which can be found on the appliance.

19





## DEUTSCH



### Machen Sie sich mit i-Light vertraut

#### ❖ Was ist i-Light?

i-Light ist ein Gerät zur Entfernung von Körperbehaarung. Es setzt die Intense Pulsed Light (IPL)-Technologie für die Anwendung zu Hause ein. Dies ist die gleiche Technik, die in der professionellen kosmetischen Haarentfernung und in Kliniken eingesetzt wird. Bei sachgemäßer Anwendung kann sie eine dauerhafte Reduzierung der Körperbehaarung erzielen.

#### Was genau ist Intense Pulse Light (IPL) und wie wirkt das i-Light?

i-Light bedeutet, dass ein extrem kurzer, intensiver Lichtimpuls in die Haut geschickt wird. Diese Lichtennergie wird durch das Melanin im Haarfollikel absorbiert. Dabei wird der Wachstumsmechanismus vorübergehend außer Kraft gesetzt und das Haarwachstum wird aufgehalten.

Die Haarfollikel durchlaufen in ihrem Wachstumszyklus in der Regel drei Phasen des Haarwachstums:

**Anagen Phase (Wachstumsphase)** – die aktive Wachstumsphase der Haarfollikel. Da sie für die Pigmentierung der Haare verantwortlich ist, ist die Melaninkonzentration jetzt am höchsten. Eine IPLBehandlung ist nur in der Anagen-Phase der Haare wirksam (Abb. 2).

**Katagen Phase (Übergangsphase)**) – eine kurze Übergangsphase, die auf die Anagen-Phase folgt und das Ende des aktiven Haarwachstums anzeigen. Sie dauert in der Regel 2 bis 3 Wochen (Abb. 3).

**Telogen Phase (Ruhephase)**) – während dieser Phase befindet sich das Haarfollikel in einer vollständigen Ruhephase. Sie ist mit ca. 100 Tagen die längste Phase. Während dieser Zeit schieben die neuen Haare die alten heraus, so dass der Wachstumszyklus wieder von neuem beginnen kann (Abb. 4).

#### Was i-Light leisten kann

Unsere Studien haben eine erhebliche Reduzierung der Körperbehaarung bereits nach nur einer Anwendung nachgewiesen. Allerdings können mit nur einer Sitzung keine optimalen Ergebnisse erzielt werden. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, wiederholen Sie die Behandlung, sobald Sie ein erneutes Haarwachstum feststellen. Die Ergebnisse können individuell unterschiedlich ausfallen. Jedoch ist davon auszugehen, dass die behandelten Bereiche alle zwei Wochen insgesamt drei Mal nachbehandelt werden müssen, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.

Einige Tage nach der ersten Behandlung werden Sie feststellen können, dass Haare ausgefallen sind. Es können Haare nachwachsen, die weniger dicht, feiner und in der Farbe heller sind als das ursprüngliche Haar.

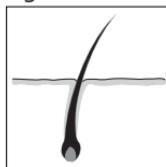
Dieses Nachwachsen ist absolut normal und zu erwarten.





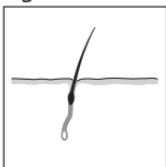
## DEUTSCH

Fig 2



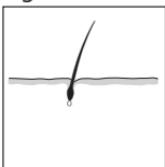
Anagen Phase

Fig3



Katagen Phase

Fig4



Telogen Phase

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(I)  
(P)  
(FIN)  
(S)  
(DK)  
(C)  
(SK)



### Warn- und sicherheitshinweise

#### ◆ WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bevor Sie i-Light das erste Mal benutzen:

Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise vollständig durch.

Bevor Sie das Gerät benutzen, prüfen Sie, ob i-Light für Sie geeignet ist.

Benutzen Sie die Hauttypenskala und den Hautsensor, um herauszufinden, ob dieses Gerät für Sie geeignet ist.

Die Hauttypenskala befindet sich auf dem Karton sowie am Anfang dieser Anleitung.

#### Hauttyp

Siehe Hautton-Skala auf Seite 2

- Nicht auf dunkler Haut (Fitzpatrick Typ V und VI) anwenden, da dies zu Verbrennungen, Blasen und Farbveränderungen der Haut führen kann.
- Nicht auf gebräunter Haut oder nach einem Sonnenbad anwenden, da dies zu Verbrennungen oder Hautverletzungen führen kann.
- i-Light ist bei weißer, grauer, blonder oder roter Körperbehaarung nicht wirksam.

#### Folgende Bereiche dürfen nicht behandelt werden:

- Nicht auf Gesicht oder Hals anwenden.
- Nicht auf Brustwarzen, Brustwarzenhof oder Genitalien anwenden.
- Nicht anwenden, wenn Sie Tätowierungen oder Permanent Make-up in den zu behandelnden Bereichen haben.



## DEUTSCH

- Nicht auf dunkelbraunen oder schwarzen Hautmalen, wie Leberflecken oder Muttermalen, oder auf Sommersprossen anwenden.
- Nicht auf Bereichen anwenden, wo kürzlich ein chirurgischer Eingriff, ein Tiefenpeeling oder Laser-Resurfacing erfolgt ist, oder auf Narben oder Haut, die durch Verbrennungen oder Verbrühen geschädigt ist.

### **Wann Sie i-Light nicht anwenden sollten/vermeiden sollten, i-Light anzuwenden:**

- Wenn Sie schwanger sind oder stillen.
- Wenn Sie in den letzten 4 Wochen Sonne oder künstlicher Bräunung ausgesetzt waren.
- Nicht auf Haut anwenden, die durch chemische Peelings, Glykolsäure-Peelings oder Alpha Hydroxy Säuren (AHAs) trocken oder empfindlich geworden ist.
- Nicht mehr als ein Mal auf denselben Bereich blitzen, da dies Verbrennungen hervorrufen kann.
- Nicht mehr als einmal pro Woche auf denselben Hautbereich anwenden.
- Für mindestens 14 Tage nach einer Mikrodermoabrasions- Behandlung nicht anwenden.
- Nicht anwenden, wenn Sie bereits andere Behandlungen zur dauerhaften Haarentfernung anwenden.
- Nicht anwenden, wenn Sie eine Hauterkrankung wie einen aktiven Hautkrebs haben, wenn Sie eine Vorgeschichte mit Hautkrebs haben oder einen anderen Krebs, der sich in den zu behandelnden Bereichen befindet, oder wenn Sie Krebsvorstufen haben oder mehrere atypische Leberflecke in den zu behandelnden Bereichen.
- Nicht anwenden bei Epilepsie mit einer Überempfindlichkeit gegen Blitzlicht.
- Nicht anwenden, wenn Sie eine Vorgeschichte mit Kollagenstörungen, einschließlich Narbengeschwürbildung, oder eine Vorgeschichte mit schlechter Wundheilung haben.
- Nicht anwenden, wenn Sie eine Vorgeschichte mit Gefäßstörungen haben, wie Krampfadern oder Gefäßektasie in den zu behandelnden Bereichen.
- Nicht anwenden bei Lichtüberempfindlichkeit mit Ausschlag oder allergischen Reaktionen. Wenn Sie lichtsensibilisierende Wirkstoffe oder Medikamente verwenden, prüfen Sie die Packungsbeilage des Medikaments. Wenden Sie das Gerät nie an, wenn es photoallergische oder phototoxische Reaktionen hervorrufen kann, oder wenn Sie während der Einnahme eines Medikaments Sonnenlicht meiden müssen.
- Nicht anwenden, wenn Sie unter Diabetes, Lupus Erythematoses, Porphyrie oder kongestiver Herzerkrankung leiden.
- Nicht auf Bereichen Ihrer Haut anwenden, die in letzter Zeit oder aktuell mit Alpha-Hydroxy-Säuren (AHAs), Beta-Hydroxy-Säuren (BHAs), Isotretinoin zur Anwendung auf der Haut oder Azelainsäure behandelt wurden/werden.
- Nicht anwenden, wenn Sie Isotretinoin Accutane oder Roaccutane in den letzten 6 Monaten oral eingenommen haben. Diese Behandlung kann Ihre Haut empfindlicher für Risse, Wunden und Reizungen machen.
- Nicht anwenden, wenn Sie Blutungsstörungen haben oder Koagulationshemmende Medikamente einnehmen, einschließlich der massiven Anwendung von Aspirin in der Weise, dass eine Mindest-Auswaschphase von 1 Woche vor jeder Behandlung nicht eingehalten werden kann.
- Nicht anwenden, wenn Sie Infektionen, Ekzeme, Verbrennungen, entzündete Haarfollikel, offene





# DEUTSCH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (SK)

Risswunden, Schürfwunden, Operationswunden, Herpes Simplex, Wunden oder Läsionen und Hämatome in den zu behandelnden Bereichen haben.

- Nicht anwenden, wenn Sie eine Vorgesichte mit immunsuppressiven Erkrankungen (einschließlich HIVInfektion oder AIDS) haben oder wenn Sie immunsuppressive Medikamente einnehmen.
- Nicht anwenden, wenn Sie Schmerzmittel nehmen, da diese die Hitze-Empfindlichkeit herabsetzen.
- Nicht anwenden, wenn Sie lang anhaltende Deodorants benutzen. Dies kann Hautreaktionen hervorrufen.
- Nicht anwenden über oder in der Nähe von künstlichen Elementen wie Silikon-Implantaten, Implanon-Implantaten zur Empfängnisverhütung, Herzschrittmachern, subkutanen Injektionskanälen (Insulin-Dispenser) oder Piercings.

## ◆ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### **WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGENEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

Wie bei den meisten elektrischen Geräten sind die elektrischen Teile auch in ausgeschaltetem Zustand stromführend. Um das Risiko von Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag zu vermeiden, beachten Sie bitte folgendes:

- Dieses Gerät darf nur von oder unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen verwendet werden.
- Benutzen und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Den Netzstecker des Geräts immer sofort nach Gebrauch ziehen.
- Nicht in der Nähe von Wasser anwenden.
- Das Gerät nie so platzieren oder aufbewahren, dass es in eine Badewanne oder in ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen oder fallen lassen.
- Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es in Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht berühren, wenn es nass geworden ist. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Reinigen des Geräts Netzstecker ziehen.
- Das Gerät immer trocken halten.
- Wenn Sie das Gerät von einer sehr kalten in eine sehr warme Umgebung bringen, warten Sie vor Gebrauch ca. 2 Stunden.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Das Kabel weder verbiegen noch knicken oder um das Gerät wickeln.
- Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
- Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.



## DEUTSCH



### Vorbereitung vor Gebrauch

i-Light Geräteabbildung (Seite 3)

- 1 Netz-Schalter
- 2 Netzbuchse
- 3 i-Light Basisgerät
- 4 i-Light Handstück
- 5 Blitztaste
- 6 Auswahltaste Intensitätsstufe
- 7 Anzeige Abkühlfunktion
- 8 Anzeige Lampenstatus
- 9 Auswahlanzeige Intensitätsstufe
- 10 Hautsensor
- 11 Handstück-Kabel
- 12 Blitz-Fenster
- 13 Hautkontakt-Sensor
- 14 Nasenkonus-Entriegelungstaste
- 15 Lichtpatrone
- 16 Nasenkonus
- 17 Stromkabel
- 18 Fusselfreies Tuch



**Machen Sie sich mit den Produktmerkmalen Ihres neuen i-Light Geräts vertraut.**

#### Blitzfenster (Abb. 1-12)

Das Blitz-Fenster ist ein Fenster aus gefiltertem Glas mit einem eingebauten UV-Schutz, das es ermöglicht, dass spezielle Licht-Wellenlängen vom Handstück auf Ihre Haut und Haarfollikel treffen.

- ◆ **WARNUNG:** Überprüfen Sie immer vor Gebrauch das Blitz-Fenster, um sicherzustellen, dass die Linse nicht beschädigt ist.
- ◆ **WARNUNG:** Reinigen Sie das Blitz-Fenster vor Gebrauch immer mit dem fusselfreien Tuch, um sicherzustellen, dass sich kein Fett oder Schmutz auf der Linse befindet.

#### Hautkontakt-Sensor (Abb. 1-13)

Der Hautkontakt-Sensor ist eine Sicherheitsvorrichtung, die verhindert, dass das Gerät sich





## DEUTSCH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (EN) (P) (SK)

unbeabsichtigt einschaltet. Um das Gerät zu aktivieren, muss der Hautkontakt-Sensor ganz auf die Haut heruntergedrückt werden.

### Blitz-Taste (Abb. 1-5)

Die Blitz-Taste (Abb. 1-B) befindet sich auf dem Handstück. Um die Blitzlampe zu aktivieren, stellen Sie sicher, dass der Hautkontakt-Sensor vollständig aufliegt und drücken Sie die Blitz-Taste.

### Anzeige Lampenstatus (Abb. 1-8)

Das Gerät ist zum Blitzen bereit, wenn die Lampenstatus-Anzeige grün leuchtet.

**HINWEIS:** Wenn die Blitz-Taste gedrückt ist UND der Hautkontakt-Sensor nicht voll aufliegt ODER die Lampenstatus-Anzeige nicht leuchtet, ertönt ein akustisches Signal.

Wenn die Lampenstatus-Anzeige gelb leuchtet, verbleiben noch 150 Blitze in der Blitzlampe. Wenn die Lampenstatus-Anzeige gelb blinkt, ist die Lampenpatrone aufgebraucht und nicht mehr einsatzfähig. Zum weiteren Gebrauch des Geräts muss die Lampenpatrone ausgetauscht werden.

### Nasenkonus-Entriegelungstaste (Abb. 1-14)

Drücken Sie beide Tasten und ziehen Sie vorsichtig, um den Nasenkonus herauszuziehen.

**◆ WARNUNG:** Stellen Sie IMMER sicher, dass das das Gerät abgeschaltet und das Stromkabel gezogen ist, bevor Sie den Nasenkonus entfernen. Wenn der Nasenkonus entfernt wird während das Gerät EINGESCHALTET ist, blinken alle Anzeigelichter auf dem Basisgerät und es ertönen akustische Signale.



### Machen Sie sich mit i-Light vertraut

#### Lichtpatrone (Abb. 1-15)

Jede Lichtpatrone hat eine Lebensdauer von 1500 Blitzen. Wenn alle Blitze aufgebraucht sind, muss die Patrone ersetzt werden. **Ersatz-Modell: SP-6000 SB**

#### Auswahltaste Intensitätsstufe (Abb. 1-6)

Das i-Light Gerät verfügt über 5 Intensitätsstufen. Stufe 1 ist die niedrigste Einstellung und Stufe 5 die höchste.

**TIPP:** Um optimale Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie immer die höchstmögliche Stufe, die keine Beschwerden auf der Haut hervorruft. Um die Intensitätsstufe zu bestimmen, beachten Sie die Anzahl der auf der Intensitätsstufen-Anzeige leuchtenden Lichter.



## DEUTSCH

Ihr i-Light Gerät ist beim EINSCHALTEN immer automatisch auf die Intensitätsstufe 1 eingestellt. Um die Stufe zu ändern, drücken Sie die Auswahltaste Intensitätsstufe.

### Probieren Sie das i-Light Gerät auf Ihrer Haut aus (Abb. 5)

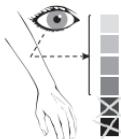
1. Lesen Sie sich die Warn- und Sicherheitshinweise durch.
2. Machen Sie sich mit den Produktmerkmalen Ihres i-Light Geräts vertraut.
3. Schauen Sie sich die Hautton-Skala an, um sicherzustellen, dass Ihre Haut im geeigneten Bereich liegt.
4. Halten Sie den Bereich Ihrer Haut, den Sie behandeln möchten, einige Sekunden lang an den Sensor.

**Wenn Ihr Hauttyp geeignet ist, piept das Gerät und schaltet sich ein.**

**Wenn Ihr Hauttyp nicht geeignet ist, brummt das Gerät und schaltet sich nicht ein.**

5. Testen Sie das i-Light Gerät auf einer kleinen Hautstelle und warten Sie 48 Stunden, um sicherzugehen, dass sich keine Nebenwirkungen auftreten.

5



Behandeln Sie den/die gewünschte(n) Bereich(e) mit dem i-Light Gerät

### Bereiten Sie Ihre Haut auf die Behandlung vor

1. Stellen Sie sicher, dass der zu behandelnde Bereich frei von Öl, Deodorant, Parfum, Make-up, Lotionen und Cremes ist. Rasieren Sie den zu behandelnden Bereich.
2. Verwenden Sie niemals Enthaarungswachs, Epiliermittel, Pinzetten oder Enthaarungsmittel, um die Behaarung zu entfernen, da sie dem IPL-Prozess entgegenwirken.

6



### Bereiten Sie das Gerät für die Behandlung vor

3. Wickeln Sie das Handstück-Kabel von der i-Light Basis ab und legen Sie das Handstück in die Basisstation. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter AUSGESCHALTET ist. Schließen Sie das Stromkabel an der Netzbuchse der i-Light Basis an. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Stellen Sie das Gerät AN (Abb. 6).

7





## DEUTSCH

4. Verwenden Sie den Haut-Sensor, um das Gerät zu entsperren. Das Gerät muss für jeden Körperteil, den Sie behandeln möchten, entsperrt werden.
5. Wählen Sie die gewünschte Intensität.

### Behandeln Sie den/die gewünschte(n) Bereich(e) mit dem i-Light Gerät –

Das i-Light Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi: Den Einfach-Blitz-Modus und den Mehrfach-Blitz-Modus. Ihr i-Light Gerät ist beim EINSCHALTEN immer automatisch auf den Einfach-Blitz-Modus eingestellt.

Einfach-Blitz-Modus: Das i-Light Gerät blitzt einmal, wenn die Blitz-Taste gedrückt wird UND der Hautkontakt-Sensor aufliegt.

Mehrfach-Blitz-Modus: Das i-Light Gerät blitzt alle 2 Sekunden, wenn die Blitz-Taste gedrückt wird UND der Hautkontakt-Sensor vollständig aufliegt. Der Mehrfach-Blitz-Modus ermöglicht Ihnen die schnelle Behandlung von großen Flächen, wie die Beine, Brust oder Rücken, indem Sie das Handstück nach jedem Blitz einfach an die nächste Stelle gleiten lassen.

#### Einfach-Blitz-Modus

1. Legen Sie das i-Light Handstück an Ihre Haut an, so dass das Blitz-Fenster vollständig auf der Haut aufliegt (Abb. 8).
2. Stellen Sie sicher, dass der Hautkontakt-Sensor vollständig aufliegt und die Lampenstatus-Anzeige leuchtet.
3. Drücken Sie die Blitz-Taste, um das Gerät zu aktivieren (Abb. 9).
4. Bewegen Sie das Handstück zum nächsten Behandlungsbereich und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 (Abb. 10).

### Behandeln Sie den/die gewünschte(n) Bereich(e) mit dem i-Light Gerät –

#### Mehrfach-Blitz-Modus

1. Legen Sie das i-Light Handstück an Ihre Haut an, so dass das Blitz-Fenster vollständig auf der Haut aufliegt (Abb. 8).
2. Stellen Sie sicher, dass der Hautkontakt-Sensor vollständig aufliegt und die Lampenstatus-Anzeige leuchtet.
3. Drücken Sie die Blitz-Taste UND HALTEN Sie sie gedrückt, um das Gerät zu aktivieren (Abb. 9).
4. Sobald das Gerät geblitzt hat, schieben Sie das Handstück sofort an eine andere Stelle. Nach einer kurzen Pause (ungefähr 2 Sekunden) blitzt das Gerät erneut (Abb. 10).



8  
9  
10  
SK P FIN S DK I E F NL D



# DEUTSCH

## HINWEIS:

- Im Mehrfach-Blitz-Modus müssen der Hautkontakt-Sensor UND die Blitztaste vollständig heruntergedrückt bleiben. Wird eines von beiden gelöst, arbeitet das Gerät nicht. Um die Behandlung fortzuführen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.
- Im Mehrfach-Blitz-Modus leuchtet die Lampenstatus-Anzeige solange der Hautkontakt-Sensor und die Blitztaste heruntergedrückt sind.



## Behandlungstipps

- Für ein optimales Ergebnis vermeiden Sie überlappende Blitze. So setzen Sie sich nicht mehr Energie aus als für das Stoppen des Haarwachstums erforderlich ist. Dies stellt außerdem sicher, dass Sie Ihre Lichtpatrone maximal ausnutzen.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie immer die höchstmögliche Stufe, die keine Beschwerden auf der Haut hervorruft. Mit der ausgewählten Stufe sollten Sie Wärme auf der Haut spüren, aber niemals ein unangenehmes Gefühl.
- Im Allgemeinen können mit nur einer Sitzung keine optimalen Ergebnisse erzielt werden. Um optimale Ergebnisse zu erzielen wiederholen Sie die Behandlung, sobald Sie ein erneutes Haarwachstum feststellen. Die Ergebnisse können individuell unterschiedlich ausfallen. Jedoch ist davon auszugehen, dass die behandelten Bereiche bei den ersten drei Behandlungen alle zwei Wochen nachbehandelt werden müssen, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.
- Möglicherweise werden Sie feststellen, dass knochige Stellen, so wie Ellbogen, Schienbeine und Knöchel empfindlicher auf die Behandlung reagieren. Das ist ganz normal und stellt keinen Anlass zur Beunruhigung dar. Um diese Empfindlichkeit zu vermeiden, versuchen Sie, die Haut während der Behandlung von den knochigen Stellen wegzuziehen.



## Nachbehandlungspflege

Nach der Behandlung stellen Sie möglicherweise eine leichte Rötung oder ein warmes Gefühl auf der Haut fest. Das ist normal und verschwindet schnell wieder. Um Hautirritationen nach der Behandlung zu vermeiden, ergreifen Sie die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie 24 Stunden vor einer Behandlung Sonnenbestrahlung. Schützen Sie Ihre Haut nach jeder Behandlung 2 Wochen lang mit LSF 30.
- Nehmen Sie für 2 Wochen nach der letzten Behandlung keine ausgedehnten Sonnenbäder, vermeiden Sie Sonnenbank und Selbstbräuner.
- Halten Sie den behandelten Bereich nach der Behandlung sauber und trocken und trinken Sie viel Wasser, um die Haut nicht austrocknen zu lassen.
- Gehen Sie sanft mit den behandelten Bereichen um.
- Vermeiden Sie 24 Stunden nach der Behandlung heiße Bäder, Duschen, Dampfbäder und Saunen.





## DEUTSCH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I)

(SK) (P) (FIN) (S) (DK) (C)

- Gehen Sie 24 Stunden nach der Behandlung nicht schwimmen.
- Nehmen Sie 24 Stunden nach der Behandlung nicht an Kontaktsportarten teil.
- Tragen Sie über den behandelten Bereichen keine enganliegende Kleidung.
- Führen Sie während der Behandlung keine Enthaarung durch (Wachsbehandlung, Auszupfen, Fadenenthaarung oder Enthaarungscremes). Nur Rasieren ist ab 24 Stunden nach der Behandlung zulässig.
- Verwenden Sie für 24 Stunden nach der Behandlung keine Bleichcremes oder parfümierten Produkte.
- Kratzen Sie sich nicht an den behandelten Bereichen.



### Reinigung ihres geräts

#### Reinigen Ihres i-Light Geräts

◆ **VORSICHT:** Bevor Sie Ihr i-Light Gerät reinigen, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter AUSGESCHALTET und das Netzkabel aus der Basisstation gezogen ist.

- Eine regelmäßige Reinigung gewährleistet optimale Ergebnisse und eine lange Lebensdauer Ihres i-Light Geräts. Die äußere Oberfläche der Basisstation und des Handstücks kann mit einem leicht feuchten Lappen abgewischt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Blitz-Fensters nur das mitgelieferte fusselfreie Tuch. Achten Sie darauf, dass am Blitz-Fenster keine Kratzer oder Abspalterungen auftreten. Kratzer oder Abspalterungen können die Wirksamkeit des Geräts herabsetzen.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Flecken ein feuchtes Baumwolltuch, um ein wenig Wasser auf das Blitz-Fenster aufzubringen und wischen Sie mit dem mitgelieferten fusselfreien Tuch nach.
- Verwenden Sie einen kleinen Handstaubsauger, um Staub und Schmutz aus den Öffnungen des Handstücks zu entfernen.

◆ **WARNUNG:** Wenn das Blitz-Fenster Risse hat oder beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Niemals das Filterglas oder die Metalloberfläche im Nasenkonus zerkratzen.

◆ **VORSICHT:** Das i-Light Gerät arbeitet mit Hochspannung. Nie in Wasser eintauchen. Das Gerät oder Geräteteile niemals unter fließendem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine reinigen. Verwenden Sie wegen der Feuergefahr keine Reinigungsmittel auf Basis von Öl oder brennbaren Stoffen. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Kratzschwämme, Scheuermilch oder aggressive Flüssigkeiten wie Öl oder Aceton.



## DEUTSCH



### Finden und beseitigen von Problemen/Lagerung/Instandhaltung

#### Wartung des i-Light Geräts

◆ **VORSICHT:** Bevor Sie Ihr i-Light Gerät warten, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter AUSGESCHALTET und das Netzkabel aus der Basisstation gezogen ist.

##### Austausch der Lampe

1. Drücken Sie Entriegelungstasten des Nasenkonus und ziehen Sie vorsichtig, um den Nasenkonus herauszuziehen.
2. Ziehen Sie die alte Lampenpatrone vorsichtig heraus.
3. Setzen Sie eine neue Lampenpatrone ein. **Ersatz-Modell: SP-6000 SB**
- ◆ **VORSICHT:** Wenn Sie die Lampenpatrone ersetzen, berühren Sie die Blitz-Lampen nicht direkt, da dies Fett und Rückstände hinterlassen kann. Dadurch kann die Wirksamkeit der Lampen herabgesetzt werden oder sie können während der Behandlung platzen.
4. Setzen Sie den Nasenkonus wieder ein und stellen Sie dabei sicher, dass er einrastet.

#### Aufbewahrung

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es 10 Minuten abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät dann bei 15° C bis 35° C an einem trockenen Ort auf.

#### Fehlersuche

Lesen Sie diese Anleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie das i-Light Gerät benutzen. Wenn Sie Probleme mit dem i-Light Gerät haben, lesen Sie im Leitfaden zur Fehlersuche nach. Dort finden Sie die häufigsten Probleme, die mit dem i-Light Gerät auftreten können. Wenn Sie die Anleitungen in diesem Abschnitt befolgt haben und weiterhin Probleme haben, wenden Sie sich bitte an das Remington® Service Center.

##### Ich schalte das Gerät EIN, aber es funktioniert nicht:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose angeschlossen ist.
- Versuchen Sie, das Gerät an einer anderen Steckdose anzuschließen.

##### Das Gerät hat Risse oder ist beschädigt

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Wenn Sie Bedenken haben, das Gerät zu benutzen, stellen Sie den Gebrauch ein und wenden Sie sich an das Remington® Service Center.





## DEUTSCH

### Häufig gestellte Fragen

**Ich habe das Gerät EINGESCHALTET, aber ich kann die Lichtintensität nicht erhöhen oder herabsetzen:**

- Versuchen Sie, das Gerät neu zu starten, indem Sie es abschalten und einige Sekunden warten, bevor Sie es erneut einschalten.

**Die Lampenstatus-Anzeige wird grün, aber das Gerät blitzt nicht, wenn der Schalter gedrückt wird.**

- Stellen Sie sicher, dass der Hautkontakt-Sensor vollständigen Kontakt mit der Haut hat.
- Versuchen Sie, das Gerät neu zu starten, indem Sie es abschalten und einige Sekunden warten, bevor Sie es erneut einschalten.

**Es riecht komisch.**

- Stellen Sie sicher, dass der zu behandelnde Bereich vor der Behandlung vollständig rasiert ist.

**Die behandelten Bereiche werden nach der Behandlung rot.**

- Das ist normal, die Rötungen sollten wieder zurückgehen. Sollte dies nicht der Fall sein, versuchen Sie es mit einer geringeren Intensität.

**Ich habe keine optimalen Ergebnisse erzielt, oder das Haar ist wieder nachgewachsen.**

- Nach der ersten Behandlung kann das Haar wieder nachwachsen. Das ist absolut normal. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, wiederholen Sie die Behandlung, wenn Sie ein Nachwachsen feststellen.

Anmerkung: Behandeln Sie denselben Hautbereich nicht häufiger als einmal wöchentlich.

**BITTE BEACHTEN:** Sollte das Gerät im Mehrfach-Lichtmodus über eine längere Zeit arbeiten, wird sich das Gerät automatisch temporär abschalten (für ca. 40 Sekunden), um sich abzukühlen. Sobald sich das Gerät abgekühlt hat, ist es wieder einsatzbereit.

Intensitäts-/Lichtmodus LED	Anzeige
Alle derzeit aktivierte LEDs blinken	Das Gerät ist momentan überhitzt und schaltet temporär ab, um sich abzukühlen.
Lichtintensitäts-LED blinken nacheinander	Das Gerät ist gestört. Bitte Gerät ausschalten, einen Moment warten und erneut probieren. Wenn das Problem bestehen bleibt, bitte das Gerät zur Reparatur einschicken.
Alle LEDs blinken mit Warnsignal	Das Kopfstück ist derzeit entfernt oder nicht richtig befestigt.
Hörbare Töne	Anzeige
Kein voller Kontakt	Lichtschalter ist gedrückt, während der Hautkontaktesensor nicht vollständig auf liegt. Lichteinheit fehlt oder muss durch eine neue (volle) ersetzt werden. Bitte ersetzen sie die Lichteinheit
Bitte ersetzen sie die Lichteinheit	Lichteinheit fehlt oder muss durch eine neue (volle) ersetzt werden.
Der Kontaktsensor klemmt	Lichtschalter ist gedrückt, während der Hautkontaktesensor vollständig aufliegt. In diesem Fall kann es sein, dass der Kontaktsensor klemmt.

GB  
D  
NL  
F  
EN  
E  
I  
DK  
S  
FN  
P  
SK



# DEUTSCH

## Häufig gestellte Fragen ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

### F. Was ist i-Light? Was ist Intense Pulse Light (IPL)?

A. IPL bedeutet, dass ein extrem kurzer, intensiver Impuls gefilterten Lichts in die Haut geschickt wird. Das Licht wird durch die farbigen Pigmente in und um das Haar herum absorbiert und deaktiviert den Haarfollikel so vorübergehend. Dadurch wird ein Nachwachsen des Haares verhindert.

### F. Wer kann i-Light anwenden?

A. Männer und Frauen können i-Light zur Entfernung unerwünschter Körperbehaarung überall unterhalb des Halses anwenden. i-Light wurde für Personen mit hellen bis mittleren Hauttönen und dunklem Haar entwickelt. Die Anwendung ist nur für die Hauttöne Weiß, Elfenbein, Hellbeige, Beige und Hellbraun geeignet. Die Anwendung ist bei den Naturhaarfarben Schwarz, Dunkelbraun und Mittelbraun sicher.

### F. Welche Bereiche des Körpers kann ich mit i-Light behandeln?

A. i-Light ist für die Anwendung auf Bereichen unterhalb des Halses, wie Beinen, Unterarmen, Bikini-Zone, Armen, Brust und Rücken geeignet.

### F. Was kann ich von i-Light erwarten?

A. i-Light bietet eine sichere und wirksame Haarentfernung unter Einsatz der IPL-Technologie, ganz so wie in der professionellen kosmetischen Haarentfernung.

### F. Welche Risiken bestehen mit i-Light? Ist es sicher?

A. i-Light ist sicher in der Anwendung, aber wie bei jedem anderen elektronischen Gerät auch ist es wichtig, die Anwendungshinweise zu lesen und zu befolgen.

### F. Wie häufig sollte ich i-Light benutzen?

A. Sie sollten i-Light immer dann anwenden, wenn Sie bemerken, dass Haar nachwächst.

### F. Wie lange dauern die Behandlungen?

A. Das hängt vom Umfang des zu behandelnden Bereichs ab. Für ein ganzes Bein sollten Sie nicht länger als 15 Minuten brauchen.

### F. Ab wann sehe ich Ergebnisse?

A. Die Ergebnisse sind nicht sofort sichtbar. Es kann vorkommen, dass die Haare nach der Behandlung nachwachsen, aber viele dieser Haare fallen nach zwei Wochen aus.

Das Haar wächst in einem Zyklus mit 3 verschiedenen Phasen, der 18 bis 24 Monate dauert. Nur die Haare in der Anagen-Phase sind für die Behandlung geeignet. Daher sind mehrere Behandlungen notwendig, wenn Sie optimale Ergebnisse erzielen wollen. Normalerweise werden die Ergebnisse innerhalb einiger Wochen nach der ersten Behandlung sichtbar. Mit einer regelmäßigen wöchentlichen Anwendung (oder alle zwei Wochen für drei Behandlungen) erzielen Sie binnen 6 bis 12 Wochen (bei dunklerer Haut kann es länger dauern) gute Ergebnisse.

### F. Wieso wächst mein Haar trotz der Behandlung?

A. Das Haar wächst bis zu 2 Wochen nach einer Behandlung weiter. Ab diesem Zeitpunkt werden Sie bemerken, dass das Haar auszufallen beginnt. Ein weiterer Grund für das fortgesetzte Wachstum kann sein, dass der Bereich während der Behandlung ausgelassen wurde. Behandeln Sie den Bereich erneut, sobald Sie ein Nachwachsen bemerken. Anmerkung: Behandeln Sie denselben Hautbereich nicht häufiger als einmal wöchentlich.





## DEUTSCH

(G) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (FN) (P) (SK)

### F. Warum kann ich i-Light nicht anwenden, wenn ich vor kurzem der Sonne ausgesetzt war?

- A. Sonnenbestrahlung verursacht hohe Melaninwerte. Die Haut hat daher ein höheres Risiko für Verbrennungen und Blasen nach der Behandlung.

### F. Welche Warnhinweise gibt es für die Anwendung von i-Light?

- A. Gewisse Erkrankungen können Ihre Fähigkeit, das Gerät zu benutzen, einschränken. Bitte lesen Sie den Abschnitt Warn- und Sicherheitshinweise im Bedienungshandbuch vollständig durch, bevor Sie i-Light anwenden.

### F. Wie häufig muss ich die Lampe ersetzen?

- A. Die Lampe muss nach 1500 Blitzen ersetzt werden. Die Lampenstatus-Anzeige leuchtet bei den ersten 1350 Blitzen der Patrone grün. Als Hinweis, dass nur noch 150 Blitze verbleiben, leuchtet dann ein gelbes Licht. Wenn das Licht zu blinken beginnt, ist die Lebensdauer der Patrone beendet und Sie müssen die Lampe ersetzen. **Ersatz-Modell: SP-6000 SB**

### F. Kann ich i-Light im Gesicht anwenden?

- A. Nein. Von der Anwendung von i-Light im Gesicht oder am Hals wird abgeraten.

### F. Wie pflege ich die behandelten Bereiche nach der Behandlung?

- A. Vermeiden Sie ungeschützte Sonnenbestrahlung auf den behandelten Bereichen.

### F. Muss ich nach der Anwendung von i-Light auf meine gewohnten Tätigkeiten verzichten?

- A. Sie brauchen auf Ihre gewohnten Tätigkeiten nach der Behandlung nicht zu verzichten, sofern keine außergewöhnlichen Komplikationen auftreten. Es wird empfohlen, die Behandlung vor dem Schlafengehen durchzuführen, damit eventuell auftretende Rötungen bis zum Morgen abgeklungen sind.

### F. Ist i-Light bei Langzeitanwendung schädlich für die Haut?

- A. Es wurde von keinen Nebenwirkungen oder Hautschäden nach der Langzeitanwendung von Intense Pulse Light berichtet.

### F. Wie häufig sollte ich i-Light anwenden?

- A. Ein Zeitabstand von 2 Wochen hat sich für die Haarreduzierung bei der ersten Behandlung als am wirksamsten erwiesen. Sie sollten vermeiden, denselben Bereich mehrmals in einer Sitzung zu behandeln, da dies die Wirksamkeit nicht verbessert, dafür aber das Risiko von Hautirritationen erhöht.

### F. Kann ich i-Light anwenden, wenn ich blondes, rotes, graues oder weißes Haar habe?

- A. i-Light wirkt am besten auf dunkleren Haartypen, da sie mehr Melanin enthalten, das Pigment, das Haaren und Haut ihre Farbe verleiht. Das Melanin absorbiert die Lichtenergie, die bei der i-Light Behandlung eingesetzt wird. Schwarze und dunkelbraune Haare sprechen am besten darauf an. Braune und hellbraune Haare sprechen auch darauf an, aber es sind normalerweise mehr Behandlungen erforderlich. Rote Haare können auf die Behandlung ansprechen. Weiße, graue und blonde Haare sprechen für gewöhnlich nicht auf die Behandlung mit i-Light an. Jedoch haben einige Anwender nach mehreren Anwendungen Ergebnisse erzielt.

### F. Kann ich i-Light anwenden, wenn ich dunkle Haut habe?

- A. Nein. I-Light ist dafür entwickelt worden, mit dem dunklen Pigment in den Haaren zu reagieren. Folglich kann dunkelbraune und schwarze Haut zu viel der durch das Gerät freigesetzten Energie





## DEUTSCH

(Hitze) absorbieren, was Hautschäden verursachen kann. Verwenden Sie i-Light nicht auf dunkler Haut, da sie zu viel Melanin enthält. Durch die Behandlung von dunkler Haut mit i-Light können Verbrennungen, Blasen und Farbveränderungen der Haut hervorgerufen werden (Hyper- oder Hypopigmentierung). Prüfen Sie die Hautton-Skala auf Seite 3, um festzustellen, ob i-Light für Sie geeignet ist.

### F. Ist ein Augenschutz während der Behandlung mit i-Light erforderlich?

A. Nein, i-Light ist nicht schädlich für die Augen, sofern es nicht auf das Gesicht gerichtet wird. i-Light verzögert über ein Sicherheitssystem, das unbeabsichtigtes Blitzen verhindert, wenn das Gerät nicht mit der Haut in Kontakt ist. Die kleinen Lichtmengen, die während der Behandlung abgegeben werden, ähneln einem Kamerablink und sind nicht gefährlich für die Augen, sofern sie nicht direkt auf das Gesicht gerichtet sind.

### F. Kann ich i-Light anwenden, wenn ich schwanger bin oder stille?

A. Nein. i-Light wurde bei schwangeren Frauen nicht getestet. Daher empfehlen wir die Anwendung nicht, wenn Sie schwanger sind oder stillen. Hormonveränderungen könnten die Empfindlichkeit der Haut und das Risiko für Hautschäden erhöhen.

### Die Fitzpatrick-Hauttyp-Skala

#### Geeignete Hauttöne, Hautton-Skala - Fitzpatrick Hauttypen 1 - 4

Sie können diese Hauttyp-Skala zur Selbstbewertung einsetzen, indem Sie die Punktzahlen für alle beantworteten Fragen addieren. Am Ende gibt es eine Skala, die die Bereiche für jeden der sechs Hauttyp-Kategorien angibt. Unter der Skala stehen die Erklärungen für jeden Hauttyp. So können Sie schnell und einfach bestimmen, welcher Hauttyp Sie sind.

Erbliche Veranlagung:					
Bewertung	0	1	2	3	4
Wie ist Ihre Augenfarbe?	Hellblau, Grau, Grün	Blau, Grau oder Grün	Blau	Dunkelbraun	Schwarzbraun
Wie ist Ihre natürliche Haarfarbe?	Rotblond	Blond	Kastanienbraun Dunkelblond	Dunkelbraun	Schwarz
Wie ist Ihre Hautfarbe (nicht der Sonne ausgesetzte Hautbereiche)?	Rötlich	Sehr hell	Hell mit Beigetönung	Hellbraun	Dunkelbraun
Haben Sie auf nicht der Sonne ausgesetzten Hautbereichen Sommersprossen?	Viele	Mehrere	Wenige	Gelegentlich	Keine
Gesamtbewertung für erbliche Veranlagung :---					





## DEUTSCH

GB D NL F E I S DK FN P SK

### Reaktion auf Sonnenbestrahlung:

Bewertung	0	1	2	3	4
Was passiert, wenn Sie zu lange in der Sonne sind?	Schmerzhafte Rötungen, Blasen, Schälen	Blasenbildung, dann Schälen	Manchmal Sonnenbrand, mit Schälen	Seltener Sonnenbrand	Hatte nie Sonnenbrand
In welchem Maße werden Sie braun?	Kaum oder gar nicht	Leicht gebräunt	Mittlere Bräune	Sehr schnell gebräunt	Schnell dunkelbraun
Werden Sie innerhalb einiger Stunden nach der Sonnenbestrahlung braun?	Nie	Selten	Manchmal	Häufig	Immer
Wie reagiert Ihre Gesichtshaut auf Sonne?	Sehr empfindlich	Empfindlich	Normal	Sehr widerstandsfähig	Hatte nie Probleme

Gesamtbewertung der Reaktion auf Sonnenbestrahlung :---

### Bräunungsgewohnheiten:

Bewertung	0	1	2	3	4
Wann haben Sie Ihren Körper das letzte Mal der Sonne ausgesetzt (oder künstlicher Höhensonne/Selbstbräuner)??	Vor mehr als 3 Monaten	Vor 2 bis 3 Monaten	Vor 1 bis 2 Monaten	Vor weniger als einem Monat	Vor weniger als 2 Wochen
Haben Sie den zu behandelnden Bereich der Sonne ausgesetzt?	Nie	Kaum	Manchmal	Häufig	Immer

Gesamtbewertung für Bräunungsgewohnheiten :---

Addieren Sie die Gesamtpunktzahlen für jeden der drei Bereiche Ihrer Hauttyp-Bewertung.



## DEUTSCH

### Hauttyp-Bewertung – Fitzpatrick-Hauttyp

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
über 30	V-VI Wenden Sie i-Light nicht an

TYP 1: Hochempfindlich, verbrennt immer, bräunt nie. Beispiel: Rote Haare und Sommersprossen.

TYP 2: Sehr sonnenempfindlich, verbrennt leicht, bräunt nur minimal. Beispiel: Hellhäutiger, hellhaariger kaukasischer Typ.

TYP 3: Sonnenempfindliche Haut, verbrennt manchmal, bräunt langsam zu hellbrauner Tönung. Beispiel: Dunklerer kaukasischer Typ.

TYP 4: Minimal sonnenempfindlich, verbrennt minimal, bräunt immer zu mittelbrauner Tönung. Beispiel: Kaukasischer mediterraner Typ, manchmal hispanischer Typ.

TYP 5: Sonnenunempfindliche Haut, verbrennt selten, bräunt schnell. Beispiel: Hispanischer Typ, manche Schwarze.

TYP 6: Sonnenunempfindlich, verbrennt nie, tief pigmentiert. Beispiel: Dunklere Schwarze.



### Umweltschutz



Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



### Kundendienst und Garantie

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln. Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.





## DEUTSCH

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde. Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne dieser Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen. Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(I)  
(S)  
(EN)  
(SK)  
(P)



## NEDERLANDS



### Vertrouwd raken met i-Light

#### ❖ Wat is i-Light?

i-Light is een apparaat dat u thuis kunt gebruiken voor het verwijderen van lichaamshaar met behulp van de Intense Pulsed Light (IPL) techniek. Het is dezelfde techniek die ook in professionele salons en klinieken gebruikt wordt voor het verwijderen van haar. Bij juist gebruik kunt u een langdurig resultaat bereiken.

#### Wat is Intense Pulse Light (IPL) en hoe werkt de i-Light?

i-Light werkt doordat er uiterst korte, intense lichtflitsen in de huid doordringen. De lichtenergie wordt opgenomen door de melanine (het pigment) in de haarfollikel, waardoor de groeifunctie van het haar tijdelijk wordt uitgeschakeld en de haargroei wordt vertraagd. Tijdens de haargroeicyclus doorlopen haarfollikels drie fasen. Dat zijn

**De anagene fase (groeifase)** – de actieve groeifase van de haarfollikels. De melanineconcentratie is dan het hoogst aangezien deze stof verantwoordelijk is voor de kleuring van het haar. Alleen haren in de anagene fase zijn ontvankelijk voor een behandeling met IPL (afb. 2).

**De catagene fase (de afbraakfase)** – dit is een korte overgangsperiode, die volgt op de anagene fase en het einde aangeeft van de actieve haargroei. Gewoonlijk duurt deze fase 2-3 weken (afb. 3).

**Telogene fase (rustfase)** – de langste fase die circa 100 dagen duurt en waarin de haarfollikel volledig in rust is. Tijdens deze periode duwen de nieuwe haren de oude eruit, waardoor de groeicyclus opnieuw kan beginnen (afb. 4).

#### Wat u van i-Light kunt verwachten

Onze studies laten al na één enkele behandeling een aanzienlijke haarvermindering zien. Meestal wordt een optimaal resultaat echter niet verkregen met een enkele sessie. Voor het beste resultaat moet u de behandeling herhalen wanneer u een hernieuwde haargroei constateert. De resultaten verschillen van persoon tot persoon. Meestal moet men gebieden tijdens de eerste drie behandelingen elke twee weken opnieuw behandelen, totdat het gewenste resultaat bereikt wordt.

Een paar dagen na de eerste behandeling ziet u de eerste haarruitval.

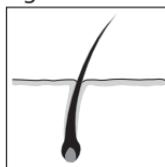
Ook is er enige haargroei, maar minder dicht, fijner en lichter van kleur dan het oorspronkelijke haar. Deze nieuwe haargroei is volkomen normaal en te verwachten.





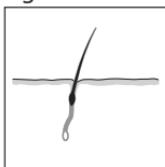
## NEDERLANDS

Fig 2



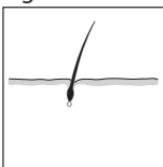
2] Anagene fase

Fig3



3] Catagene fase

Fig4



4] Telogene fase

SK P FN S DK I E F NL D GB



### Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies

#### ◆ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Voordat u i-Light gebruikt:**

**Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.**

**Controleer voor gebruik of i-Light geschikt voor u is.**

**Gebruik de huidtabel en de huidsensor om te bepalen of dit apparaat voor u geschikt is.**

*U vindt de huidtabel op de doos en voor in deze handleiding.*

#### Huidtype

Zie het huidskleurdiagram op pagina 2.

- Niet gebruiken op van nature donkere huid (Fitzpatrick type V en VI), omdat dit kan leiden tot brandwonden, blaren en verkleuring van de huid.
- Niet gebruiken na intensief zonnen of op een verbrande huid, omdat dit kan leiden tot brandwonden en huidbeschadiging.
- i-Light is niet effectief op van nature wit, grijs, blond of rood lichaamshaar.

#### Niet te behandelen gebieden:

- Niet gebruiken op het gezicht of de nek.
- Niet gebruiken op tepels, tepelhoven of genitaliën.
- Niet gebruiken als u in het te behandelen gebied tatoeages of permanente make-up hebt.
- Niet gebruiken op donkerbruine of zwarte plekken zoals moedervlekken of sproeten
- Niet gebruiken in een gebied dat onlangs is geopereerd, een intensive peelbehandeling of laser resurfacing heeft ondergaan, op littekens of huid die beschadigd is door verbranding.



## NEDERLANDS

### **Wanneer u i-Light niet mag gebruiken/moet vermijden.**

- Niet gebruiken als u zwanger bent of borstvoeding geeft
- Niet gebruiken als u in de laatste 4 weken door de zon of kunstmatig gebruind bent
- Niet gebruiken op droge of kwetsbare huid als gevolg van het gebruik van chemische peels, glycol peels of alfa-hydroxyzuren (AHA's).
- Slechts één maal op een bepaald gebied flitsen om verbranding te voorkomen
- Niet vaker dan één maal per week gebruiken op dezelfde plaats van uw huid.
- Niet gebruiken gedurende minimaal 14 dagen na een microdermabrasie behandeling.
- Niet gebruiken als u al behandeld wordt voor permanente haarverwijdering.
- Niet gebruiken als u een huidziekte hebt, zoals actieve huidkanker, als u in het verleden huidkanker of een andere plaatselijke kanker hebt gehad in de te behandelen gebieden, of als u prekankerletsel of meerdere afwijkende moedervlekken hebt in de te behandelen gebieden
- Niet gebruiken als u bij lichtflitsen last krijgt van epilepsie
- Niet gebruiken als u in het verleden een collageenziekte hebt gehad, waaronder keloidvorming, of last heeft gehad van slechte wondgenezing.
- Niet gebruiken als u in het verleden last hebt gehad van een vasculaire aandoening, zoals de aanwezigheid van spataderen of vaatectasieën in de te behandelen gebieden.
- Niet gebruiken als uw huid gevoelig is voor licht of wanneer er huiduitslag of een allergische reactie ontstaat. Raadpleeg de bijsluiter in de verpakking van het medicijn als u middelen of medicijnen gebruikt die lichtgevoeligheid veroorzaken. Gebruik het apparaat nooit als het fotoallergische of fototoxische reacties kan veroorzaken, of als u zonlicht moet vermijden tijdens het gebruik van medicijnen.
- Niet gebruiken als u suikerziekte, lupus erythematoses, porfrys of hartproblemen heeft.
- Niet gebruiken op plaatsen die behandeld worden of recentelijk behandeld zijn met alfa-hydroxyzuren (AHA's), beta-hydroxyzuren (BHA's), uitwendige isotretinoïne en azelainezuur.
- Niet gebruiken als u in de afgelopen zes maanden de orale isotretinoïne Accutane of Roaccutane hebt genomen. Deze behandeling kan de huid vatbaarder maken voor scheurtjes, wonden en irritatie
- Niet gebruiken als u een bloedingsstoornis hebt of antistollingsmiddelen gebruikt, waaronder veeruldig gebruik van aspirine, zodanig dat een uitwasperiode van 1 week voor elke behandeling niet mogelijk is.
- Niet gebruiken als u in de te behandelen gebieden infecties, eczeem, brandwonden, ontstoken follikels, open huidscheurtjes, schaafplekken, chirurgische ingrepen, herpes simplex, wonden c.q. letsel of bloeduitstortingen hebt.
- Niet gebruiken als u in het verleden een aandoening aan uw afweersysteem hebt gehad (met inbegrip van HIV-infectie of AIDS) of als u immuno-suppressiva gebruikt.
- Niet gebruiken als u pijnstillende middelen gebruikt die de gevoeligheid voor warmte verminderen.
- Niet gebruiken als u een langwerkende deodorant gebruikt. Dat kan huidreacties oproepen.
- Niet gebruiken boven of in de buurt van iets kunstmatigs, zoals siliconenimplantaten, Implanon anticonceptieimplantaat, pacemakers, onderhuidse injectors (insulinepomp) of piercings.





## NEDERLANDS

GB  
D  
NL  
F  
I  
E  
DK  
S  
FIN  
P  
SK

### ◆ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

Zoals bij de meeste elektrische apparaten, zijn de elektrische delen elektrisch geladen, zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld.

#### Om het risico op letsel of overlijden door een elektrische schok te verkleinen:

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Altijd direct na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
- Niet gebruiken in de buurt van water.
- Het apparaat niet neerzetten of opbergen op een plaats waar het kan vallen of in een bad of wastafel getrokken kan worden.
- Niet in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Het apparaat niet proberen te pakken als het in water of een andere vloeistof is gevallen. Haal direct de stekker uit het stopcontact.
- Raak het apparaat niet aan als het nat geworden is. Haal direct de stekker uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Houdt het apparaat te allen tijde droog.
- Als u het apparaat van een heel koude naar een heel warme omgeving verplaatst, wacht dan ongeveer 2 uur voordat u het gebruikt.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.



#### Gereed maken voor gebruik

Referenties naar de afbeelding van de i-Light unit (pag. 3)

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Snoeraansluiting
- 3 i-Light basisunit
- 4 i-Light handstuk
- 5 Flitsknop
- 6 Sterkteregelaap





## NEDERLANDS

- 7 Indicator afkoeling
- 8 Indicator van de lampstatus
- 9 Weergave gekozen sterkte
- 10 Huidsensoren
- 11 Snoer van het handstuk
- 12 Flitsvenster
- 13 Huidcontactsensor
- 14 Ontgrendelknoppen van beschermkap
- 15 Lichtcartridge
- 16 Beschermka
- 17 Stroomkabel
- 18 Niet-pluizende doek

**Maak uzelf vertrouwd met de functies van uw nieuwe i-Light apparaat.**

### Flitsvenster (afb. 1-12)

Het flitsvenster bestaat uit gefilterd glas met een ingebouwde UV-bescherming dat licht met bepaalde golflengtes doorlaat van het handstuk naar uw huid en haarfollikels

◆ **WAARSCHUWING:** Controleer voor gebruik het flitsvenster altijd op mogelijke schade van de lens.

◆ **WAARSCHUWING:** Maak het flitsvenster voor gebruik altijd schoon met de meegeleverde niet-pluizende doek om er zeker van te zijn dat er zich geen olie of vuil op de lens bevindt.

### Huidcontactsensor (afb. 1-13)

De huidcontactsensor is een veiligheidsvoorziening om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gezet. Om het apparaat in werking te zetten moet de huidcontactsensor in zijn geheel op de huid gedrukt worden.

### Flitsknop (afb. 1-5)

De flitsknop bevindt zich op het handstuk. Om de flitslamp aan te zetten moet u de huidcontactsensor in zijn geheel op de huid plaatsen en op de flitsknop drukken.





## NEDERLANDS

(GB) (D) (NL) (EN) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (SK)

### Indicator van de lampstatus (afb. 1-8)

Het apparaat is klaar om te flitsen als de indicator van de lampstatus groen oplicht.

**LET OP: Als de flitsknop wordt ingedrukt EN de huidcontactsensor onvoldoende contact maakt OF de indicator van de lampstatus uit is, dan hoort u een piepton.**

Wanneer de indicator van de lampstatus geel oplicht, dan kan de flitslamp nog 150 keer flitsen.

Wanneer de indicator van de lampstatus geel knippert, is de lichtcartridge leeg en werkt de lamp niet meer. Voordat u het apparaat weer kunt gebruiken, moet u eerst de lichtcartridge vervangen.

### Ontgrendelknoppen van beschermkap (afb. 1-14)

Om de beschermkap te verwijderen, beide knoppen indrukken en voorzichtig trekken.

**◆ WAARSCHUWING: Zorg er ALTIJD voor dat wanneer u de beschermkap verwijdert, de unit UITGESCHAKELD, en de stroomkabel niet met de basisunit verbonden is. Als de beschermkap wordt verwijderd terwijl de unit is INGESCHAKELD, zullen op de basisunit alle indicatorlampjes knipperen en hoort u pieptonen.**



### Vertrouwd raken met i-Light

### Lichtcartridge (afb. 1-15)

Elke lichtcartridge heeft een levensduur van 1.500 flitsen. Als alle flitsen zijn verbruikt, moet de cartridge vervangen worden.

**Vervangingsmodel: SP-6000 SB**

### Sterktereigeling (afb. 1-6)

Het i-Light apparaat beschikt over 5 sterkeniveau's. Niveau 1 is het laagste, niveau 5 het hoogste sterkeniveau.

**TIP: Gebruik voor de beste resultaten altijd het hoogste sterkeniveau dat geen ongemak veroorzaakt voor de huid. Aan het aantal lampjes dat oplicht bij de weergave van de gekozen sterkte ziet u welk sterkeniveau wordt gebruikt.**

Iedere keer dat uw i-Light wordt aangezet, zal het sterkeniveau automatisch op 1 worden ingesteld. Druk op de sterkteregelaar om het sterkeniveau te wijzigen.

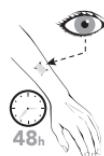
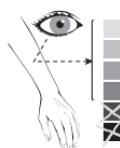


## NEDERLANDS

### Test the i-Light device on your skin (fig. 5)

1. Bestudeer de waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
2. Maak uzelf vertrouwd met de functies van het i-Light apparaat.
3. Raadpleeg het huidskleurdiagram om er zeker van te zijn dat uw huidskleur in het.
4. Houd de huidzone die u wilt behandelen een paar seconden tegen de huidsensor.  
**Als uw huid geschikt is piept het apparaat en schakelt in.**  
**Als uw huid niet geschikt is zoemt het apparaat en schakelt uit.**
5. Test het i-Light apparaat op een klein stukje huid en wacht 48 uur om er zeker van te zijn dat er geen nadelige reacties optreden.

5

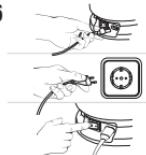


### Voorbereiden van de huid voor de behandeling

#### Behandel de gewenste gebieden met het i-Light apparaat.

1. Zorg ervoor dat het te behandelen gebied schoon is en vrij van olie, deodorant, parfum, make-up, lotions en crèmes. Scheer het haar weg in het te behandelen gebied.
2. Gebruik nooit wax, epilering, pincet of depilatie producten om het haar te verwijderen, omdat ze het IPL proces tegenwerken.

6



### Voorbereiden van het apparaat voor de behandeling

3. Wikkel het snoer van het handstuk van de i-Light basisunit en leg het handstuk op de basisunit. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar van de i-Light basisunit op UIT staat. Sluit de stroomkabel aan op de i-Light basisunit. Steek de stekker in een stopcontact. Zet de aan/uit-schakelaar op AAN (afb. 6).
4. Gebruik de huidcontact sensor om de basisunit te ontgrendelen. U dient de basisunit te ontgrendelen voor ieder lichaamsdeel dat u wilt behandelen.
5. Kies de gewenste intensiteit.

7





## NEDERLANDS

SK P FIN S DK I E F NL D GB

### Behandel de gewenste gebieden met het i-Light apparaat-

Het i-Light apparaat beschikt over twee gebruiksmodi:

Enkele-flitsmodus en multi-flitsmodus. Iedere keer dat uw i-Light wordt aangezet, zal deze automatisch op de enkeleflitsmodus worden ingesteld.

**Enkele-flitsmodus:** Het i-Light apparaat flitst één keer als de flitsknop wordt ingedrukt EN de huidcontactsensor contact maakt.

**Multi-flitsmodus:** Het i-Light apparaat flitst één keer per 2 seconden als de flitsknop wordt ingedrukt EN de huidcontactsensor volledig contact maakt. Met de multi-flitsmodus kunt u grote gebieden (zoals de benen, borst of rug) snel behandelen door het i-Light handstuk simpelweg na iedere flits over de huid te laten glijden.

#### Enkele-flitsmodus

1. Plaats het i-Light handstuk tegen uw huid, zodat het flitsvenster vlak op de huid staat (afb. 8).
2. Zorg ervoor dat de huidcontactsensor goed contact maakt en de indicator van de lampstatus aan is.
3. Druk op de flitsknop om het apparaat in werking te zetten (afb. 9).
4. Beweeg het handstuk naar een ander te behandelen gebied en herhaal de stappen 1-3 (afb. 10).

### Behandel de gewenste gebieden met het i-Light apparaat-

#### Multi-flitsmodus

1. Plaats het i-Light handstuk tegen uw huid, zodat het flitsvenster vlak op de huid staat (afb. 8).
2. Zorg ervoor dat de huidcontactsensor goed contact maakt en de indicator van de lampstatus aan is.
3. Druk op de flitsknop en HOUDT DEZE INGEDRUKT om het apparaat in werking te zetten (afb. 9).
4. Breng direct nadat het apparaat heeft geflits het handstuk naar een nieuwe plek. Na korte tijd (circa 2 seconden) flitst het apparaat opnieuw (afb. 10).

#### LET OP:

- Tijdens de multi-flitsmodus moeten de huidcontactsensor EN de flitsknop geheel ingedrukt blijven. Als een van beide niet is ingeschakeld, werkt het apparaat niet. Herhaal de stappen 1-4 om de behandeling te hervatten.
- Tijdens de multi-flitsmodus blijft de indicator van de lampstatus aan, terwijl de huidcontactsensor en de flitsknop zijn ingeschakeld.





## NEDERLANDS



### Behandelingstips

- Voor het beste resultaat moet u vermijden dat flitsen elkaar overlappen. Hierdoor voorkomt u een langere belichting en nodig is om de haargroei tegen te houden. Tevens maakt u dan maximaal gebruik van de lichtcartridge.
- Gebruik voor de beste resultaten altijd het hoogste sterkteniveau dat geen ongemak veroorzaakt voor de huid. Het niveau dat u kiest, moet warm aanvoelen op uw huid, maar mag nooit tot ongemak leiden.
- Meestal wordt een optimaal resultaat niet verkregen met één enkele sessie. Voor het beste resultaat moet u de behandeling herhalen wanneer u een hernieuwde haargroei constateert. De resultaten verschillen van persoon tot persoon. Meestal moet men gebieden tijdens de eerste drie behandelingen elke twee weken opnieuw behandelen, totdat het gewenste resultaat bereikt wordt.
- Mogelijk ervaart u dat benige gebieden, zoals ellebogen, schenen en enkels tijdens de behandeling gevoeliger zijn. Dat is normaal en geen reden voor ongerustheid. Om deze gevoeligheid te vermijden kunt u proberen om de huid tijdens de behandeling op te rekenen, weg van het benige gebied.



### Verzorging na de behandeling



Na de behandeling kan uw huid enigszins rood zijn of warm aanvoelen. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om na de behandeling huidirritaties te voorkomen:

- Ga na een behandeling de eerste 24 uur niet in de zon. Bescherm de huid na elke behandeling gedurende 2 weken met SPF 30.
- Ga gedurende minimaal 2 weken na de laatste behandeling niet te lang in de zon of op een zonnebank en gebruik zelfbruiners met mate.
- Houd het gebied na de behandeling schoon en droog, en drink veel water om uitdroging van de huid te voorkomen.
- Het behandelde gebied niet ruw verzorgen.
- Neem/gebruik gedurende 24 uur na de behandeling geen warm bad, warme douche, stoomcabine of sauna.
- Niet zwemmen gedurende 24 uur na de behandeling.
- Doe niet mee aan contactsporten gedurende 24 uur na de behandeling.
- Draag over het behandelde gebied geen nauwsluitende kleding.
- Tijdens de behandeling niet depileren (waxen, plukken, threading of crèmes) – scheren kan, maar niet eerder dan 24 uur na elke behandeling.
- Gebruik gedurende 24 uur na de behandeling geen blekende crèmes of geparfumeerde producten
- Niet krabben of plukken aan het behandelde gebied.





## NEDERLANDS



### Het schoonmaken van uw apparaat

#### Het i-Light apparaat schoonmaken

◆ **VOORZICHTIG:** Controleer, voordat u het i-Light apparaat schoonmaakt, of de aan/uit-schakelaar op UIT staat en de stroomkabel niet met de basisunit verbonden is.

- Met een regelmatige reiniging bereikt u optimale resultaten en een lange levensduur van het i-Light apparaat. De buitenkant van de basisunit en het handstuk kunnen met een licht vochtige doek schoongeveegd worden.
- Gebruik voor het schoonmaken van het flitsvenster uitsluitend de niet-pluizende doek die met uw i-Light apparaat meegeleverd is. Zorg ervoor dat het flitsvenster niet bekraast raakt en er geen stukjes afbreken. Krassen en afgebroken stukjes kunnen de effectiviteit van het apparaat verminderen.
- Gebruik voor lastige vlekken een vochtig wattenstaafje om een beetje water op het flitsvenster aan te brengen en maak het vervolgens schoon met de meegeleverde nietpluizende doek.
- Gebruik een kleine handstofzuiger om stof en resten te verwijderen uit de ventilatieopeningen in het handstuk.

◆ **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet gebruiken als het flitsvenster is gebarsten of gebroken. Noot het gefilterd glas of het metalen oppervlak binnen in de beschermkap bekrassen.

◆ **VOORZICHTIG:** De i-Light is een hoog-voltage apparaat. Noot onderdompelen in water. Noot het apparaat of delen daarvan schoonmaken onder de kraan of in de vaatwasser. Vanwege het brandgevaar geen benzinehoudende of brandbare schoonmaakmiddelen gebruiken. Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat nooit schuursponsjes, schuurmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals olie of aceton.



### Problemen oplossen / opbergen /onderhoud

#### Onderhoud van het i-Light apparaat

◆ **VOORZICHTIG:** Controleer, voordat u het i-Light apparaat onderhoudt, of de aan/uit-schakelaar op UIT staat en de stroomkabel niet met de basisunit verbonden is.

#### Vervangen van de lamp

1. Druk de ontgrendelingsknoppen van de beschermkap in en trek hem er voorzichtig af.
2. Trek de oude lichtcartridge er voorzichtig uit.
3. Plaats een nieuwe lichtcartridge. **Vervangingsmodel: SP-6000 SB.**
- ◆ **VOORZICHTIG:** Bij het vervangen van de lichtcartridge de flitslampen niet aanraken, omdat daarbij vetige stoffen en vuil achterblijven. Door aanraken kan het rendement van de lampen verminderen of kunnen zij tijdens de behandeling kapot springen.
4. Zet de beschermkap weer terug en zorg ervoor dat deze op zijn plaats klikt.





## NEDERLANDS

### Opbergen

- Zet de unit uit, haal de stekker eruit en laat hem 10 minuten afkoelen voordat u hem opbergt.
- Bewaar de unit op een droge plaats bij een temperatuur tussen 15° C en 35° C.

### Problemen oplossen

Lees deze instructies altijd in zijn geheel door voordat u de i-Light gebruikt.

Raadpleeg deze gids altijd als u problemen ondervindt met i-Light, omdat in dit hoofdstuk de meest gebruikelijke problemen behandeld worden die u kunt tegenkomen.

Als u de instructies in dit hoofdstuk hebt opgevolgd en nog steeds problemen ondervindt, neem dan contact op met het Remington® servicecentrum voor verdere ondersteuning.

#### Ik zet de aan/uit-schakelaar op AAN, maar de unit werkt niet:

- Controleer of de stekker is aangesloten op een functionerend stopcontact.
- Probeer een ander stopcontact.

#### De unit vertoont barsten of is gebroken.

- Gebruik de unit niet als deze beschadigd is. Stop het gebruik als u twijfelt of u de unit kunt gebruiken en neem contact op met het Remington® servicecentrum voor verdere ondersteuning.

### Veel gestelde vragen

#### Ik heb de unit AANGEZET, maar kan de lichtsterkte niet verhogen of verlagen.

- Reset de unit door hem uit te zetten, enkele seconden te wachten en vervolgens weer aan te zetten.
- De indicator van de lampstatus wordt groen, maar het apparaat flits niet wanneer ik op de knop druk.

- Zorg ervoor dat de huidcontactsensor volledig contact maakt met de huid.
- Reset de unit door hem uit te zetten, enkele seconden te wachten en vervolgens weer aan te zetten.

#### Er is een vreemde geur.

- Zorg ervoor dat het gebied voor de behandeling helemaal geschorven is.

#### Na behandeling worden de behandelde gebieden rood.

- Dat is normaal en de roodheid moet geleidelijk afnemen. Zo niet, probeer dan een lagere lichtsterkte.

#### Het resultaat is niet optimaal of het haar begint opnieuw te groeien.

- Het haar kan na de eerste behandeling opnieuw gaan groeien. Dat is volkomen normaal. Voor een optimaal resultaat moet u de behandeling herhalen als u ziet dat het haar opnieuw begint te groeien.

Let op: behandel dezelfde zone niet meer dan een keer per week.

**LET OP:** Als u het product gedurende een langere tijd met de multi-fls its methode gebruikt, kan het apparaat zich automatisch na verloop van tijd uitschakelen om af te koelen. Dit duurt ongeveer 40 seconden. Wanneer het apparaat is afgekoeld, kunt u deze direct weer gebruiken.





## NEDERLANDS

OK D NL F E I DK S FN P SK

LED fl itsmodus/intensiteit	Mogelijke reden/oorzaak
Alle LED-lampen knipperen	De basisunit is oververhit en heeft zich automatisch uitgeschakeld om af te koelen.
LED-lampen van de intensiteits niveaus knipperen achter elkaar	De basisunit werkt niet goed. Zet de unit uit, wacht een korte tijd en zet de unit weer aan. Wanneer het probleem aanhoudt, dient het apparaat te worden gerepareerd.
Alle LED-lampen knipperen met een waarschuwende toon	De beschermkap van het i-Light handstuk zit los of is verwijderd.
Waarschuwing d.m.v. pieptoon	Mogelijke reden/oorzaak
Geen volledig contact met de huid	De fl itsknop is ingedrukt terwijl de huidcontactsensor niet volledig in contact met de huid was.
Vervang de fl itslamp	De fl itslamp is niet geïnstalleerd of dient vervangen te worden.
De huidcontactsensor zit vast	De fl itsknop is ingedrukt nadat de huidcontactsensor volledig in contact met de huid was. De contactsensor kan vastzitten.

### Veel gestelde vragen ([www.remington-i-light.com](http://www.remington-i-light.com))

#### V. Wat is i-Light? Wat is Intense Pulse Light (IPL)?

A. IPL werkt doordat er uiterst korte, intense lichtflitsen in de huid doordringen. Het licht wordt geabsorbeerd door de kleurenpigmenten in en rond het haar en schakelt de haarlokkel tijdelijk uit, waardoor het haar niet opnieuw kan groeien.

#### V. Wie kan i-Light gebruiken?

A. Zowel mannen als vrouwen kunnen i-Light gebruiken om ongewenst haar te verwijderen op plaatsen beneden de nek. i-Light is ontworpen voor personen met een lichte tot halfdonker huidskleur en donker haar. De enige veilige huidtinten zijn wit, ivoor, geelbruin, beige en lichtbruin. De veilige natuurlijke haarkleuren zijn zwart, donkerbruin en middelbruin.

#### V. Welke delen van mijn lichaam kan ik behandelen met i-Light?

A. i-Light is bedoeld voor gebieden beneden de nek, met inbegrip van de benen, onderarmen, bikinilijn, armen, borst en rug.

#### V. Wat kan ik van i-Light verwachten?

A. De i-Light met IPL techniek stelt u in staat om haar op professionele wijze te verwijderen.

#### V. Wat zijn de risico's bij het gebruik van i-Light? Is het veilig?

A. i-Light is veilig te gebruiken, maar zoals bij elk elektronisch apparaat is het belangrijk, dat u de gebruiksinstructies leest en opvolgt.

#### V. Hoe vaak moet ik i-Light gebruiken?

A. Steeds wanneer u ziet dat het haar opnieuw begint te groeien, moet u i-Light gebruiken.



## NEDERLANDS

### V. Hoe lang duurt een behandeling?

- A. Dat is afhankelijk van de grootte van het te behandelen gebied, maar een volledig been neemt niet meer dan 15 minuten in beslag.

### V. Wanneer kan ik resultaat verwachten?

- A. Er is geen onmiddellijk resultaat. Na de behandeling kan het haar opnieuw groeien, maar veel van deze haren beginnen na twee weken uit te vallen.

Haar groeit in een cyclus van 3 fasen, die 18 tot 24 maanden duurt. Alleen haar in de anagene fase is ontvankelijk voor de behandeling. Daarom zijn meerdere behandelingen nodig om tot een optimaal resultaat te komen. Over het algemeen worden de resultaten merkbaar binnen enkele weken na de eerste behandeling. Regelmatische wekelijkse behandelingen (of elke twee weken voor drie behandelingen) geven een goed resultaat binnen 6 tot 12 weken (een donkere huid kan langer duren).

### V. Waarom groeit mijn haar ondanks de behandelingen?

- A. Het haar groeit na de behandeling nog maximaal 2 weken door. Daarna zult u zien dat het haar begint uit te vallen. Een andere reden kan zijn, dat het gebied tijdens de behandeling overgeslagen is. Ga door met de behandeling van het gebied wanneer u ziet dat het haar opnieuw groeit. Let op: behandel dezelfde zone niet meer dan een keer per week.

### V. Waarom kan ik i-Light niet gebruiken wanneer ik olangts in de zon geweest ben?

- A. Door het zonlicht stijgt de hoeveelheid melanine in de huid, waardoor de behandeling een hoger risico van brandwonden of blaren met zich meebrengt.

### V. Welke waarschuwingen zijn er tegen het gebruik van i-Light?

- A. Bepaalde omstandigheden kunnen het gebruik van de unit beperken. Lees in de gebruikershandleiding het hoofdstuk met waarschuwingen en veiligheidsinstructies in zijn geheel voordat u i-Light gebruikt.

### V. Hoe vaak moet ik de lamp vervangen?

- A. De lamp moet na 1500 flitsen vervangen worden. Deindicator van de lampstatus is groen gedurende de eerste 1350 flitsen van de cartridge. Hij wordt geel om aan te geven dat er nog maar 150 flitsen over zijn. Wanneer het licht begint te knipperen, is de cartridge leeg en moet de lamp vervangen worden.

**Vervangingsmodel: SP-6000 SB.**

### V. Kan ik i-Light op mijn gezicht gebruiken?

- A. Nee. Het wordt afgeraden om i-Light op het gezicht of de nek te gebruiken.

### V. Hoe verzorg ik de behandelde gebieden na de behandeling?

- A. Vermijd de onbeschermde blootstelling van behandelde gebieden aan de zon.

### V. Moet ik na het gebruik van i-Light mijn normale activiteiten onderbreken?

- A. Aannemende dat er zich geen complicaties voordoen, is er geen reden om de normale activiteiten te staken. Wij adviseren de behandeling uit te voeren voordat u naar bed gaat, zodat 's morgens een mogelijke roodheid weer is vervaagd.

### V. Is langdurig gebruik van i-Light gevaarlijk voor de huid?

- A. Er zijn geen gevallen bekend van bijwerkingen of huidbeschadiging door het langdurig gebruik van IPL (intense pulse light).





## NEDERLANDS

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK

### V. Hoe vaak is een behandeling met i-Light nodig?

- A. Een interval van 2 weken voor de eerste behandeling blijkt het beste resultaat op te leveren. Gedurende een sessie moet u een bepaald gebied maar één keer behandelen. Doet u dat vaker, dan wordt niet de effectiviteit van de behandeling verhoogd, maar wel het risico op huidirritatie.

### V. Kan ik i-Light gebruiken als ik blond, rood, grijs of wit haar heb?

- A. i-Light werkt het beste bij donkere haartypes, omdat deze meer melanine, het pigment dat kleur geeft aan de haren en de huid, bevatten. Het is de melanine die tijdens de i-Light behandeling de energie in het licht absorbeert. Zwarte en donkere haren reageren het best. Bruine en lichtbruine haren reageren ook, maar vereisen gewoonlijk meer behandelingen. Rood haar kan enige reactie geven. Witte, grijze of blonde haren reageren gewoonlijk niet op i-Light behandelingen, hoewel sommige gebruikers na meerdere behandelingen resultaat hebben geboekt.

### V. Kan ik i-Light gebruiken als ik van nature een donkere huid heb?

- A. Nee. Alleen het donker pigment in het haar reageert op i-Light. Daarom zal een donkerbruine of zwarte huid teveel van de door het apparaat afgegeven energie (hitte) absorberen, wat huidbeschadigingen kan veroorzaken. Gebruik i-Light dus niet op een van nature donkere huid, omdat deze te veel melanine bevat. De behandeling van donkere huid met i-Light kan leiden tot brandwonden, blaren en verkleuring van de huid (hyper- of hypopigmentatie). Raadpleeg het huidskleurdiagram op pagina 3 om te zien of i-Light geschikt voor u is.

### V. Heb ik oogbescherming nodig wanneer ik i-Light gebruik?

- A. Nee, het is niet schadelijk voor de ogen, tenzij het op het gezicht wordt gericht. i-Light beschikt over een veiligheidssysteem, dat het per ongeluk flitsen voorkomt als het apparaat geen contact maakt met de huid. De kleine hoeveelheid licht die wordt uitgezonden is vergelijkbaar met de flits van een fotocamera en niet schadelijk voor de ogen, tenzij het op het gezicht wordt gericht.

### V. Kan ik i-Light gebruiken als ik zwanger ben of borstvoeding geef?

- A. Nee. i-Light is niet getest op zwangere vrouwen. Daarom adviseren wij i-Light niet te gebruiken als u zwanger bent of borstvoeding geeft. Hormonale veranderingen kunnen de gevoeligheid en het risico op letsel van de huid doen toenemen.

## Het Fitzpatrick diagram voor huidtypes

### Geschikte huidtypes, huidskleurdiagram – Fitzpatrick huidtypes 1 – 4

Voor zelfbeoordeling kunt u dit huidtypediagram gebruiken door de punten bij elkaar op te tellen van de door u beantwoorde vragen. Aan het einde treft u een tabel aan met het puntenbereik van elk van de zes huidtypes. De tabel wordt gevuld door een uitleg van elk van de huidtypes. U kunt snel en gemakkelijk vaststellen welk huidtype u hebt.



## NEDERLANDS

### Erfelijke aanleg:

Score	0	1	2	3	4
Wat is de kleur van uw ogen?	Lichtblauw, grijs of groen	Blauw, grijs of groen	Blauw	Donkerbruin	Bruinzwart
Wat is de natuurlijke kleur van uw haar?	Zandrood	Blond	Kastanje / donkerblond	Donkerbruin	Zwart
Wat is de kleur van uw huid (bedekte delen)?	Rossig	Heel blank	Blank met beige teint	Lichtbruin	Donkerbruin
Hebt u sproeten op bedekte delen van de huid?	Veel	Meerdere	Weinig	Een enkele	Geen

Totaalscore voor erfelijke aanleg :----

### Reactie op blootstelling aan de zon:

Score	0	1	2	3	4
Wat gebeurt er als u telang in de zon blijft?	Pijnlijke roodheid, blaarvorming, vervelen	Blaarvor ming, gevolgd door vervelen	Verbrandt soms, gevolgd door vervelen	Verbrandt zelden	Verbrandt nooit
In welke mate wordt u bruin?	Niet of nauwelijks	Een beetje bruin	Redelijk bruin	Heel gemakkelijk bruin	Snel diepbruin
Wordt u al bruin na enkele uren nadat u in de zon bent geweest?	Nooit	Zelden	Soms	Vaak	Altijd
Hoe reageert uw gezicht op de zon?	Erg gevoelig	Gevoelig	Normaal	Kan er goed tegen	Nooit last gehad

Totaalscore voor reactie op blootstelling aan de zon :----





## NEDERLANDS

SK P FN S DK I E F NL D GB

### Tanning Habits:

Score	0	1	2	3	4
Wanneer hebt u zich voor het laatst blootgesteld aan de zon (of bruiningslamp/zelfbruiner)?	Meer dan 3 maanden geleden	2-3 maanden geleden	1-2 maanden geleden	Minder dan een maand geleden	Minder dan 2 weken geleden
Hebt u het gebied dat u wilt behandelen, blootgesteld aan de zon?	Nooit	Bijna nooit	Soms	Vaak	Altijd
<b>Totaalscore voor zongewoontes :----</b>					

Tel voor uw huidtypescore de totaalscores van de drie onderdelen bij elkaar op.

### Huidypescore - Fitzpatrick huidtype

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
meer dan 30	V-VI i-Light niet gebruiken

TYPE 1: erg gevoelig, verbrandt altijd, wordt niet bruin. Voorbeeld: rood haar en sproeten.

TYPE 2: erg zongevoelig, verbrandt snel, wordt een beetje bruin. Voorbeeld: blank type met blanke huid, blond haar.

TYPE 3: zongevoelige huid, kan verbranden, wordt langzaam lichtbruin. Voorbeeld: blank type, maar donkerder.

TYPE 4: weinig zongevoelig, verbrandt zelden, wordt altijd middelbruin. Voorbeeld: mediterraan type, sommige mensen van Latijns-Amerikaanse afkomst.

TYPE 5: ongevoelig voor zon, verbrandt zelden, wordt snel bruin. Voorbeeld: Sommige personen van Latijns-Amerikaanse afkomst, sommige negroïde typen.

TYPE 6: ongevoelig voor zon, verbrandt nooit, zwaar gepigmenteerd. Voorbeeld: negroïde type.



## NEDERLANDS



### Milieubescherming



Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



### Service en garantie

Dit product is gecontroleerd en vertoont geen defecten. Wij garanderen dit product tegen defecten door materiaalproblemen of arbeid voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum door de klant. Als het product binnen de garantieperiode storing vertoont, zullen wij het product of een onderdeel ervan repareren of vervangen zonder kosten, indien een aankoopbewijs overlegd kan worden.

Dit houdt geen verlenging van de garantieperiode in. Voor een garantieclaim belt u het servicecentrum in uw regio. Deze garantie wordt aangeboden in aanvulling op uw gebruikelijke statutaire rechten.

Deze garantie omvat geen schade aan het product door ongeval of onjuist gebruik, wijziging aan het product of gebruik dat niet overeenkomt met de technische en/of veiligheidsinstructies.

Deze garantie is niet van toepassing als het product is gedemonteerd of gerepareerd door een persoon die door ons niet wordt erkend.

Als u het servicecentrum belt moet u het modelnummer bij de hand houden, zonder dit nummer kunnen wij u niet helpen. U vindt het op de identiteitsplaat van het apparaat.





## FRANÇAIS



### Découvrir i-Light

#### ❖ Qu'est-ce qu'i-Light ?

i-Light est un épilateur pour l'utilisation à domicile qui utilise la technologie de l'épilation à la lumière pulsée (Intense Pulsed Light - IPL en anglais). Il s'agit de la même technologie que celle utilisée dans les salons et cliniques professionnels d'épilation. S'il est utilisé correctement, il peut réduire les poils de manière durable.

#### Qu'est-ce que l'épilation à la lumière pulsée (IPL) et comment i-Light fonctionne-t-il ?

i-Light fonctionne en envoyant une impulsion de lumière intense et extrêmement courte sur la peau. L'énergie lumineuse est absorbée par la mélanine dans le follicule pileux et inhibe temporairement le mécanisme de croissance, retardant ainsi la pousse du poil.

Il y a trois grandes phases caractérisant la croissance des poils. Ces phases sont les suivantes:

**Phase anagène (phase de croissance) :** la phase de croissance active des follicules pileux. La concentration de mélanine est à son plus haut niveau et est responsable de la pigmentation du poil. Seuls les poils dans la phase anagène sont sensibles au traitement avec IPL (fig. 2).

**Phase catagène (phase de dégradation) :** il s'agit d'une phase de transition courte qui suit la phase anagène et signale la fin de la croissance active des poils. Elle dure généralement 2 à 3 semaines (fig. 3).

**La phase télogène (phase de repos) :** le follicule pileux est complètement au repos durant cette phase qui est la plus longue et dure environ 100 jours. Pendant ce temps, les nouveaux poils poussent les anciens, permettant au cycle de croissance de recommencer (fig. 4).

#### Que fait i-Light ?

Nos études ont montré une réduction significative des poils après un seul traitement. Cependant, on obtient des résultats optimaux avec plusieurs traitements. Pour obtenir les meilleurs résultats, recommencez le traitement chaque fois que vous constatez que vos poils repoussent. Les résultats varient selon les individus, toutefois, la plupart vont retraiter les zones toutes les deux semaines, faisant ainsi trois traitements jusqu'à l'obtention des résultats souhaités.

Quelques jours après le premier traitement, vous pouvez constater que vos poils sont tombés.

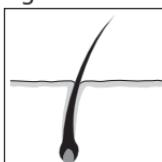
Une croissance de poils moins dense, plus fins et plus clairs que la couleur des poils d'origine va se produire. Cette repousse est parfaitement normale et vous devez vous y attendre.

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (FN) (P) (SK)



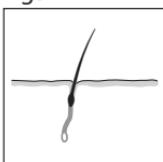
## FRANÇAIS

Fig 2



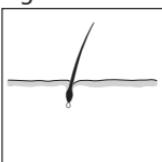
Phase anagène

Fig3



Phase catagène

Fig4



Phase télogène



### Avertissements et mesures de sécurité

#### ◆ MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

**Avant d'utiliser i-Light: Assurez-vous de lire la totalité des avertissements et mesures de sécurité**

**Avant de commencer, vérifiez si i-Light est adapté à votre type de peau.**

**Utilisez l'échelle de phototypes de peau et le détecteur de type de peau pour déterminer si vous pouvez utiliser l'appareil.**

**Avant d'utiliser i-Light: L'échelle de phototypes de peau figure sur la boîte et aussi au début du présent manuel.**

#### Type de peau

Voir l'échelle de phototypes de peau en page 2.

- Ne pas utiliser sur une peau bronzée ou après une exposition récente au soleil car cela peut provoquer des brûlures ou des lésions de la peau.
- Ne pas utiliser sur une peau naturellement noire (type V et VI selon Fitzpatrick) car cela peut provoquer des brûlures, des cloques et une modification de la couleur de peau.
- i-Light n'est pas efficace sur les poils naturellement blancs, gris, blonds ou roux.

#### Zones qui ne doivent pas être traitées

- Ne pas utiliser sur le visage ou le cou.
- Ne pas utiliser sur les tétons, les aréoles ou les parties génitales.
- Ne pas utiliser si vous avez des tatouages ou un maquillage permanent sur la zone à traiter.
- Ne pas utiliser sur des taches marron foncé ou noires comme les grains de beauté, les marques de naissance ou les tâches de rousseur.
- Ne pas utiliser sur une zone récemment opérée, ayant subi un peeling, un traitement au laser, avec des cicatrices ou sur une peau ayant été abimée par des brûlures ou des échaudures.





## FRANÇAIS

### Quand ne pas utiliser/quand éviter i-Light.

- Ne pas l'utiliser si vous êtes enceinte ou si vous allaitez.
- Ne pas l'utiliser si vous vous êtes exposé(e) au soleil ou avez fait une séance de bronzage artificiel dans les 4 dernières semaines.
- Ne pas utiliser sur la peau sèche ou fragilisée du fait d'un peeling par produits chimiques ou glycoliques, par des alpha-hydroxyacides (AHA).
- Ne pas flasher plus d'une fois la même zone car cela peut provoquer des brûlures.
- Ne pas utiliser sur la même zone de votre peau plus d'une fois par semaine.
- Ne pas utiliser pendant au moins deux semaines après un traitement de microdermoabrasion.
- Ne pas utiliser si vous faites déjà des traitements de dépilation permanente.
- Ne pas utiliser si vous avez une maladie de peau comme un cancer de la peau actif, si vous avez eu un cancer de la peau ou un autre cancer localisé sur les zones à traiter ou si vous avez des lésions pré-cancéreuses ou de multiples grains de beauté atypiques sur les zones à traiter.
- Ne pas utiliser si vous êtes épileptique avec une sensibilité à la lumière de flash.
- Ne pas utiliser si vous avez des troubles du collagène, y compris la formation de cicatrice chéloïde ou une mauvaise cicatrisation.
- Ne pas utiliser si vous avez des troubles vasculaires comme la présence de veines variqueuses ou d'ectasie vasculaire dans les zones à traiter.
- Ne pas utiliser si votre peau est sensible à la lumière car cela peut provoquer une éruption cutanée ou une réaction allergique. Si vous prenez des substances ou des médicaments qui rendent photosensibles, lisez la notice du médicament. Ne jamais utiliser l'appareil s'il risque de provoquer des réactions photo-allergiques ou phototoxiques ou si vous devez éviter le soleil durant un traitement médicamenteux.
- Ne pas utiliser si vous souffrez de diabète, de lupus érythémateux, de porphyrie ou de cardiopathie congestive.
- Ne pas utiliser sur les zones qui sont en cours de traitement ou ont récemment été traitées avec des alpha-hydroxyacides (AHA), des béta-hydroxyacides (BHA), l'isotrétinoïne locale et l'acide azélaïque.
- Ne pas utiliser si vous avez pris de l'isotrétinoïne orale par Accutane ou Roaccutane au cours de six derniers mois. Le traitement peut rendre la peau plus sensible aux griffures, aux blessures et aux irritations.
- Ne pas utiliser si vous avez un trouble hémostatique ou prenez des anticoagulants, dont une utilisation élevée d'aspirine, à une telle dose qu'elle ne permet pas une période de "nettoyage" minimale d'une semaine avant chaque traitement.
- Ne pas utiliser si vous souffrez d'infections, d'eczéma, de brûlures, de follicules enflammés, de lacérations ouvertes, d'abrasions, avez été opéré, avez de l'herpes simplex, des blessures ou des lésions et des hématomes dans les zones à traiter.
- Ne pas utiliser si vous êtes immunodéprimé (y compris les infections par le VIH ou le SIDA) ou si vous prenez des médicaments rendant immunodéprimé.
- Ne pas utiliser si vous prenez des analgésiques car cela réduit la sensibilité à la chaleur.
- Ne pas utiliser si vous utilisez des déodorants longue durée. Cela peut provoquer des réactions de la peau.
- Ne pas utiliser sur ou près de tout élément artificiel comme des implants en silicone, des implants contraceptifs Implanon, des stimulateurs cardiaques, des orifices d'injection sous-cutanée (diffuseur d'insuline) ou des piercings.

G D NL F E I S DK FN P SK



## FRANÇAIS

### ◆ CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

#### AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE:

Comme pour la plupart des appareils électriques, les parties électriques sont chargées électriquement même lorsque le bouton marchearrêt est sur off. **Pour éviter le risque de blessure ou de décès par choc électrique :**

- L'appareil doit être utilisé exclusivement par un adulte ou sous la supervision d'un adulte responsable.
- Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser près d'une source d'eau.
- Ne pas placer ou ranger l'appareil à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne pas placer ou jeter dans l'eau ou un autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou un autre liquide. Débranchez-le immédiatement.
- Ne pas toucher l'appareil s'il est humide. Débranchez-le immédiatement.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Maintenez toujours l'appareil sec.
- Si vous déplacez l'appareil d'un environnement très froid à un environnement très chaud, attendez 2 h environ avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Si le cordon est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.
- Utilisez et entreposez ce produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- Ne pas laisser le lisser sans surveillance tant qu'il est branché.



#### Mise en route

Références du schéma de l'appareil i-Light (page 3)

- 1 Interrupteur d'alimentation
- 2 Prise électrique
- 3 Base du i-Light
- 4 Combiné du i-Light
- 5 Bouton d'émission de flashes
- 6 Bouton de sélection du niveau d'intensité
- 7 Indicateur mode de refroidissement
- 8 Indicateur du niveau d'autonomie de l'ampoule





## FRANÇAIS

- 9 Affichage de la sélection du niveau d'intensité
- 10 Détecteur de type de peau
- 11 Cordon de l'épilateur
- 12 Ecran flash
- 13 Détecteur de contact
- 14 Bouton d'ouverture de la tête d'épilation
- 15 Cartouche ampoule
- 16 Tête d'épilation
- 17 Cordon d'alimentation
- 18 Chiffon non pelucheux

SK P FIN S DK I E F NL D GB

### Familiarisez-vous avec les caractéristiques de votre nouvel appareil i-Light.

#### Ecran flash (fig. 1-12)

L'écran flash est en verre filtré avec protection UV intégrée permettant à des longueurs d'onde de lumière spécifiques de passer de l'appareil à votre peau et vos poils.

- ◆ **AVERTISSEMENT :** inspectez toujours la fenêtre de flash avant l'utilisation pour vérifier que les lentilles ne sont pas endommagées.
- ◆ **AVERTISSEMENT :** nettoyez toujours la fenêtre de flash avant l'utilisation avec le chiffon non pelucheux fourni afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'huile ni de résidus sur les lentilles.

#### Palpeur à contact avec la peau (fig. 1-13)

Le palpeur à contact avec la peau est un mécanisme de sécurité qui évite que l'appareil ne se mette à fonctionner accidentellement. Pour que l'appareil soit activé, le palpeur à contact avec la peau doit être complètement enfoncé contre la peau.

#### Touche flash (fig. 1-5)

La touche Flash est située sur l'appareil. Pour activer l'ampoule-flash, assurez-vous que le palpeur est complètement engagé et appuyez sur la touche Flash.

#### Indicateur de statut de l'ampoule (fig. 1-8)

L'appareil est prêt à flasher lorsque l'indicateur de statut de l'ampoule est vert.

**REMARQUE:** si la touche flash est enfoncée ET que le palpeur à contact avec la peau n'est pas complètement engagé OU que l'indicateur de statut de l'ampoule n'est pas allumé, un "bip" retentit.



## FRANÇAIS

Lorsque l'indicateur de statut de l'ampoule est jaune, cela signifie qu'il reste 150 flashes dans l'ampoule-flash. Lorsque l'indicateur de statut de l'ampoule clignote avec une lumière jaune, la cartouche de l'ampoule est usée et l'appareil ne fonctionne plus. Vous devez remplacer la cartouche de l'ampoule avant de continuer à utiliser l'appareil.

### Boutons de séparation de l'embout conique (fig. 1-14)

Appuyez sur les deux boutons et tirez doucement pour retirer l'embout conique.

◆ **AVERTISSEMENT:** assurez-vous TOUJOURS que l'appareil est sur OFF et que le cordon d'alimentation est débranché avant de retirer l'embout conique. Si l'embout conique est retiré alors que l'appareil est sur ON, toutes les diodes de la base vont clignoter et des "bips" vont retentir.



### Découvrir i-Light

#### Cartouche lumineuse (fig. 1-15)

Chaque cartouche lumineuse a une durée de vie de 1500 flashes. Lorsque tous les flashes ont été utilisés, la cartouche doit être remplacée.



#### Modèle de remplacement: SP-6000 SB

#### Selection du niveau d'intensité (fig. 1-6)

L'appareil i-Light est muni de 5 niveaux d'intensité. Le niveau 1 est le réglage le plus faible et 5 est la position de réglage la plus élevée.

**ASTUCE :** pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez toujours le niveau d'intensité le plus élevé qui ne provoque pas de gêne au niveau de la peau. Pour connaître le niveau d'intensité utilisé, regardez le nombre de diodes allumées sur l'affichage de la sélection du niveau d'intensité.

Votre appareil i-Light sera automatiquement mis sur le Niveau d'intensité 1 à chaque fois que l'appareil est mis sur ON. Pour changer le niveau, appuyez sur le bouton de sélection du niveau d'intensité.

#### Testez l'appareil i-Light sur votre peau (fig. 5)

1. Relisez les avertissements et mesures de sécurité.
2. Familiarisez-vous avec les caractéristiques de votre appareil i-Light.

60

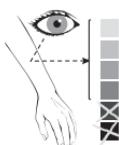




## FRANÇAIS

3. Consultez le nuancier de teints de la peau pour vous assurer que votre teint se situe.
4. Maintenez la zone de la peau que vous souhaitez traiter contre le capteur dermatique pendant quelques secondes.  
**Si votre peau est appropriée pour le traitement, l'appareil émettra un bip sonore et s'allumera.**  
**Si votre peau n'est pas appropriée pour le traitement, l'appareil émettra un bourdonnement et restera éteint.**
5. Testez i-Light sur une petite surface de la peau et attendez 48 heures pour vous assurer qu'il n'y a pas de réactions indésirables.

5



### Traiter la ou les zones souhaitées avec l'appareil i-Light

#### Préparer la peau pour le traitement

1. Assurez-vous que la zone à traiter est propre et ne contient ni huile, déodorant, parfum, maquillage, lotions et crèmes. Rasiez les poils de la zone à traiter.
2. Ne jamais utiliser de cire, de pinces à épiler ou de produits de dépilation pour retirer les poils car ils annulent le processus de l'IPL.

#### Préparer l'appareil pour le traitement

3. Déroulez le cordon de l'épilateur de la base du i-Light et posez l'appareil sur sa base. Situez l'interrupteur d'alimentation sur la base de i-Light et assurez-vous que l'appareil est sur OFF. Branchez le cordon d'alimentation sur la base de i-Light sur la prise électrique. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Tournez l'interrupteur d'alimentation sur ON (fig. 6).
4. Utilisez le détecteur de type de peau pour mettre l'appareil en fonctionnement. Vous devez tester chaque zone du corps que vous souhaitez épiler.
5. Sélectionnez le niveau d'intensité souhaité.

6



7



61

GB NL D F NL S DK I E F P FIN S DK I E SK P



## FRANÇAIS

### Traiter la ou les zones souhaitées avec l'appareil i-Light

L'appareil i-Light a deux modes de fonctionnement : mode Flash Simple et mode Multi-Flash. Votre appareil i-Light sera automatiquement placé sur le mode Flash Simple à chaque fois que l'appareil est mis sur ON.

Mode Flash Simple : L'appareil i-Light flashera une fois lorsque la touche flash est enfoncée ET que le palpeur en contact avec la peau est engagé.

Mode Multi-Flash : L'appareil i-Light flashera une fois toutes les 2 secondes lorsque la touche flash est enfoncée ET que le palpeur à contact avec la peau est totalement engagé.

Le Mode Multi-Flash vous permet de traiter rapidement de grandes surfaces telles que les jambes, la poitrine ou le dos par un simple vol à voile de la pièce à main à un nouvel emplacement après chaque flash.

#### Mode Flash Simple

1. Placez l'épilateur i-Light contre votre peau de façon à ce que la fenêtre de flash affleure avec la surface de votre peau (fig. 8).
2. Assurez-vous que le palpeur à contact avec la peau est totalement engagé et que l'indicateur de statut de l'ampoule est éclairé.
3. Appuyez sur la touche flash pour activer l'appareil (fig. 9).
4. Déplacez l'épilateur vers une nouvelle zone à traiter et répétez les étapes 1-3 (fig. 10).

### Traiter la ou les zones souhaitées avec l'appareil i-Light – Mode Multi-Flash

1. Placez l'épilateur i-Light contre votre peau de façon à ce que la fenêtre de flash affleure avec la surface de votre peau (fig. 8).
2. Assurez-vous que le palpeur à contact avec la peau est totalement engagé et que l'indicateur de statut de l'ampoule est éclairé.
3. Appuyez sur la touche flash et MAINTENEZ-LA ENFONCÉE pour faire fonctionner l'appareil (fig. 9).
4. Immédiatement après que l'appareil a flashé, faites glisser l'épilateur vers une nouvelle zone. Après un bref délai (environ 2 secondes) l'appareil va flasher de nouveau (fig. 10).

#### REMARQUE:

- Pendant le mode Multi-Flash, le palpeur à contact avec la peau ET la touche flash doivent rester totalement enfoncés. Si l'un des deux est relâché, l'appareil ne fonctionnera pas. Pour continuer le traitement, répétez les étapes 1 à 4.
- Pendant le mode Multi-Flash, l'indicateur de statut de l'ampoule restera éclairé tant que le palpeur à contact avec la peau et la touche flash sont enfoncés.





## FRANÇAIS



### Astuces pour le traitement

- Pour obtenir d'excellents résultats, évitez que les flashes ne se chevauchent. Cela permet d'éviter l'exposition à plus d'énergie que nécessaire pour supprimer la croissance des poils. Cela vous permet également d'avoir une utilisation maximale de la cartouche lumineuse.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez toujours le niveau d'intensité le plus élevé qui ne provoque pas de gêne au niveau de la peau. Le niveau utilisé doit vous faire sentir de la chaleur sur votre peau, mais ne doit pas être inconfortable.
- Cependant, on obtient des résultats optimaux avec plusieurs sessions. Pour obtenir les meilleurs résultats, recommencez une nouvelle session de traitement chaque fois que vous constatez que vos poils repoussent. Les résultats varient selon les individus, toutefois, la plupart vont retraiter les zones toutes les deux semaines, faisant ainsi trois traitements jusqu'à l'obtention des résultats souhaités.
- Vous pouvez sentir que les zones osseuses comme les coudes, les tibias ou les chevilles sont plus sensibles durant le traitement. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter. Pour éviter cette sensibilité, essayez d'étirer la peau de la zone osseuse pendant le traitement.



### Soins post-traitement

Après le traitement, vous pouvez ressentir une légère rougeur ou une sensation de chaleur sur votre peau. Cela est normal et va disparaître rapidement. Pour éviter que peau ne soit irritée après un traitement, prenez les précautions suivantes :

- Evitez l'exposition au soleil dans les 24 heures qui suivent un traitement. Protégez votre peau avec un indice de protection solaire 30 pendant 2 semaines après chaque traitement.
- Ne pas faire d'exposition au soleil prolongée comme un bain de soleil, utiliser de lit de bronzage ou d'auto-bronzant durant les 2 semaines qui suivent le dernier traitement.
- Après le traitement, maintenez la zone propre et sèche et buvez beaucoup d'eau pour garder votre peau hydratée.
- Manipuler la zone traitée avec douceur.
- Ne pas prendre de bains, de douches et ne pas utiliser de hammams et saunas pendant 24 heures après le traitement.
- Ne pas nager pendant 24 heures après le traitement.
- Ne pas faire de sports de contact pendant les 24 heures après le traitement.
- Ne pas porter de vêtements serrés sur la zone traitée.
- Ne pas s'épiler (cire, arrachage, au fil ou crèmes) pendant le traitement – vous pouvez vous raser tant que vous évitez de vous raser pendant 24 heures après chaque traitement.
- Ne pas utiliser de crème décolorante ou de produits parfumés durant 24 heures après chaque traitement.
- Ne pas gratter ou écorcher la zone traitée.

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(I)  
(DK)  
(S)  
(FIN)  
(P)  
(SK)



## FRANÇAIS



### Nettoyer votre appareil

#### Nettoyer votre appareil i-Light

◆ PRECAUTION : avant de nettoyer votre appareil i-Light, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF et que le cordon d'alimentation est débranché de la base.

- Un nettoyage régulier permet d'obtenir des résultats optimaux et une durée de vie élevée de votre i-Light. La surface extérieure de la base et de l'épilateur peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.
- Pour nettoyer la fenêtre de flash, utilisez uniquement le chiffon non pelucheux fourni avec i-Light. Veillez à ne pas rayer ou ébrécher la fenêtre de flash. Les rayures et les parties ébréchées peuvent réduire l'efficacité de l'appareil.
- Pour les tâches rebelles, utilisez un coton-tige humide pour appliquer une petite quantité d'eau sur la fenêtre de flash et nettoyez avec le chiffon non pelucheux fourni.
- Utilisez un petit aspirateur à main pour retirer la poussière et les résidus de la grille d'aération de l'appareil.

◆ AVERTISSEMENT: si la fenêtre de flash est fêlée ou brisée, l'appareil ne doit pas être utilisé. Ne jamais gratter la vitre du filtre ou la surface métallique à l'intérieur de l'embout conique

◆ PRECAUTION : i-Light est un appareil haute tension. Ne jamais le plonger dans l'eau. Ne jamais nettoyer l'appareil ou une de ses parties sous le robinet d'eau ou au lave-vaisselle

Ne pas utiliser d'agents nettoyants à base de pétrole ou inflammables en raison du risque d'incendie. Ne pas utiliser d'éponges abrasives, d'agents nettoyants abrasifs ou de liquides agressifs ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.



### Dépannage / Rangement / Entretien

#### Entretien de l'appareil i-Light

◆ PRECAUTION : avant d'entretenir votre appareil i-Light, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF et que le cordon d'alimentation est débranché de la base.

##### Changer l'ampoule

1. Appuyez sur les boutons de séparation de l'embout conique et tirez doucement pour retirer l'embout conique.
2. Tirez sur doucement la cartouche d'ampoule usagée pour la sortir.
3. Mettez une cartouche d'ampoule neuve en place. **Modèle de remplacement: SP-6000 SB**
- ◆ PRECAUTION : lorsque vous changez la cartouche d'ampoule, ne touchez pas les ampoules flash directement car de l'huile et des résidus s'en échappent. Cela pourrait réduire l'efficacité des ampoules ou les faire claqueter durant le traitement.
4. Replacez l'embout conique, en s'assurant qu'il s'enclique correctement.





## FRANÇAIS

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (FIN) (P) (SK)

### Rangement

- Eteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir 10 minutes avant de le ranger.
- Conservez l'appareil en un lieu sec à une température comprise entre 15° C et 35° C.

### Dépannage

Lisez toujours les instructions en totalité avant d'utiliser i-Light.

Consultez le guide de dépannage si vous avez un problème avec i-Light car cette section traite des problèmes les plus courants que vous pourriez rencontrer avec votre i-Light.

Si vous avez suivi les instructions de la présente section et que vous continuez à avoir des problèmes, veuillez contacter Remington® Service Center.

#### J'ai mis l'interrupteur d'alimentation sur ON mais l'appareil ne fonctionne pas :

- Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise électrique qui fonctionne.
- Essayez avec une autre prise.

#### L'appareil est fêlé ou cassé :

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Si vous avez des problèmes pour utiliser l'appareil, arrêtez-vous et contactez le Remington® Service Center.

### Foire Aux Questions

#### L'appareil est sur ON mais je n'arrive pas à augmenter ou baisser l'intensité lumineuse.

- Essayez de remettre l'appareil en marche en l'éteignant et en attendant quelques secondes avant de le rallumer.

#### L'indicateur de statut de l'ampoule est vert, mais l'appareil ne flashe pas lorsque le bouton est enfoncé.

- Assurez-vous que le palpeur à contact avec la peau est complètement en contact avec la peau.
- Essayez de remettre l'appareil en marche en l'éteignant et en attendant quelques secondes avant de le rallumer.

#### Il y a une étrange odeur.

- Assurez-vous que la zone est complètement rasée avant le traitement.

#### Les zones traitées rougissent après le traitement.

- Cela est normal et la rougeur devrait disparaître. Si ce n'est pas le cas, utilisez une intensité de lumière plus faible.

#### Je n'ai pas constaté de résultats optimaux ou mes poils ont repoussé.

- Les poils peuvent repousser après le premier traitement. Cela est parfaitement normal. Pour des résultats optimaux, recommencez le traitement lorsque vous constatez que vos poils repoussent.

Remarque : Veuillez ne pas traiter une même zone de peau plus d'une fois par semaine

**ATTENTION :** Si vous utilisez i-Light en mode multi-fl ash, au dalà d'un certain temps, Il se peut que I-Light se déconnecte momentanément (temps estimé 40 sec) le tempsque le system se refroidisse. Lorsque i-Light sera redescendu en température, le mode multi-fl ash sera de nouveau opérationnel.



## FRANÇAIS

Intensité du mode flash	Indication
Tous les témoins clignotent	i Light est en mode de surchauffe et est temporairement inactif le temps qu'il redescende en température.
Les témoins lumineux clignotent séquentiellement	Il s'agit d'un dysfonctionnement. Arrêtez iLight. Attendez quelques instants et essayez de nouveau. Si le problème persiste, i Light devra être retourné pour réparation.
Tous les témoins clignotent et sont accompagnés d'un signal sonore	La tête d'épilation est enlevée ou mal positionnée.
Sons audibles	Indication
Faux contact	Le bouton flash a été enclenché alors que le détecteur de contact n'était pas totalement enclenché.
Replacez la recharge ampoule	La recharge ampoule est manquante ou a besoin d'être remplacée.
La recharge ampoule est manquante ou a besoin d'être remplacée	Le bouton flash a été enclenché après que le détecteur de contact ait été engagé dès le démarrage. Il se peut que le détecteur de contact soit bloqué.

### Foire Aux Questions ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### Q. Qu'est-ce qu'i-Light ? Qu'est-ce que la lumière intense pulsée (IPL) ?

R. L'IPL fonctionne en envoyant une impulsion de lumière filtrée intense et extrêmement courte sur la peau. La lumière est absorbée par les pigments colorés dans et autour du poil et inhibe le follicule pileux temporairement, évitant la repousse du poil.

#### Q. Qui peut utiliser i-Light ?

R. Les hommes et les femmes qui souhaitent enlever les poils indésirables en-dessous du cou peuvent utiliser i-Light. i-Light a été conçu pour les individus au teint pâle à moyennement foncé et aux poils foncés. Les teints pour une utilisation sûre incluent les teints blancs, ivoire, hâlés, clairs et légèrement foncés uniquement. Les couleurs de poils naturelles pour une utilisation sûre sont le noir, le marron foncé et le marron.

#### Q. Quelles zones de mon corps peuvent être traitées avec i-Light ?

R. i-Light est conçu pour être utilisé sur les zones en-dessous du cou, dont les jambes, les aisselles, le maillot, les bras, la poitrine et le dos.

#### Q. Que fait i-Light ?

R. i-Light permet une dépilation sûre et efficace comme celle effectuée en salon avec la technologie IPL.

#### Q. Quels sont les risques d'i-Light ? Est-ce que c'est sûr ?

R. L'utilisation d'i-Light est sûre, mais comme tout appareil électronique, il est important de lire et de respecter les instructions d'utilisation.





## FRANÇAIS

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (FIN) (P) (SK)

### Q. À quelle fréquence dois-je utiliser i-Light?

R. Vous pouvez utiliser i-Light à chaque fois que vous voyez vos poils repousser.

### Q. Combien de temps durent les traitements ?

R. Cela varie en fonction de la taille de la zone à traiter mais une jambe entière ne doit pas prendre plus de 15 minutes.

### Q. Quand commencerai-je à voir des résultats ?

R. Les résultats ne sont pas immédiats. Les poils peuvent parfois sembler repousser après le traitement, mais beaucoup d'entre-eux vont tomber après deux semaines.

Les poils poussent au cours d'un cycle de 3 phases différentes qui durent 18 à 24 mois. Seuls les poils de la phase anagène sont sensibles au traitement, c'est pourquoi plusieurs traitements sont nécessaires pour des résultats optimaux. Les résultats se font généralement sentir en quelques semaines après le premier traitement. Une utilisation hebdomadaire régulière continue (ou toutes les 2 semaines pour trois traitements) donnera de bons résultats dans les 6 à 12 semaines (les peaux plus sombres peuvent nécessiter plus de temps).

### Q. Pourquoi mes poils poussent-ils en dépit des traitements ?

R. Les poils continuent de pousser jusqu'à 2 semaines après le traitement, à ce moment-là vous constaterez que vos poils commencent à tomber. Une autre raison pour laousse continue est que la zone a pu être manquée durant le traitement. Continuez à traiter la zone chaque fois que vous constatez une repousse.  
Remarque : Veuillez ne pas traiter une même zone de peau plus d'une fois par semaine.

### Q. Pourquoi ne puis-je pas utiliser i-Light après une exposition récente au soleil ?

R. L'exposition au soleil provoque des taux élevés de mélanine et expose la peau à un risque plus élevé de brûlures ou de cloques à la suite du traitement.

### Q. Quels sont les avertissements à l'encontre d'i-Light ?

R. Certaines conditions peuvent limiter votre capacité à utiliser l'appareil. Veuillez lire la section Avertissements et mesures de sécurité du manuel de l'utilisateur dans son intégralité avant d'utiliser i-Light.

### Q. À quelle fréquence dois-je remplacer l'ampoule ?

R. L'ampoule doit être remplacée après 1500 flashes. La diode de l'indicateur du statut de l'ampoule est verte pendant les 1350 premiers flashes de la cartouche. Elle devient jaune pour indiquer qu'il reste 150 flashes seulement. Lorsque la lumière commence à clignoter, la durée de vie de la cartouche est terminée et vous devez remplacer l'ampoule. **Modèle de remplacement: SP-6000 SB.**

### Q. Comment dois-je soigner les zones traitées ?

R. Evitez l'exposition au soleil non protégée des zones traitées.

### Q. Dois-je suspendre mon activité normale après avoir utilisé i-Light ?

R. Il n'y a pas besoin de suspendre vos activités normales à la suite du traitement si aucune complication anormale ne survient. Il est recommandé d'effectuer le traitement avant le coucher pour que les éventuelles rougeurs aient disparu au matin.

### Q. i-Light est-il dangereux pour la peau après une utilisation sur le long terme?

R. Aucun effet secondaire ou dommage sur la peau n'a été rapporté d'une utilisation sur le long terme de la lumière intense pulsée.





## FRANÇAIS

### Q. À quelle fréquence dois-je faire des traitements avec i-Light?

R. Un intervalle de 2 semaines pour le traitement initial est prouvé comme étant la manière la plus efficace de réduire les poils. Vous devez éviter de traiter la même zone plusieurs fois durant une session, cela n'augmente pas l'efficacité et accroît le risque d'irritation de la peau.

### Q. Puis-je utiliser i-Light si j'ai les poils blonds, roux, gris ou blancs ?

R. i-Light est le plus efficace sur les types de poils sombres parce qu'ils contiennent plus de mélanine, le pigment qui donne leur couleur aux poils et à la peau. La mélanine est ce qui absorbe l'énergie lumineuse utilisée durant le traitement avec i-Light. Les poils noirs et marron foncé réagissent le mieux. Les poils marron et marron clair réagissent aussi mais nécessitent plus de traitements en général. Les poils roux peuvent éventuellement réagir. Les poils blancs, gris ou blonds ne réagissent généralement pas aux traitements avec i-Light bien que certains utilisateurs ont constaté des résultats après de multiples traitements.

### Q. Puis-je utiliser i-Light si j'ai une peau naturellement sombre?

R. Non. i-Light est conçu pour réagir avec le pigment foncé du poil. Il en résulte que la peau sombre et noire peut absorber trop d'énergie de l'appareil (chaleur), ce qui peut abîmer la peau. Ne pas utiliser i-Light sur une peau naturellement noire car elle contient trop de mélanine. Traiter la peau sombre avec i-Light peut provoquer des brûlures, des cloques et des modifications de la couleur de la peau (hyper- ou hypo-pigmentation). Voir le nuancier de teints de la peau en page 3 pour voir si vous pouvez utiliser i-Light.

### Q. Dois-je me protéger les yeux pendant que j'utilise i-Light ?

R. Non, il n'est pas nocif pour les yeux s'il n'est pas dirigé sur le visage. i-Light comporte un système de sécurité qui évite les flashes non intentionnels lorsque l'appareil n'est pas en contact avec la peau. La petite quantité de lumière émise pendant le traitement est similaire au flash d'un appareil photo et n'est pas nocive pour les yeux sauf si elle dirigée sur le visage.

### Q. Puis-je utiliser i-Light si je suis enceinte ou si j'allaité

R. Non. i-Light n'a pas été testé sur les femmes enceintes, c'est pourquoi nous recommandons de ne pas utiliser i-Light si vous êtes enceinte ou si vous allaitez. Les changements hormonaux pourraient accroître la sensibilité et le risque pour la peau.

### Nuancier de types de peau selon Fitzpatrick

#### Teints applicables, nuancier de teints – types de peau selon Fitzpatrick 1 – 4

Vous pouvez utiliser ce nuancier de types de peau pour une auto-évaluation, en additionnant le résultat de chacune des questions à laquelle vous avez répondu. À la fin, vous obtenez une échelle fournissant une plage de six catégories de types de peau. En suivant l'échelle, vous aurez une explication sur chaque type de peau. Vous pouvez ainsi rapidement et facilement déterminer votre type de peau.





## FRANÇAIS

GB D NL F E I S DK FN P SK

**Disposition génétique:**

Résultat	0	1	2	3	4
Quelle est la couleur de vos yeux ?	Bleu clair, gris, verts	Bleus, gris ouverts	Bleus	Marron	Marron foncé
Quelle est la couleur naturelle de vos cheveux ?	Roux	Blond	Châtain clair	Châtain foncé	Noir
Quelle est la couleur de votre peau (zones non exposées)?	Claire avec tendance à rougir	Très pale	Pale avec un teint ivoire	Légèrement foncée	Foncée
Avez-vous des tâches de rousseur sur les zones non exposées ?	Beaucoup	Quelquesunes	Peu	Par endroits	Aucune

**Total pour votre disposition génétique :----****Réaction à l'exposition au soleil:**

Résultat	0	1	2	3	4
Qu'estce qui se passe si vous restez trop longtemps au soleil ?	Rougeurs douloureuses, cloques,peau qui pèle	Descloques qui pèlent ensuite	Coups de soleil parfois, suivis de peau qui pèle	De rares coups de soleil	Jamais eu de coups de soleil
À quel degré bronbez- vous ?	Difficilement oupas du tout	Légère coloration, bronzagen	Bronzage raisonnable	Bronze très facilement	Bronze très foncé rapidement
Bronzevous après plusieurs heures d'exposition au soleil ?	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Comment votre visage réagit-il au soleil ?	Très sensible	Sensible	Normal	Très résistant	Jamais eu de problème

**Total pour la réaction à l'exposition au soleil :----**



## FRANÇAIS

### Habitudes de bronzage:

Résultat	0	1	2	3	4
Quand vous êtes-vous exposé(e) pour la dernière fois au soleil (ou bronzage artificiel/ crèmebronzante)?	Il y a plus de 3 mois	Il y a 2 à 3 mois	Il y a 1 à 2 mois	Il y a moins d'un mois	Il y a moins de 2 semaines
Avez-vous exposé la zone à traiter au soleil ?	Jamais	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours

### Total pour les habitudes de bronzage :----

Additionnez les totaux de chacune des trois sections pour obtenir le résultat de votre type de peau.

Résultat de type de peau - Type de peau selon Fitzpatrick	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
Plus de 30	V-VI Ne pas utiliser i-Light

TYPE 1 : très sensible, toujours des coups de soleil, ne bronce jamais. Exemple : cheveux roux avec tâches de rousseur.

TYPE 2 : très sensible au soleil, prends des coups de soleil facilement, bronzage minimal. Exemple : peau claire, cheveux clairs de type caucasien.

TYPE 3 : peau sensible au soleil, parfois des coups de soleil, bronzage lent et léger Exemple : Caucasiens à la peau plus foncée.

TYPE 4 : peu sensible au soleil, peu de coups de soleil, bronzage au hâle toujours modéré. Exemple : Méditerranéen type caucasien, certains hispaniques.

TYPE 5 : peau insensible au soleil, coups de soleil rares, bronce bien. Exemple : certains hispaniques, certains noirs.

TYPE 6 : insensible au soleil, jamais de coups de soleil, fortement pigmentée. Exemple : noirs à la peau très foncée.





## FRANÇAIS



### Protéger l'environnement



Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole dans les ordures ménagères lorsque l'appareil ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington ou les sites de collecte appropriés.



### Service et garantie

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut.

Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale.

Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat.

Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington.

Si vousappelez le service consommateurs, veuillez avoir en votre possession le numéro du modèle, nous ne serons en mesure de vous aider sans celui-ci.

Il est situé sur la plaque signalétique, se situant sur l'appareil.

GB D NL F E I DK S FN P SK





## ESPAÑOL



### Familiarizarse con i-Light

#### ◆ ¿Qué es i-Light?

i-Light es un dispositivo de uso doméstico para eliminar el vello corporal que emplea tecnología de luz pulsada intensa (IPL). Es la misma tecnología empleada en los institutos de belleza y clínicas para la eliminación profesional del vello. Si se usa correctamente, puede proporcionar una reducción duradera del vello.

#### ¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL) y cómo funciona i-Light?

i-Light funciona dirigiendo una pulsación de luz extremadamente corta e intensa a la piel. La energía de la luz es absorbida por la melanina del folículo piloso, inhabilitando temporalmente el mecanismo de crecimiento del pelo y retrasando su crecimiento.

Los folículos pilosos normalmente pasan por tres fases a lo largo del ciclo de crecimiento del pelo. Estas fases son:

**Fase anágena (fase de crecimiento):** fase activa de crecimiento de los folículos pilosos.

La concentración de melanina está a su máximo nivel, pues es responsable de la pigmentación del vello. El tratamiento de IPL solo puede ser recibido por vello en la fase anágena (fig. 2).

**Fase catágena (fase de degradación):** es una breve fase de transición que sigue a la fase anágena y marca el final del crecimiento activo del vello. Dura normalmente de 2 a 3 semanas (fig. 3).

**Fase telógena (fase de reposo)**- el folículo piloso está completamente en reposo durante esta fase, que es la fase más larga y dura unos 100 días. Durante este tiempo, el vello nuevo empuja hacia fuera el vello viejo, permitiendo que el ciclo de crecimiento comience otra vez (fig. 4).

#### Qué se puede esperar de i-Light

Nuestros estudios han demostrado una significativa reducción del vello tras un solo tratamiento. Sin embargo, normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían de persona a persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.

Unos pocos días después del primer tratamiento, quizás perciba que se ha caído vello.

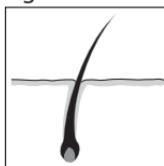
Parte del vello crecerá menos denso, más fino y de color más ligero que el vello original. Este crecimiento es perfectamente normal y esperable.





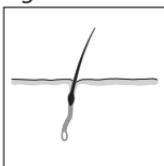
## ESPAÑOL

Fig 2



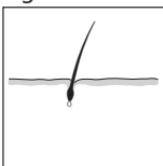
Fase anágena

Fig3



Fase catágena

Fig4



Fase telógena

(S) (F) (NL) (D) (E) (I) (DK) (P) (FN) (S)

73



### Advertencias y precauciones de seguridad

#### ◆ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Antes de comenzar a usar i-Light:**

**Asegúrese de haber leído todas las Advertencias e información de seguridad.**

**Antes de comenzar, compruebe que i-Light es adecuado para usted.**

**Utilice la tabla de la piel y el sensor de la piel para determinar si este aparato es adecuado para usted.**

**La tabla de la piel se encuentra en el embalaje y en la portada de este manual.**

#### Tipo de pie

Consulte la tabla de color de piel en la página 2.

- No utilice en piel naturalmente oscura (tipos V y VI de Fitzpatrick), puesto que puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel.
- No utilice en piel bronceada o tras una reciente exposición al sol, ya que puede causar quemaduras o lesiones en la piel.
- i-Light no es efectivo en vello corporal naturalmente blanco, gris, rubio o pelirrojo.

#### Zonas que no se deben tratar

- No utilice el aparato en el rostro ni el cuello.
- No utilice el aparato en los pezones, la aureola o los genitales.
- No utilice el aparato si tiene tatuajes o maquillaje permanente en la zona a tratar.
- No utilice el aparato en puntos de color marrón oscuro o negro, como lunares, marcas de nacimiento o pecas.
- No utilice el aparato en zonas sometidas recientemente a cirugía o tratamiento superficial de láser, que hayan pelado profundamente, que tengan cicatrices o que hayan sido quemadas o escaldadas.



## ESPAÑOL

### Cuándo no usar/Cuándo evitar el uso de i-Light.

- No utilice el aparato si está embarazada o en periodo de lactancia.
- No utilice el aparato si ha estado expuesto al sol o al bronceado artificial en las últimas 4 semanas.
- No utilice el aparato en piel seca o frágil debido al uso de exfoliantes químicos o glicólicos o de alfaahidroxíacidos (AHA).
- No aplique más de una vez en la misma zona, ya que puede ocasionar quemaduras.
- No utilice el aparato en la misma zona de su piel más de una vez a la semana.
- No utilice el aparato durante al menos 14 días tras un tratamiento de microdermoabrasión.
- No utilice el aparato si ya está recibiendo tratamientos de eliminación permanente del vello.
- No utilice el aparato si padece una enfermedad de la piel como cáncer de piel activo, si ha padecido cáncer de piel o algún otro cáncer localizado en las zonas a tratar o si tiene lesiones precancerosas o numerosos lunares atípicos en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si padece epilepsia con sensibilidad a la luz de flash.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastornos de colágeno, lo que incluye un historial de formación de cicatrices queloides o un historial de curación deficiente de heridas.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastorno vascular, como presencia de venas varicosas o ectasia vascular en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si su piel es sensible a la luz y ésta le causa erupciones o reacciones alérgicas. Si está tomando agentes o medicamentos fotosensibilizantes, compruebe el prospecto contenido en el paquete del fármaco. En ningún caso utilice el dispositivo si puede causarle reacciones fotoalérgicas o fototóxicas o si tiene que evitar el sol cuando toma un medicamento.
- No utilice el aparato si tiene diabetes, lupus eritematoso, porfiria o insuficiencia cardíaca congestiva.
- No utilice el aparato en zonas de su piel que estén recibiendo o hayan recibido recientemente tratamiento con alfaahidroxíacidos (AHA), betahidroxíacidos (BHA), isotretinoína tópica y ácido azelaico.
- No utilice el aparato si ha tomado isotretinoína oral en Accutane o Roaccutane en los últimos seis meses. Este tratamiento puede hacer la piel más propensa a desgarros, heridas e irritaciones.
- No utilice el aparato si padece cualquier trastorno hemorrágico o está tomando medicación anticoagulante, lo que incluye un uso intensivo de aspirinas de una forma que no permita un período mínimo de 1 semana de limpieza antes de cada tratamiento.
- No utilice el aparato si padece infecciones, eczemas, quemaduras, folículos inflamados, laceraciones abiertas, abrasiones, cirugía, herpes simplex, heridas o lesiones y hematomas en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si tiene un historial de enfermedad inmunosupresora (lo que incluye infección por VIH o SIDA) o si está tomando medicación inmunosupresora.
- No utilice el aparato si está tomando calmantes, que reducen la sensibilidad al calor.
- No utilice el aparato si emplea desodorantes de larga duración. Esto puede causar reacciones en la piel.
- No utilice el aparato por encima ni cerca de productos artificiales, como implantes de silicona, implantes anticonceptivos de Implanon, marcapasos, puertos de inyección subcutáneos (dispensador de insulina) o piercings.





## ESPAÑOL

### ◆ INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

#### ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

Como es el caso de la mayoría de los aparatos eléctricos, los componentes eléctricos están eléctricamente activos incluso cuando el interruptor está apagado.

##### Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por descarga eléctrica:

- El aparato debe ser utilizado únicamente por un adulto responsable o bajo su supervisión.
- Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe siempre el dispositivo de la toma de red eléctrica inmediatamente tras su uso.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- No coloque ni almacene este aparato en un lugar desde el que pueda caer o ser empujado hacia una bañera o lavabo.
- No sumerja ni tire el aparato al agua u otro líquido.
- No intente coger el dispositivo si ha caído al agua u a otro líquido. Desenchúfelo inmediatamente.
- Si el dispositivo se ha mojado, no intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.
- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Mantenga el aparato seco en todo momento.
- Si mueve el aparato de un ambiente muy frío a uno muy cálido, espere unas 2 horas antes de usarlo.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.



### Preparación para el uso

Referencia de diagrama del dispositivo i-Light (página 3)

- 1 Interruptor de corriente
- 2 Toma de corriente
- 3 Unidad de base de i-Light
- 4 Mango de i-Light
- 5 Botón de destello
- 6 Botón de selección del nivel de intensidad
- 7 Indicador de modo de enfriamiento
- 8 Visor de indicación de estado de la bombilla
- 9 Visor de selección del nivel de intensidad

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(I)  
(DK)  
(S)  
(FN)  
(P)  
(SK)



## ESPAÑOL

- 10 Sensor de la piel
- 11 Cable del mango
- 12 Ventana de destello
- 13 Sensor de contacto con la piel
- 14 Botones de liberación del cono de nariz
- 15 Cartucho de luz
- 16 Cono de nariz
- 17 Cable de corriente
- 18 Paño sin pelusa

### Familiarícese con las prestaciones de su nuevo dispositivo i-Light.

#### Ventana de destello (fig. 1-12)

La ventana de destello es una ventana de cristal filtrado con protección UV integrada que permite que longitudes de onda de luz determinadas pasen del mango a la piel y los folículos pilosos.

- ◆ **ADVERTENCIA:** Examine siempre la ventana de destello antes del uso para asegurarse de que la lente no está dañada.
- ◆ **ADVERTENCIA:** Limpie siempre la ventana de destello antes del uso con el paño sin pelusa suministrado para asegurarse de que no hay aceite ni residuos en la lente.

#### Sensor de contacto con la piel (fig. 1-13)

El sensor de contacto con la piel es un mecanismo de seguridad que impide que el dispositivo se active accidentalmente. Para que el dispositivo se active, el sensor de contacto con la piel ha de estar completamente presionado contra la piel.

#### Botón de destello (fig. 1-5)

El botón de destello se encuentra en el mango. Para activar la bombilla de destello, asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y presione el botón de destello.

#### Visor de indicación de estado de la bombilla (fig. 1-8)

El dispositivo estará listo para el destello cuando el visor de indicación de estado de la bombilla esté iluminado en verde.

**NOTA: Si el botón de destello está presionado Y el sensor de contacto con la piel no está**





## ESPAÑOL

(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)  
(I) (J) (K) (L) (M) (N) (O)  
(P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V)  
(W) (X) (Y) (Z)

**completamente activo O el visor de indicación de estado de la bombilla no está iluminado, sonará un pitido acústico.**

Cuando el visor de indicación de estado de la bombilla se ilumine en amarillo, quedarán 150 destellos en la bombilla de destello. Cuando el visor de indicación de estado de la bombilla parpadee en amarillo, el cartucho de la bombilla se habrá agotado y ya no funcionará. Debe sustituir el cartucho de la bombilla para continuar utilizando el dispositivo.

### Botones de liberación del cono de nariz (fig. 1-14)

Presione ambos botones y empuje ligeramente para retirar el cono de nariz.

**◆ ADVERTENCIA:** Asegúrese SIEMPRE de que el aparato está apagado y el cable de corriente está desconectado antes de retirar el cono de nariz. Si el cono de nariz se retira mientras el aparato está encendido, todas las luces indicadoras de la unidad de base parpadearán y sonarán pitidos audibles.



### Familiarizarse con i-Light

#### Cartucho de luz (fig. 1-15)

Cada cartucho de luz tiene una vida de 1.500 destellos. Cuando se hayan utilizado todos los destellos, deberá sustituirse el cartucho.

#### Modelo de recambio: SP-6000 SB

#### Selección de nivel de intensidad (fig. 1-6)

El dispositivo i-Light está equipado con 5 niveles de intensidad. El nivel 1 es el más bajo y el nivel 5 el más alto.

**CONSEJO:** Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. Para determinar el nivel de intensidad utilizado, observe el número de luces iluminadas en el visor de selección del nivel de intensidad.

Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en el nivel de intensidad 1 cada vez que el dispositivo se encienda. Para cambiar el nivel, presione el botón de selección del nivel de intensidad.

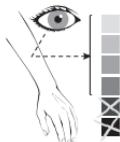


## ESPAÑOL

### Pruebe el dispositivo i-Light en su piel (fig. 5)

1. Revise las Advertencias y precauciones de seguridad.
2. Familiarícese con las prestaciones del dispositivo i-Light.
3. Consulte la tabla de tonos de piel para asegurarse de que su tono de piel está en el rango de tonos aceptables.
4. Mantenga la zona de la piel que desea tratar frente al sensor de piel durante unos segundos.  
**Si su piel es adecuada, el aparato emitirá un sonido y se encenderá.**  
**Si su piel no es adecuada, el aparato emitirá un zumbido y permanecerá apagado.**
5. Pruebe el dispositivo i-Light en una zona pequeña de la piel y espere 48 horas para asegurarse de que no se producen reacciones adversas.

5

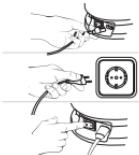


### Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

#### Prepare la piel para el tratamiento

1. Asegúrese de que la zona a tratar está limpia y libre de aceites, desodorantes, perfume, maquillaje, lociones y cremas. Afeite el vello de la zona a tratar.
2. No utilice nunca cera, máquinas depiladoras, pinzas o productos de depilación para eliminar el vello porque actúan en contra del proceso de IPL.

6



#### Prepare el dispositivo para el tratamiento

3. Desenrosque el cable del mango de la base de i-Light y pose el mango en el cargador base. Busque en la base de i-Light el interruptor de corriente y asegúrese de que el aparato está apagado. Conecte el cable de corriente a la base de i-Light en la toma de corriente. Conecte el cable de corriente al enchufe de la pared. Encienda el interruptor (fig. 6).
4. Utilice el sensor de la piel para desbloquear el aparato. Debe desbloquear el aparato en cada parte de su cuerpo que desee tratar.
5. Seleccione el nivel de intensidad deseado.

7





## ESPAÑOL

### Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

El dispositivo i-Light está equipado con dos modos operativos: modo de destello único y modo multidestello. Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en modo de destello único cada vez que el dispositivo se encienda.

**Modo de destello único:** el dispositivo i-Light parpadeará una vez cuando esté presionado el botón de destello Y esté en funcionamiento el sensor de contacto con la piel.

**Modo multidestello:** el dispositivo i-Light parpadeará una vez cada 2 segundos cuando esté presionado el botón de destello Y esté en funcionamiento el sensor de contacto con la piel. El modo multidestello le permite tratar rápidamente grandes áreas como las piernas, el pecho o la espalda, simplemente se desliza la pieza de mano a una nueva ubicación después de cada flash.

#### Modo de destello único

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la ventana de destello esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el visor de indicación de estado de la bombilla está iluminado.
3. Presione el botón de destello para activar el dispositivo (fig. 9).
4. Mueva el mango a otra zona de tratamiento y repita los pasos 1-3 (fig. 10).

### Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

#### Modo multidestello

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la ventana de destello esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el visor de indicación de estado de la bombilla está iluminado
3. Presione Y MANTENGA PULSADO el botón de destello para activar el dispositivo (fig. 9).
4. En cuanto el dispositivo haya parpadeado, deslice el mango a una nueva zona. Tras una breve espera (aproximadamente 2 segundos), el dispositivo volverá a parpadear (fig. 10).

#### NOTA:

- En el modo multidestello, el sensor de contacto con la piel Y el botón de destello deben permanecer totalmente bajados. Si se suelta alguno de ellos, el dispositivo no funcionará. Para continuar el tratamiento, repita los pasos 1-4.
- Durante el modo multidestello, el visor de indicación de estado de la bombilla permanecerá iluminado mientras el sensor de contacto con la piel y el botón de destello estén activos.



SK P FIN S DK I E F NL D GB



## ESPAÑOL



### Consejos de tratamiento

- Para un mejor resultado, evite que se superpongan destellos. Esto ayuda a prevenir la exposición a más energía de la necesaria para eliminar el crecimiento del vello. También le garantizará obtener el máximo uso posible del cartucho de luz.
- Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. El nivel utilizado debe hacer que sienta calor en la piel, pero no ha de causar incomodidad.
- Normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían según la persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.
- Tal vez note que las zonas huesudas, como los codos, espinillas y tobillos, se muestran más sensibles durante el tratamiento. Esto es normal y no debe ser causa de alarma. Para evitar esta sensibilidad, intente separar la piel de la zona huesuda durante el tratamiento.



### Cuidado postratamiento

Tras el tratamiento, puede que experimente ligeras rojeces o una sensación de calor en la piel. Esto es normal y desaparecerá rápidamente. Para evitar la irritación de la piel tras un tratamiento, tome las siguientes precauciones:

- Evite la exposición al sol durante las 24 horas siguientes a un tratamiento. Proteja la piel con SPF 30 durante las 2 semanas siguientes a cada tratamiento.
- No tome el sol ni acuda al solario o se autobronceé durante al menos 2 semanas tras el último tratamiento.
- Tras el tratamiento, mantenga la zona limpia y seca y beba abundante agua para mantener la piel hidratada.
- No trate bruscamente la zona tratada.
- No tome baños calientes, duchas ni use baños de vapor o saunas durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No nade durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No practique deportes de contacto en las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No lleve ropa ceñida en la zona tratada.
- No depile la zona (con cera, pinzas, hilo o cremas) durante el tratamiento; puede afeitarla siempre y cuando no lo haga en las 24 horas siguientes a cada tratamiento.
- No utilice cremas blanqueadoras ni productos perfumados durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No rasque ni pellizque la zona tratada.





## ESPAÑOL



### Limpieza del dispositivo

#### Limpieza de su dispositivo i-Light

◆ ADVERTENCIA: Antes de limpiar su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.

- Una limpieza regular ayuda a garantizar resultados óptimos y una larga vida para el dispositivo i-Light. La superficie exterior de la unidad de base y el mango pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido.
- Para limpiar la ventana de destello, utilice exclusivamente el paño sin pelusa incluido en su dispositivo i-Light. Tenga cuidado de no arañar ni rasguñar la ventana de flash. Los arañazos y rasguños pueden reducir la efectividad del aparato.
- Para las manchas resistentes, utilice un algodón humedecido para aplicar una pequeña cantidad de agua a la ventana de destello y límpiala con el paño sin pelusas suministrado.
- Utilice una pequeña aspiradora portátil para retirar el polvo y los residuos de los conductos del mango.

◆ ADVERTENCIA: Si la ventana de destello está agrietada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Nunca arañe el cristal de filtro ni la superficie metálica que está dentro del cono de nariz.

◆ ADVERTENCIA: El i-Light es un dispositivo de alto voltaje. No lo sumerja nunca en agua. No limpie nunca el aparato ni ninguna de sus partes bajo el grifo o en el lavavajillas.

No utilice agentes de limpieza a base de petróleo ni inflamables, pues podrían provocar incendios. No utilice estropajos, agentes limpiadores abrasivos ni líquidos agresivos como aceite o acetona para limpiar el aparato.



### Resolución de problemas / Almacenamiento / Mantenimiento

#### Mantenimiento del dispositivo i-Light

◆ ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento de su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.

#### Sustitución de la bombilla

1. Presione los botones de liberación del cono de nariz y empuje ligeramente para retirarlo.

2. Retire suavemente el cartucho de la bombilla antiguo.

3. Sustitúyalo con un nuevo cartucho. **Modelo de recambio: SP-6000 SB**

◆ ADVERTENCIA: Al sustituir el cartucho de la bombilla, no toque las bombillas de destello directamente, pues puede dejar aceite y residuos. Esto podría reducir la efectividad de las bombillas o provocar que se rompiieran durante el tratamiento.

4. Sustituya el cono de nariz asegurándose de que encaja en su sitio.

GB

NL D

E

I

DK

SK P

81



## ESPAÑOL

### Almacenamiento

- Apague el dispositivo, desenchúfelo y déjelo enfriarse durante 10 minutos antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco a una temperatura de entre 15° C y 35° C.

### Resolución de problemas

Lea siempre estas instrucciones íntegramente antes de usar i-Light.

Consulte esta guía de resolución de problemas si experimenta algún problema con i-Light, puesto que esta sección trata los problemas más frecuentes que podría encontrarse con i-Light.

Si ha seguido las instrucciones de esta sección y sigue teniendo problemas, contacte con el Centro de Servicio de Remington® para recibir asistencia.

#### Enciendo el interruptor, pero el aparato no funciona:

- Asegúrese de que está conectado a una red eléctrica que funcione.
- Intente conectarlo a otra red.

#### El aparato parece tener grietas o estar roto.

- Si el aparato está dañado, no lo utilice. Si no se siente tranquilo usándolo, deje de usarlo y contacte con el Centro de Servicio de Remington® para solicitar asistencia.

### Preguntas Frecuentes

#### He encendido el aparato, pero no puedo aumentar ni disminuir la intensidad de la luz.

- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

#### La luz indicadora de estado de la bombilla se pone verde, pero el dispositivo no parpadea al presionarse el botón.

- Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está totalmente en contacto con la piel.
- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

#### Hay un olor extraño.

- Asegúrese de que la zona está completamente depilada antes del tratamiento.

#### Las zonas tratadas se enrojecen tras el tratamiento.

- Esto es normal y la rojez debería remitir. De lo contrario, utilice una intensidad de luz menor.

#### No he observado resultados óptimos o el vello ha comenzado a crecer de nuevo.

- El vello puede comenzar a crecer de nuevo después del tratamiento inicial. Esto es perfectamente normal. Para obtener resultados óptimos, repita el tratamiento cuando vea que el vello vuelve a crecer.

Nota: no trate la misma zona más de una vez a la semana.

**ADVERTENCIA:** Si el aparato se usa en modo automático durante largos períodos de tiempo, puede que automáticamente deje de funcionar durante unos instantes (aproximadamente 40 segundos) hasta que se refrigerue. Una vez se haya enfriado, podrá volver a utilizarse de nuevo.





## ESPAÑOL

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)

Intensidad/parpadeo del LED	Indicación
Si todos los LEDs parpadean	El aparato se ha sobrecalentado y ha dejado de funcionar durante unos instantes hasta que se enfrie.
Si los LEDs parpadean en secuencia	El aparato no funciona correctamente. Apáguelo y espere unos instantes antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, devuelva el aparato para que sea reparado.
Si todos los LEDs parpadean y emite un sonido de aviso	El cabezal extraíble no está bien colocado.
Emisión de sonidos	Indicación
El aparato no está completamente en contacto con la piel	El botón de disparo se ha pulsado cuando el sensor de contacto no estaba completamente colocado sobre la piel.
Cambio de lámpara	No hay lámpara o necesita cambiarse.
El sensor de contacto con la piel está atascado	El botón de disparo se ha pulsado después de colocar el sensor de contacto en la piel una vez el aparato se había encendido. El sensor de contacto con la piel puede estar atascado.

### Preguntas frecuentes ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### P. ¿Qué es i-Light? ¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL)?

R: IPL opera dirigiendo una pulsada extremadamente breve e intensa de luz filtrada hacia la piel. La luz es absorbida por los pigmentos de color que están en y alrededor del vello y deshabilita temporalmente el folículo piloso, impidiendo que crezca de nuevo.

#### P. ¿Quién puede usar i-Light?

R: Tanto hombres como mujeres pueden usar i-Light para eliminar el vello no deseado en cualquier parte por debajo del cuello. i-Light ha sido pensado para personas con tonos de piel de claro a medio y vello oscuro. Los tonos de piel apropiados son solo blanco, marfil, bronceado, beige y marrón claro. Los colores de vello apropiados son negro, marrón oscuro y marrón medio.

#### P. ¿Qué zonas de mi cuerpo puedo tratar con i-Light?

R: i-Light está pensado para usarse en zonas por debajo del cuello, incluidas las piernas, axilas, ingles, brazos, pecho y espalda.

#### P. ¿Qué puedo esperar de i-Light?

R: i-Light elimina el vello de forma segura y profesional mediante el uso de la tecnología IPL.

#### P. ¿Qué riesgos implica i-Light? ¿Es seguro?

R: i-Light es seguro de usar, pero, como cualquier dispositivo electrónico, es importante que lea y siga sus instrucciones de uso.





## ESPAÑOL

**P. ¿Con qué frecuencia debo usar i-Light?**

R. Debe usar i-Light en cuanto vea que el vello vuelve a crecer.

**P. ¿Cuánto duran los tratamientos?**

R. El tiempo varía según el tamaño de la zona a tratar, pero una pierna completa no debería llevar más de 15 minutos.

**P. ¿Cuándo comenzaré a ver resultados?**

R. Los resultados no son inmediatos. Tras el tratamiento, podría percibirse que el vello vuelve a crecer, pero parte de ese vello se caerá en dos semanas.

El vello crece siguiendo un ciclo de 3 fases diferentes que dura de 18 a 24 meses. Solo el vello en fase anágena puede recibir tratamiento, lo que explica que se requiera repetir el tratamiento varias veces para obtener resultados óptimos. Normalmente los resultados se aprecian en pocas semanas después del primer tratamiento. El uso continuo y regular cada semana (o cada dos semanas para tres tratamientos) arrojará buenos resultados en un plazo de entre 6 y 12 semanas (la piel más oscura puede tardar más).

**P. ¿Por qué me crece el vello a pesar de los tratamientos?**

R. El vello continúa creciendo durante un período de hasta 2 semanas tras el tratamiento, cuando notará que el vello empieza a caer. Otra razón por la que el vello puede continuar creciendo puede ser que la zona no ha recibido tratamiento. Continúe tratando la zona en la que vea crecimiento. Nota: no trate la misma zona más de una vez a la semana.

**P. ¿Por qué no puedo usar i-Light tras una exposición reciente al sol?**

R. La exposición al sol aumenta los niveles de melanina y expone la piel a mayores riesgos de quemaduras y ampollas tras el tratamiento.

**P. ¿Cuáles son las advertencias contra el uso de i-Light?**

R. Algunas enfermedades podrían suponer un impedimento para el uso del dispositivo. Por favor, lea íntegramente la sección de Advertencias y precauciones de seguridad del manual de usuario antes de usar i-Light.

**P. ¿Con qué frecuencia debo sustituir la bombilla?**

R. La bombilla debe ser sustituida después de 1.500 destellos. La luz indicadora de estado de la bombilla estará iluminada en verde durante los primeros 1.350 destellos de la vida del cartucho. Se volverá amarilla para indicar que quedan solo 150 destellos. Cuando la luz comience a parpadear, la vida del cartucho se habrá agotado y deberá sustituir la bombilla. **Modelo de recambio: SP-6000 SB.**

**P. ¿Puedo usar iLight en el rostro?**

R. No. Se recomienda el uso de i-Light en el rostro o el cuello.

**P. ¿Cómo puedo ocuparme de las zonas tratadas después del tratamiento?**

R. Evite exponer las zonas tratadas sin protección al sol.

**P. ¿Debería suspender la actividad normal tras usar i-Light?**

R. No hay necesidad de suspender la actividad normal tras el tratamiento si no se producen complicaciones anormales. Se recomienda que realice el tratamiento antes de acostarse para que las posibles rojeces resultantes desaparezcan antes de la mañana.





## ESPAÑOL

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FN) (P) (SK)

**P. ¿Es i-Light peligroso para la piel tras su uso a largo plazo?**

R. No se han detectado efectos secundarios ni daños en la piel resultantes del uso a largo plazo de la luz de pulsada intensa.

**P. ¿Con qué frecuencia debo realizar tratamientos con i-Light?**

R. Se ha demostrado que un intervalo de 2 semanas para el tratamiento inicial es el más efectivo para eliminar el vello. Debe evitar tratar la misma zona varias veces en una sesión, dado que no mejorará la eficacia pero sí aumentará el riesgo de irritación de la piel.

**P. ¿Puedo usar i-Light si tengo vello rubio, pelirrojo, gris o blanco?**

R. i-Light funciona mejor en tonalidades oscuras de vello porque contienen más melanina, el pigmento que da su color al pelo y la piel. La melanina es lo que absorbe la energía de la luz utilizada durante el tratamiento i-Light. El vello negro o marrón oscuro es el que mejor responde. El vello marrón y marrón claro también reaccionará, pero normalmente necesitará más tratamientos. El vello pelirrojo puede mostrar también alguna reacción. El vello blanco, gris o rubio normalmente no responde a tratamientos de i-Light, aunque algunos usuarios han percibido resultados tras varios tratamientos.

**P. ¿Puedo usar i-Light si tengo una piel naturalmente oscura?**

R. No. i-Light está pensado para reaccionar con el pigmento oscuro del vello. Como resultado, la piel marrón oscura y negra podría absorber una cantidad excesiva de la energía del dispositivo (calor), lo que podría causar daños en la piel. No utilice i-Light en la piel naturalmente oscura, puesto que contiene demasiada melanina. El tratamiento de la piel oscura con i-Light puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel (hiperpigmentación o hipopigmentación.) Consulte la tabla de color de piel en la página 2 para determinar si i-Light es adecuado para usted.

**P. ¿Necesito protección ocular al usar i-Light?**

R. No; no es dañino para los ojos, a no ser que se dirija al rostro. i-Light contiene un sistema de seguridad que impide el parpadeo de la luz involuntario cuando el dispositivo no está en contacto con la piel. La pequeña cantidad de luz emitida durante el tratamiento es similar a la del flash de una cámara y no es dañina para los ojos, a no ser que se dirija a la cara.

**P. ¿Puedo usar i-Light si estoy embarazada o amamantando?**

R. No. i-Light no ha sido probado en mujeres embarazadas, así que no recomendamos su uso si usted está embarazada o en periodo de lactancia. Los cambios hormonales podrían aumentar la sensibilidad y el riesgo de daños en la piel.

**Tabla Fitzpatrick de tipos de piel**

**Tonos de piel aplicables, Tabla de tonos de piel - Tipos de piel de Fitzpatrick 1 – 4**

Puede usar esta tabla de tipos de piel para realizar su propia evaluación; para ello ha de sumar la puntuación de cada una de las preguntas contestadas. Al final, hay una escala que proporciona un rango para cada una de las seis categorías de tipo de piel. Tras la escala se puede leer una descripción de cada tipo de piel. Así podrá determinar de forma fácil y rápida su tipo de piel.



## ESPAÑOL

### Disposición genética:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿De qué color son sus ojos?	Azul claro, gris, verde	Azul, gris o verde	Azul	Marrón oscuro	Negro cercano al marrón
¿Cuál es el color natural de su cabello?	Rojo arenoso	Rubio	Rubio castaño oscuro	Marrón oscuro	Negro
¿De qué color es su piel (zonas no expuestas)?	Rojizo	Muy pálido	Pálido con matices beis	Marrón claro	Marrón oscuro
¿Tiene pecas en las zonas no expuestas?	Muchas	Bastantes	Pocas	Muy pocas	Ninguna

Puntuación total para disposición genética :----

### Exposición a la reacción al sol:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Qué pasa si se expoñen al sol durante demasiado tiempo?	Rojez dolorosa, ampollas, pelado	Aparecen ampollas y después la piel se pela	Se quema a veces y después la piel se pela	Quemaduras infrecuentes	Nunca me he quemado
¿En qué grado se broncea?	Muy poco o nada en absoluto	Color suave, bronceado	Bronceado moderado	Se broncea muy fácilmente	Se vuelve marrón oscuro rápidamente
¿Se broncea después de varias horas de exposición al sol?	Nunca	Raras veces	A veces	A menudo	Siempre
¿Cómo reacciona su rostro al sol?	Muy sensible	Sensible	Normal	Muy resistente	Nunca he tenido ningún problema

Puntuación total para exposición a la reacción al sol :----





## ESPAÑOL

SK P FN S DK I E F NL D GB

### Hábitos de bronceado:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Cuándo fue la última vez que expuso su cuerpo al sol (o a la lámpara solar artificial/crema bronceadora)?	Hace más de 3 meses	Hace 2-3 meses	Hace 1-2 meses	Hace menos de un mes	Hace menos de 2 semanas
¿Expuso usted al sol la zona a tratar?	Nunca	Casi nunca	A veces	A menudo	Siempre

### Puntuación total para hábitos de bronceado :----

Sume la puntuación total de cada una de las tres secciones para obtener su puntuación de tipo de piel.

### Puntuación de tipo de piel – Tipo de piel Fitzpatrick

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
más de 30	V-VI No use i-Light

TIPO 1: Altamente sensible, siempre se quema, nunca se broncea. Ejemplo: pelo rojo con pecas.

TIPO 2: Muy sensible al sol, se quema fácilmente, se broncea mínimamente. Ejemplo: personas de raza blanca de piel y pelo claros.

TIPO 3: Piel sensible al sol, se quema a veces, se broncea lentamente hasta el marrón claro. Ejemplo: las personas de raza blanca más morenas.

TIPO 4: Mínimamente sensible al sol, se quema muy poco, siempre se broncea hasta el marrón moderado. Ejemplo: personas de raza blanca de tipo mediterráneo, algunos latinoamericanos.

TIPO 5: Piel insensible al sol, se quema raramente, se broncea bien. Ejemplo: algunos latinoamericanos, algunas personas de raza negra.

TIPO 6: Insensible al sol, nunca se quema, muy pigmentada. Ejemplo: las personas de raza negra más oscuras.





## ESPAÑOL



### Protección medioambiental



Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



### Servicio y garantía

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos.

Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el período de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del período de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del período de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicios de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.





## ITALIANO



### Per conoscere meglio i-Light

#### ◆ Che cos'è i-Light?

i-Light è un dispositivo di rimozione dei peli ad uso domestico che sfrutta la tecnologia della Luce Pulsata Intensa (IPL). Si tratta della stessa tecnologia usata nei saloni di bellezza e nei centri professionali. Se usata correttamente può garantire risultati a lungo termine.

#### Che cos'è la Luce Pulsata Intensa (IPL) e come funziona l'i-Light?

i-Light funziona emettendo sulla pelle un impulso di luce estremamente breve e intenso. L'energia luminosa viene assorbita dalla melanina nel follicolo pilifero inibendo temporaneamente il meccanismo di ricrescita del pelo e ritardandone la crescita.

I follicoli piliferi solitamente vivono tre fasi nel loro ciclo di crescita. Queste fasi sono:

**Fase anagen (fase di crescita)** – la fase di crescita attiva dei follicoli piliferi. La concentrazione di melanina è al suo massimo livello poiché è responsabile della pigmentazione del pelo. Soltanto i peli nella fase anagen sono suscettibili al trattamento con IPL (fig. 2).

**Fase catagen (fase di involuzione)** – è un breve periodo di transizione, che segue la fase anagen e segnala la fine della crescita attiva del pelo. Dura solitamente 2-3 settimane (fig. 3).

**Fase telogen (fase di riposo)** – il follicolo pilifero è completamente a riposo in questa fase, che è la più lunga e dura circa 100 giorni. In questo periodo i nuovi peli sostituiscono quelli vecchi, dando quindi nuovo inizio al ciclo di crescita (fig. 4).

#### Cosa aspettarsi da i-Light

I nostri studi hanno mostrato una significativa riduzione nella crescita dei peli già dopo un solo trattamento. Tuttavia, risultati ottimali non si ottengono solitamente con una sola applicazione. Per ottenere il risultato migliore, ripetere il trattamento ogni qualvolta i peli iniziano a ricrescere. I risultati variano da persona a persona, tuttavia, la maggior parte delle persone dovrà sottoporsi a un nuovo trattamento ogni due settimane per tre sedute fino a raggiungere il risultato desiderato.

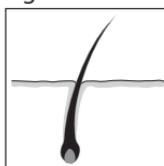
Alcuni giorni dopo il primo trattamento si può riscontrare una caduta dei peli.

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(S)  
(DK)  
(-)  
(P)  
(FN)  
(C)  
(SK)



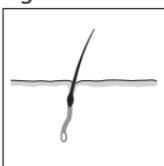
## ITALIANO

Fig 2



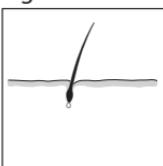
Fase Anagen

Fig3



Fase Catagen

Fig4



Fase Telogen



### Precauzioni Importanti

#### ◆ PRIMA DI USARE i-LIGHT

Accertarsi di avere letto tutte le avvertenze e le informazioni di sicurezza:

Prima di iniziare verificare che i-Light sia adatto a voi.

Utilizzare lo schema dei tipi di pelle e il sensore che rileva la tonalità della pelle per stabilire l'idoneità all'utilizzo del prodotto.

*Lo schema dei tipi di pelle è riportato sulla confezione e sulla parte anteriore del presente manuale.*

#### Tipo di pelle

Vedere la tabella del colore della pelle a pagina 2.

- Non usare in caso di pelle abbronzata o dopo una recente esposizione ai raggi solari poiché potrebbe provocare ustioni e problemi alla pelle.
- Non usare in caso di pelle naturalmente scura (fototipi Fitzpatrick V e VI) poiché potrebbe provocare ustioni, vesciche e cambiamenti del colore della pelle.
- i-Light non è efficace su pelli naturalmente bianche, grigi, biondi o rossi.

#### Area da non trattare

- Non usare sul viso o sul collo.
- Non usare su capezzoli, areole o genitali.
- Non usare in caso di tatuaggi o trucco permanente nell'area da trattare.
- Non usare su macchie scure o nere quali nei, voglie o lentiggini.
- Non usare su aree recentemente sottoposte a chirurgia, peeling in profondità, ringiovanimento della pelle e su cicatrici o pelle che è stata danneggiata da ustioni o scottature.





## ITALIANO

(GB) (D) (NL) (F) (E) (S) (DK) (P) (FIN) (-) (SK)

### Controindicazioni all'uso/Quando evitare l'uso di i-Light

- Non usare durante la gravidanza o l'allattamento.
- Non usare se vi siete sottoposti abbronzatura naturale o artificiale nelle ultime 4 settimane.
- Non usare su pelle secca o delicata dovuta all'uso di peeling chimici, peeling glicolici, alfa-idrossi-acidi (AHA).
- Non emettere più di un impulso di luce sulla stessa area poiché potrebbe causare ustioni.
- Non usare sulla stessa area della pelle più di una volta a settimana.
- Non usare per almeno 14 giorni in seguito a trattamento di microdermoabrasione.
- Non usare se vi state già sottponendo a altri trattamenti per la rimozione permanente dei peli superflui.
- Non usare in caso di malattie della pelle quale tumore della pelle attivo, se avete avuto in passato un tumore della pelle o qualsiasi altro tumore localizzato nelle aree da trattare, o se avete lesioni precancerose o nei atipici multipli nelle aree da trattare.
- Non usare in caso di epilessia fotosensibile.
- Non usare se soffrite di collagenopatia, di formazione di cicatrici cheloidi o di scarsa cicatrizzazione.
- Non usare se soffrite di disturbi vascolari quali vene varicose o ectasia vascolare nelle aree da trattare.
- Non usare in caso di pelle fotosensibile, soggetta a rash cutanei o a reazioni allergiche. Se state assumendo agenti o farmaci fotosensibilizzanti, consultate il bugiardino del farmaco. Non usare l'apparecchio in caso di reazioni fotoallergiche o fotossistiche, o se dovete evitare di esporvi al sole durante l'assunzione di un farmaco.
- Non usare in caso di diabete, lupus eritematoide, porfiria o disturbi cardiaci congestivi.
- Non usare su aree della pelle attualmente sottoposte a trattamento o recentemente trattate con alfa-idrossi-acidi (AHA), beta-idrossi-acidi (BHA), isotretinoina topica e acido azelaico.
- Non usare se avete assunto isotretinoina per via orale tipo Accutane o Roaccutane negli ultimi sei mesi. Tale terapia infatti può rendere la pelle più suscettibile a esfoliazione, ferite e irritazioni.
- Non usare in caso di disturbi emorragici o di assunzione di farmaci anticoagulanti, incluso un massiccio ricorso all'aspirina tale da non avere un periodo di sospensione di una settimana prima di ogni trattamento.
- Non usare in caso di infezioni, eczema, bruciature, follicolite, lacerazioni aperte, abrasioni, tagli chirurgici, herpes simplex, ferite o lesioni e ematomi nelle aree da trattare.
- Non usare se soffrite di patologie immunosoppressive (incluso HIV o AIDS) o in caso di assunzione di farmaci immunosoppressori.
- Non usare durante l'assunzione di analgesici, che riducono la sensibilità al calore.
- Non usare in caso di applicazione di deodoranti a lunga durata, poiché la pelle potrebbe fare reazione.
- Non usare sopra o vicino a elementi artificiali quali impianti al silicone, impianti contraccettivi Implanon, pacemaker, accessi per iniezioni sottocutanee (dispenser di insulina) o piercing.

---

### ◆ IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:**



## ITALIANO

**Come per la maggior parte degli apparecchi elettrici, le parti elettriche sono sotto tensione anche quando l'apparecchio è spento.**

**Per ridurre il rischio di lesioni o decessi dovuti a elettrocuzione:**

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da un adulto responsabile o sotto la sua supervisione.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica subito dopo l'uso.
- Non usare in prossimità dell'acqua.
- Non appoggiare o conservare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini.
- Non immergersi nell'acqua o altri liquidi.
- Non prendere in mano l'apparecchio qualora fosse caduto nell'acqua o in altro liquido. Scollegare immediatamente l'unità.
- Non prendere in mano l'apparecchio se è umido. Scollegare immediatamente l'unità.
- Scollegare l'unità prima di procedere alla sua pulizia.
- Mantenere l'apparecchio sempre asciutto.
- Se l'apparecchio è soggetto a bruschi passaggi di temperatura da ambiente molto freddo a ambiente molto caldo, attendere circa 2 ore prima del suo utilizzo.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
- Non intrecciare o attorcigliare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall'agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.
- Usare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra i 15°C e i 35°C.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.



### Preparazione all'uso

Legenda illustrazione dispositivo i-Light (pagina 3)

- 1 Interruttore di accensione
- 2 Ingresso corrente
- 3 Unità base i-Light
- 4 Manipolo i-light
- 5 Pulsante di lampeggiamento
- 6 Display selettore livello di intensità
- 7 Indicatore modalità di raffreddamento
- 8 Display indicatore stato lampadina
- 9 Display selettore livello di intensità
- 10 Sensore contatto pelle





## ITALIANO

- 11 Cavo del manipolo
- 12 Finestra di lampeggiamento
- 13 Sensore di contatto con la pelle
- 14 Pulsante di rilascio del coperchio
- 15 Cartuccia luce
- 16 Coperchio
- 17 Cavo di alimentazione
- 18 Panno senza pelucch

(GB)  
(D)  
(NL)  
(F)  
(E)  
(S)  
(DK)  
(-)  
(I)  
(IN)  
(P)  
(SK)

### Conoscere meglio le caratteristiche del nuovo dispositivo i-Light.

#### Finestra di lampeggiamento (fig. 1-12)

La finestra di lampeggiamento è una finestrella in vetro dotata di filtro di protezione contro i raggi UV, che consente alle specifiche lunghezze d'onda della luce di passare dall'apparecchio alla vostra pelle e ai follicoli piliferi.

- ◆ **ATTENZIONE:** Controllare sempre la finestra di lampeggiamento prima dell'uso per verificare che la lente non sia stata danneggiata.
- ◆ **ATTENZIONE:** Pulire sempre la finestra di lampeggiamento prima dell'uso con il panno in dotazione per rimuovere eventuali residui o tracce di unto sulla lente.

#### Sensore di contatto con la pelle (fig. 1-13)

Il sensore di contatto con la pelle è un meccanismo di sicurezza che evita l'accidentale accensione del dispositivo. Per accendere il dispositivo, il sensore di contatto con la pelle deve essere tenuto premuto contro la pelle.

#### Pulsante di lampeggiamento (fig. 1-5)

Il pulsante di lampeggiamento si trova sul manipolo. Per attivare la lampadina di lampeggiamento, assicurarsi che il sensore di contatto con la pelle sia completamente premuto e spingere il pulsante di lampeggiamento.

#### Display indicatore stato lampadina (fig. 1-8)

Il dispositivo è pronto a lampeggiare quando il display dell'indicatore stato lampadina è di colore verde.

**NOTA:** Se il pulsante di lampeggiamento viene premuto E il sensore di contatto con la pelle non è completamente premuto O il display dell'indicatore stato lampadina non è illuminato, l'apparecchio emetterà un segnale acustico.



## ITALIANO

Quando il display dell'indicatore di stato della lampadina diventa giallo, rimangono a disposizione ancora 150 lampeggiamenti nella lampadina. Quando il display dell'indicatore stato lampadina lampeggi di colore giallo, la cartuccia della lampadina è terminata e smetterà di funzionare. Occorre sostituire la cartuccia della lampadina per continuare a utilizzare il dispositivo.

### Pulsante di rilascio per il coperchio (fig. 1-14)

Premere entrambi i pulsanti e sfilare delicatamente il coperchio.

◆ **ATTENZIONE:** Verificare SEMPRE che l'unità sia spenta e che il cavo di alimentazione sia scollegato prima di rimuovere il coperchio. Se il coperchio viene rimosso mentre l'unità è ancora accesa, tutte le luci dell'indicatore nella base lampeggeranno ed emetteranno un segnale acustico.



### Per conoscere meglio i-Light

#### Cartuccia luce (fig. 1-15)

Ogni cartuccia della luce ha una durata di 1500 lampeggiamenti. Una volta esauriti tali lampeggiamenti, la cartuccia deve essere sostituita.

**Modello sostitutivo: SP-6000 SB**

#### Selettori livello di intensità (fig. 1-6)

Il dispositivo i-Light è dotato di 5 livelli di intensità. Il livello 1 è il più basso mentre il livello 5 è il più alto.

**SUGGERIMENTO:** per ottenere risultati ottimali, usare sempre il livello di intensità più elevato che la pelle riesce a sopportare. Per determinare il livello di intensità usato, osservare il numero di luci illuminate sul display del selettore del livello di intensità.

Il vostro dispositivo i-Light viene automaticamente impostato al livello di intensità 1 ogni volta che viene acceso. Per cambiare livello, premere il selettore del livello di intensità.

#### Provare il dispositivo i-Light sulla vostra pelle (fig. 5)

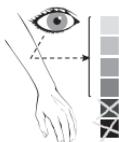
1. Rileggere avvertenze e misure di sicurezza.
2. Conoscere meglio le caratteristiche del nuovo dispositivo i-Light.





## ITALIANO

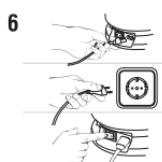
3. Consultare la tabella del colore della pelle per accertarsi che il vostro colore della pelle rientri nelle tonalità accettabili.
4. Tenere l'area della pelle che si desidera trattare a contatto con il sensore per qualche istante.  
**Se la pelle risulta idonea, il dispositivo emetterà un beep e si accenderà.**  
**Se la pelle non risulta idonea, il dispositivo emetterà un cicalino e resterà spento.**
5. Provare il dispositivo i-Light su una piccola area della pelle e aspettare 48 ore per accertarsi che non si verifichino reazioni avverse.



### Trattare l'area desiderata con il dispositivo i-Light

#### Preparare la vostra pelle per il trattamento

1. Accertarsi che l'area da trattare sia pulita e libera da oli, deodoranti, profumi, cosmetici, lozioni e creme. Radere i peli dall'area da trattare.
2. Non usare ceretta, epilatori, pinzette o prodotti di depilazione per rimuovere i peli poiché contrasterebbero il processo di IPL.



#### Preparare il dispositivo per il trattamento

3. Svolgere il cavo del manipolo dalla base dell'i-Light e posizionare il manipolo nella base di supporto. Individuare l'interruttore di alimentazione sulla base dell'i-Light e assicurarsi che l'unità sia spenta. Collegare il cavo di alimentazione della base i-Light all'ingresso dell'alimentazione. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Accendere il dispositivo (fig. 6).
4. Utilizzare il sensore della pelle per sbloccare l'unità. L'unità dovrà essere sbloccata su ogni parte del corpo che si desidera trattare.
5. Selezionare il livello di intensità desiderato.



#### Trattare l'area desiderata con il dispositivo i-Light -

Il dispositivo i-Light è provvisto di 2 modalità di funzionamento: una modalità di lampeggiamento singola e una modalità di lampeggiamento multipla. Il vostro dispositivo i-Light viene automaticamente impostato alla modalità di lampeggiamento singola ogni volta che viene acceso.





## ITALIANO

Modalità di lampeggiamento singola: Il dispositivo i-Light lampeggerà una volta quando il pulsante di lampeggiamento viene premuto E il sensore di contatto con la pelle premuto.

Modalità Multi-flash: Il dispositivo i-Light lampeggerà automaticamente ogni 2 secondi quando il pulsante di emissione flash viene premuto e il sensore di contatto aderisce perfettamente alla pelle. La modalità multi-flash ti consente di trattare rapidamente ampie zone, come le gambe, il torace o le braccia.

### Modalità di lampeggiamento singola

1. Posizionare il manopolo i-Light contro la pelle in modo che la finestra di lampeggiamento copra l'intera superficie della pelle (fig. 8).
2. Assicurarsi che il sensore di contatto con la pelle sia completamente premuto e che il display dell'indicatore dello stato lampadina sia illuminato.
3. Premere il pulsante di lampeggiamento per accendere il dispositivo (fig. 9).
4. Muovere il manopolo verso una nuova area di trattamento e ripetere le fasi 1-3 (fig. 10).



### Trattare l'area desiderata con il dispositivo i-Light -

#### Modalità di lampeggiamento multipla

1. Posizionare il manopolo i-Light contro la pelle in modo che la finestra di lampeggiamento copra l'intera superficie della pelle (fig. 8).
2. Assicurarsi che il sensore di contatto con la pelle sia completamente premuto e che il display dell'indicatore dello stato lampadina sia illuminato.
3. Premere E TENERE PREMUTO il pulsante di lampeggiamento per accendere il dispositivo (fig. 9).
4. Subito dopo che il dispositivo ha lampeggiato, spostare il manopolo in una nuova posizione. Dopo un breve lasso di tempo (circa 2 secondi) il dispositivo tornerà a lampeggiare (fig. 10).

#### NOTA:

- Nella modalità di lampeggiamento multipla, il sensore di contatto con la pelle e il pulsante di lampeggiamento devo rimanere premuti. Se uno dei due si disattiva, il dispositivo non funzionerà. Per riprendere il trattamento, ripetere le fasi 1-4.
- Nella modalità multipla, il display dell'indicatore dello stato lampadina rimarrà illuminato mentre il sensore di contatto con la pelle e il pulsante di lampeggiamento vengono premuti.





## ITALIANO



### Suggerimenti per il trattamento

- Per ottenere risultati ottimali, evitare di trattare più volte la stessa zona. Ciò consente di prevenire l'esposizione a più energia di quella necessaria per eliminare la crescita dei peli superflui e garantisce una durata maggiore della cartuccia.
- Per ottenere risultati ottimali, usare sempre il livello di intensità più elevato che la pelle riesce a sopportare. Si raggiunge il livello ideale quando si avverte calore sulla pelle, senza tuttavia provare fastidio.
- Risultati ottimali non si ottengono solitamente con una sola applicazione. Per ottenere il risultato migliore, ripetere il trattamento ogni qualvolta i peli iniziano a ricrescere. I risultati variano da persona a persona, tuttavia, la maggior parte delle persone dovrà sottoporsi a un nuovo trattamento ogni due settimane per tre sedute fino a raggiungere il risultato desiderato.
- Le aree in presenza di ossa come gomiti, stinchi, e caviglie sono più sensibili durante il trattamento. Ciò è normale e non deve procurare allarme. Per evitare questa sensibilità, cercare di distendere la pelle lontano dalle zone osseste durante il trattamento.



### Cure post-trattamento

Dopo il trattamento, la pelle può essere leggermente arrossata oppure si può provare una leggera sensazione di calore. Questo fenomeno è normale e scomparirà presto. Per evitare di irritare la pelle dopo un trattamento, adottare le seguenti precauzioni:

- Evitare l'esposizione al sole per 24 ore in seguito al trattamento. Proteggere la pelle con un fattore di protezione 30 per 2 settimane dopo ogni trattamento.
- Non prolungare l'esposizione ai raggi solari prendendo il sole, facendo lampade abbronzanti o usando autoabbronzanti per almeno 2 settimane in seguito all'ultimo trattamento.
- In seguito al trattamento, mantenere l'area pulita e asciutta e bere molta acqua per garantire l'idratazione della pelle.
- Toccare l'area trattata delicatamente.
- Non fare bagni caldi, docce o bagni turchi e saune per 24 ore in seguito al trattamento.
- Non nuotare per 24 ore in seguito al trattamento.
- Non fare sport di contatto per 24 ore in seguito al trattamento.
- Non indossare abitiaderenti sopra le aree trattate.
- Non depilarsi (mediante ceretta, pinzette, threading o creme) durante il trattamento; è possibile rasarsi purché ciò non avvenga nelle 24 ore successive a ogni trattamento.
- Non usare creme schiarenti o prodotti profumati per 24 ore in seguito al trattamento.
- Non grattare o graffiare l'area trattata.

(B) (D) (E) (F) (NL) (S) (DK) (FIN) (P) (SK)



## ITALIANO



### Pulizia del dispositivo

#### Pulizia del vostro i-Light

◆ ATTENZIONE: Prima di pulire il vostro dispositivo i-Light, accertarsi che sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dall'unità di base.

- Una regolare pulizia consente di ottenere risultati ottimali e una lunga durata del dispositivo i-Light. La superficie esterna dell'unità di base e il manopolo possono essere puliti con un panno leggermente inumidito.
- Per pulire la finestra di lampeggiamento usare soltanto il panno anti-pelucchi dato in dotazione con il dispositivo i-Light. Attenzione a non graffiare o scalfare la finestrella. Graffi e sbecchature possono ridurre l'efficacia dell'unità.
- Per macchie ostinate, usare uno strofinaccio di cotone inumidito per applicare una piccola quantità di acqua sulla finestra di lampeggiamento e pulirla poi con il panno in dotazione.
- Utilizzare un piccolo aspiratore per rimuovere la polvere e i detriti dalle aperture di sfiato del manopolo.

◆ ATTENZIONE: Se la finestra di lampeggiamento è crepata o rotta, l'unità non deve essere usata. Non graffiare mai il vetro del filtro o la superficie metallica all'interno del coperchio .

◆ ATTENZIONE: L'i-Light è un dispositivo a alta tensione. Non immergerlo nell'acqua. Non pulire mai l'unità o uno qualsiasi dei suoi componenti sotto l'acqua corrente o nella lavastoviglie.

Non usare agenti pulenti a base di petrolio o infiammabili per evitare il rischio di incendi. Non usare tamponi smacchianti, agenti pulenti abrasivi o liquidi aggressivi quali benzina o acetone per pulire l'unità.



### Risoluzione dei problemi / Conservazione / Manutenzione

#### Manutenzione del vostro i-Light

◆ ATTENZIONE: Prima di eseguire la manutenzione al vostro dispositivo i-Light, accertarsi che sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dall'unità di base.

#### Sostituzione della lampadina

1. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio e sfilare delicatamente il coperchio.
2. Rimuovere delicatamente la vecchia cartuccia della lampadina.
3. Sostituirla con una nuova cartuccia. **Modello per la sostituzione: SP-6000 SB**
- ◆ ATTENZIONE: Quando si sostituisce la cartuccia della lampadina, non toccare direttamente le lampadine di lampeggiamento poiché si potrebbero lasciare residui di unto. Ciò potrebbe ridurre l'efficacia delle lampadine o provocarne la rottura durante il trattamento.
4. Sostituire il coperchio accertandosi che ritorni correttamente al suo posto.





# ITALIANO

(S) (N) (D) (E) (F) (NL) (I) (DK) (P) (FIN) (S) (SK)

## Conservazione

- Spegnere l'unità, scollarla e lasciarla raffreddare per 10 minuti prima di riporla.
- Conservare l'unità in un posto asciutto a una temperatura compresa tra 15°C e 35°C.

## Risoluzione dei problemi

Fare sempre riferimento a queste istruzioni prima di utilizzare l'i-Light.

Consultare la presente guida di risoluzione dei problemi qualora dovessero sorgere dei problemi con il vostro i-Light, dato che questa sezione presenta le problematiche più comuni che si potrebbero avere durante l'utilizzo del dispositivo i-Light.

Se avete seguito le istruzioni riportate in questa sezione e continuate a avere problemi, contattate il Centro Servizi Remington® per ulteriore assistenza.

### Ho acceso il dispositivo, ma non funziona:

- Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.
- Provate a cambiare presa.

### L'unità sembra avere delle crepe o è rotta.

- Non usare se l'unità è danneggiata. Se avete dei dubbi circa l'utilizzo dell'unità, interrompetene l'uso e contattate il Centro Servizi Remington® per ulteriore assistenza.

## Domande frequenti

### Ho acceso l'unità ma non riesco a aumentare o a diminuire l'intensità della luce.

- Provate a reimpostare l'unità spegnendola e aspettando alcuni secondi prima di accenderla nuovamente.
- La luce dell'indicatore di stato della lampadina è diventata verde ma l'unità non lampeggia quando il pulsante è premuto.
- Accertarsi che il sensore di contatto con la pelle sia totalmente a contatto con la pelle.
- Provate a reimpostare l'unità spegnendola e aspettando alcuni secondi prima di accenderla nuovamente.

### Si sente un odore strano.

- Accertarsi che l'area sia completamente rasata prima di procedere al trattamento.

### Le aree trattate diventano rosse dopo il trattamento.

- Questo è normale e il rosore dovrebbe scomparire. In caso contrario, usate un'intensità di luce inferiore.

### Non ho ottenuto un risultato ottimale o i peli hanno ripreso a crescere.

- I peli potrebbero ricrescere dopo le prime sedute del trattamento. Questo è perfettamente normale. Per ottenere risultati ottimali, ripetere il trattamento quando notate la ricrescita dei peli.

N.B.: Non trattare la stessa area per più di una volta a settimana.

**ATTENZIONE:** Se l'unità funziona in modalità multiflash per un lungo periodo di tempo, può capitare che si disabiliti automaticamente (per circa 40 secondi) per raffreddarsi. Appena l'unità avrà raggiunto la temperatura corretta sarà nuovamente pronta all'uso.



## ITALIANO

LED lampeggianti Indicazioni	Indicazioni
Tutti i LED selezionati stanno lampeggiando	L'unità si è surriscaldata e si disabilitatamente per raffreddarsi.
I LED del livello di intensità siano lampeggiando in sequenza	L'unità ha un malfunzionamento. Spegnere l'apparecchio, attendere qualche minuto e riprovare. Se il problema persiste rivolgersi al numero verde per assistenza.
Tutti i LED lampeggiano accompagnati da avviso sonoro	L'estremità della manopola non è ben posizionata.
Avvisi sonori	Indicazioni
Manca il contatto completo	La manopola non è perfettamente aderente alla pelle mentre si è premuto il pulsante del flash.
Sostituire la lampadina	Manca la lampadina oppure è necessaria la sua sostituzione.
Sensore di contatto bloccato	Il pulsante flash è stato premuto senza aver staccato il sensore di contatto dalla pelle. Il sensore di contatto potrebbe non funzionare.

### Domande frequenti ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### Q. Che cos'è i-Light? Che cos'è la Luce Pulsata Intensa (IPL)?

A. i-Light funziona emettendo sulla pelle un impulso di luce filtrata estremamente breve e intenso. La luce viene assorbita dai pigmenti colorati all'interno e in prossimità del pelo inibendo temporaneamente il follicolo, evitando così la ricrescita dei peli.

#### Q. Chi può usare i-Light?

A. i-Light può essere usato da uomini e da donne per rimuovere i peli superflui in qualsiasi parte al di sotto del collo. i-Light è stato progettato per le persone con una carnagione da chiara a media e pelli scure. Le tonalità sicure di pelle includono soltanto bianco, avorio, abbronzato, beige e marrone chiaro. I colori naturali sicuri dei peli includono nero, castano scuro e castano.

#### Q. Quali aree del mio corpo posso trattare con l'i-Light?

A. i-Light è stato progettato per essere usato nelle aree sotto il collo, incluse gambe, ascelle, inguine, braccia, petto e schiena.

#### Q. Cosa aspettarsi da i-Light?

A. i-Light garantisce una rimozione dei peli sicura e efficace come quella professionale grazie alla tecnologia IPL.

#### Q. Quali sono i rischi di i-Light? È sicuro?

A. i-Light è sicuro da usare, ma come qualsiasi altro dispositivo elettronico è importante leggere e seguire il manuale di istruzioni.





## ITALIANO

(G) (D) (NL) (F) (E) (S) (DK) (P) (FIN) (SK)

**Q. Ogni quanto posso usare i-Light?**

A. Si deve usare i-Light ogni qualvolta si inizia a vedere la ricrescita dei peli.

**Q. Quanto tempo durano i trattamenti?**

A. La durata varia a seconda della dimensione dell'area da trattare, ma per una gamba intera ci vogliono circa 15 minuti.

**Q. Quando si inizieranno a vedere i risultati?**

A. I risultati non sono immediati. I peli possono a volte ricrescere dopo il trattamento ma molti di questi peli inizieranno a cadere dopo due settimane.

I peli crescono in un ciclo di 3 diverse fasi che durano 18-24 mesi. Soltanto i peli nella fase anagen sono suscettibili al trattamento, ecco perché sono necessari diversi trattamenti per ottenere risultati ottimali. I risultati appaiono solitamente dopo poche settimane dal primo trattamento. Un uso continuo, regolare, ogni settimana (o ogni 2 settimane per tre trattamenti) assicurerà buoni risultati entro 6 - 12 settimane (per le pelli scure potrebbe volerci più tempo).

**Q. Perché i miei peli continuano a crescere nonostante i trattamenti?**

A. I peli continuano a crescere fino a 2 settimane dopo il trattamento, momento in cui noterete che i peli inizieranno a cadere. Un altro motivo di crescita continua potrebbe essere che l'area non è stata raggiunta dalla luce durante il trattamento. Continuate a trattare l'area ogni volta che si nota una ricrescita. N.B.: Non trattate la stessa area per più di una volta a settimana.

**Q. Perché non posso usare l'i-Light dopo una recente esposizione al sole?**

A. L'esposizione ai raggi solari provoca degli elevati livelli di melanina e espone la pelle a un elevato rischio di scottature o veschie in seguito al trattamento.

**Q. Quali sono le controindicazioni nell'uso di i-Light?**

A. Alcune condizioni possono limitare la vostra possibilità di usare l'unità. Leggere la sezione avvertenze e misure di sicurezza all'interno del manuale delle istruzioni nella sua totalità prima di usare i-Light.

**Q. Con quale frequenza devo sostituire la lampadina?**

A. La lampadina va sostituita dopo 1500 lampeggiamenti. La luce dell'indicatore di stato della lampadina sarà verde per i primi 1350 lampeggiamenti della cartuccia. Diventerà gialla per indicare che rimangono soltanto 150 lampeggiamenti. Quando la luce inizia a lampeggiare la cartuccia è esaurita e dovete sostituirla la lampadina. **Modello per la sostituzione: SP-6000 SB.**

**Q. Posso usare i-Light sul viso?**

A. No. i-Light non va usato sul viso o sul collo.

**Q. Come posso curare le aree trattate in seguito al trattamento?**

A. Evitare l'esposizione non protetta ai raggi solari delle aree trattate.

**Q. Devo sospendere la normale attività dopo l'utilizzo di i-Light?**

A. Non è necessario sospendere la normale attività in seguito al trattamento supponendo che non si manifestino complicazioni anormali. Si raccomanda di effettuare il trattamento prima di coricarsi in modo che ogni eventuale rosore sparisca durante la notte.





## ITALIANO

### **Q. i-Light è pericoloso per la pelle dopo un utilizzo prolungato?**

A. Non sono stati segnalati effetti collaterali o danni alla pelle in seguito a un utilizzo a lungo termine della luce pulsata intensa.

### **Q. Con quale frequenza posso usare i-Light?**

A. Un intervallo di 2 settimane per il trattamento iniziale sembra essere efficace per la riduzione dei peli. Evitare di fare applicazioni multiple in una sessione poiché non migliorerà la sua efficacia ma aumenterà il rischio di irritazione della pelle.

### **Q. Posso usare i-Light se ho peli biondi, rossi, grigi o bianchi?**

A. i-Light funziona meglio su peli scuri perché contengono più melanina, il pigmento che dà colore ai peli e alla pelle. La melanina è ciò che assorbe l'energia luminosa usata durante il trattamento con i-Light. I peli neri o castani scuri rispondono al meglio al trattamento. Anche i peli castani o castani chiari rispondono bene, ma solitamente richiedono più trattamenti. I peli rossi potrebbero rispondere al trattamento. I peli bianchi, grigi o biondi solitamente non rispondono ai trattamenti con i-Light sebbene alcuni utilizzatori abbiano notato alcuni risultati dopo diversi trattamenti.

### **Q. Posso usare i-Light se ho una pelle naturalmente scura?**

A. No. i-Light è stato creato per fare reazione con il pigmento scuro dei peli. Di conseguenza, le pelli marroni scure e nere possono assorbire troppa energia proveniente dal dispositivo (calore), danneggiando così la pelle. Non usare i-Light su pelli naturalmente scure perché contengono troppa melanina. Il trattamento con i-Light di pelli scure può provocare scottature, vesciche e cambiamenti nel colore della pelle (iper o ipo pigmentazione). Consultare la tabella del colore della pelle a pagina 2 per determinare se potete usare i-Light.

### **Q. Necessito di una protezione per gli occhi durante l'uso di i-Light?**

A. No, non è pericoloso per gli occhi a meno che la luce non venga direzionata verso il viso. i-Light è dotato di un sistema di sicurezza che previene il lampeggiamento accidentale quando il dispositivo non è a contatto con la pelle. La piccola quantità di luce emessa durante il trattamento è simile a quella del flash di una macchina fotografica e non è dannosa per gli occhi, a meno che non sia direzionata verso il viso.

### **Q. Possono usare i-Light in gravidanza o durante l'allattamento?**

A. No. i-Light non è stato testato su donne in stato di gravidanza, pertanto non ne raccomandiamo l'uso se siete incinta o allattate. I cambiamenti ormonali potrebbero aumentare la sensibilità e il rischio di danni alla pelle.

### **La tabella dei fototipi Fitzpatrick**

#### **Tonalità di pelle applicabili, tabella dei fototipi – fototipi Fitzpatrick 1-4**

Potete usare questa tabella dei fototipi per compiere un'auto-valutazione, assegnando un punteggio a ognuna delle domande risposte. Alla fine vi è una scala che fornisce un intervallo per ognuno dei sei fototipi. La scala contiene inoltre una spiegazione per ognuno dei fototipi. Potete quindi individuare rapidamente e facilmente il vostro fototipo.





## ITALIANO

(GB) (D) (NL) (F) (E) (S) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)

### Disposizione genetica:

Punteggio	0	1	2	3	4
Qual è il colore dei vostri occhi?	Azzurri, grigi, verdi	Blu, grigi, verdi	Blu	Marroni scuri	Neri marroni
Qual è il colore naturale dei vostri capelli?	Biondo rosso	Blondi	Castano scuri	Marroni scuri	Neri
Qual è il colore della vostra pelle (ariee non esposte)?	Rossastra	Molto pallida	Pallido con tonalità beige	Marrone chiara	Marroni scuri
Le aree non esposte sono caratterizzate da lentiggini?	Molte	Parecchie	Poche	Rare	Nessuna

Punteggio totale per la disposizione genetica :----

### Reazione all'esposizione al sole:

Punteggio	0	1	2	3	4
Cosa visuccede quando state troppo al sole?	Rosore doloroso, bolle, spelatura	Bolle seguite da spelatura	Bruciature a volte seguite da spelatura	Rare scottature	Nessuna scottatura
Qual è il vostro grado di abbronzatura?	Minimo o inesistente	Leggero colorito, abbronzatura	Ragionevole abbronzatura	Abbronzatura facile	Abbronzatura rapida
Vi abbronzate dopo alcune ore di esposizione al sole?	Mai	Raramente	A volte	Spesso	Sempre
Come reagisce il vostro viso al sole?	Molto sensibile	Sensibile	Normale	Molto resistente	Mai avuto problemi

Punteggio totale per calcolare la reazione all'esposizione al sole :----



## ITALIANO

### Abitudini di abbronzatura:

Punteggio	0	1	2	3	4
Quand'è stata l'ultima volta che vi siete esposti al sole (olampada abbronzante/crema abbronzante)?	Più di 3 mesi fa	2-3 mesi fa	1-2 mesi fa	Meno di un mese fa	Meno di 2 settimane fa
Avete esposto l'area da trattare ai raggi solari?	Mai	Quasi mai	A volte	Spesso	Sempre

### Punteggio totale per le abitudini di abbronzatura :----

Sommate i punteggi totali per ognuna delle tre sezioni per determinare il vostro fototipo.

Résultat de type de peau - Type de peau selon Fitzpatrick
0-7 I
8-16 II
17-25 III
25-30 IV
Plus de 30 V-VI Ne pas utiliser i-Light

TYPE 1 : très sensible, toujours des coups de soleil, ne bronde jamais. Exemple : cheveux roux avec tâches de rousseur.

TYPE 2 : très sensible au soleil, prends des coups de soleil facilement, bronzage minimal. Exemple : peau claire, cheveux clairs de type caucasien.

TYPE 3 : peau sensible au soleil, parfois des coups de soleil, bronzage lent et léger. Exemple : Caucasiens à la peau plus foncée.

TYPE 4 : peu sensible au soleil, peu de coups de soleil, bronzage au hâle toujours modéré. Exemple : Méditerranéen type caucasien, certains hispaniques.

TYPE 5 : peau insensible au soleil, coups de soleil rares, bronde bien. Exemple : certains hispaniques, certains noirs.

TYPE 6 : insensible au soleil, jamais de coups de soleil, fortement pigmentée. Exemple : noirs à la peau très foncée.





## ITALIANO



### Retezione ambiental



Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettroniche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



### Assistenza e garanzia

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Noi garantiamo che l'apparecchio è privo di difetti dovuti a materiale difettoso o difetti di lavorazione per il periodo di garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Se il prodotto dovesse risultare difettoso durante il periodo di garanzia, provvederemo alla riparazione o decideremo di sostituire il prodotto o qualsiasi parte senza spese, a condizione che si sia in possesso della prova di acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Servizi della vostra zona.

Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.

La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da persona da noi non autorizzata  
Quando telefonate al Centro Servizi, tenete a portata di mano il numero del modello, altrimenti non saremo

(B) (D) (NL) (F) (E) (S) (DK) (I) (P) (FN) (SK)

105



## DANSK



### Lær at bruge i-Light

#### ❖ Hvad er i-Light?

i-Light er en enhed til brug i hjemmet, som du kan bruge til at fjerne kropsbehåring ved hjælp af teknologien Intense Pulsed Light (IPL). Den samme teknologi bruges i professionelle hår fjernelsessaloner og -klinikker. Hvis teknologien bruges korrekt, kan den reducere hårmængden i lang tid.

#### Hvad er Intense Pulse Light (IPL), og hvordan fungerer i-Light?

i-Light fungerer ved at sende en ekstremt kort, intens lysimpuls ind i huden. Lysenergien absorberes af melaninet i hårfolliklen, hvilket midlertidigt sætter hårrets vækstmekanisme ud af kraft og forsinker hårvæksten.

Hårfollikler gennemgår typisk tre faser gennem hårrets vækstcyklus. Disse faser er:

**Den anagene fase (vækstfase)** – hårfollikernes aktive vækstfase.

Her er koncentrationen af melanin størst, fordi den sørger for hårrets pigmentering. Kun hår i den anagene fase er modtagelige over for behandling med IPL (fig. 2).

**Den katagene fase (nedbrydningsfasen)** – denne fase er en kort overgangsfase, som følger efter den anagene fase, og som signalerer afslutningen på hårrets aktive vækst. Den varer typisk 2-3 uger (fig. 3).

**Den telogene fase (hvilefasen)** – hårfolliklen er helt i hvile i denne fase, som er den længste og varer i ca. 100 dage. I dette tidsrum skubber de nye hår de gamle ud, således at vækstcyklussen kan begynde igen (fig. 4).

#### Hvad kan du forvente af i-Light ?

Vores studier viser en betydelig hårreduktion efter kun en enkelt behandling. Men der opnås normalt ikke optimale resultater med kun én behandling. Du får de bedste resultater ved at gentage behandlingen, hver gang du bemærker, at håret begynder at gro igen. Resultaterne varierer fra person til person, men de fleste behandler områderne hver anden uge med tre behandlinger, indtil de opnår de ønskede resultater.

Få dage efter den første behandling vil du begynde at bemærke, at du taber hår.

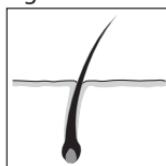
Der vil forekomme hårvækst, som er mindre tæt, finere og med en lysere farve end det oprindelige hår. Det er helt normalt og forventeligt, at nogle hår gror ud igen.





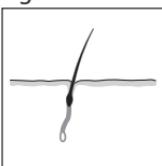
## DANSK

Fig 2



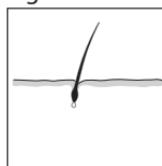
Anagen fase

Fig3



Katagen fase

Fig4



Telogen fase



### Advarsler og sikkerhedsregler

#### ◆ VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

##### Før du bruger i-Light:

Læs alle advarsler og sikkerhedsoplysninger.

Kontroller, om i-Light egnar sig til dig, før du begynder.

Brug oversigten over hudtyper og hudsensoren til at fastlægge, om apparatet passer til dig. Oversigten over hudtyper finder du på æsken og forrest i denne vejledning.

#### Hudtype

- Se hudfarveoversigten på side 2.
- Brug ikke enheden på naturligt mørk hud (Fitzpatrick type V og VI), da den her kan give forbændinger, blæser og ændringer i hudfarven.
- Brug ikke enheden på solbærent hud eller hud der fornyligt har fået sol, da det kan give forbændinger og irriterer hud.
- i-Light er effektiv på naturlig hvid, grå, blond eller rød kropsbehåring.

#### Områder, der ikke bør behandles

- Brug ikke enheden i ansigtet eller på halsen.
- Brug ikke enheden på brystvorterne eller konsorganerne.
- Brug ikke enheden, hvis du har tatoveringer eller permanent makeup i det område, der skal behandles.
- Brug ikke enheden på mørkebrune eller sorte pleller såsom skønhedsplletter, frengre og modernmærker.
- Brug ikke enheden på områder, der for nyligt har været udsat for kirurgi, dybdepeeling, laserbehandling, ar eller hud, der er beskadiget af forbænding eller skoldning.





## DANSK

### Tilfælde, hvor du ikke må/bør undgå at bruge i-Light.

- Brug ikke enheden, hvis du er gravid eller ammer.
- Brug ikke enheden, hvis du har taget naturligt eller kunstigt solbad inden for de seneste fire uger.
- Brug ikke enheden på tør eller sart hud fremkaldt af kemisk peeling, glykol-peeling, alphahydroxysyrer (AHA'er).
- Blitz ikke mere end en gang på samme område, da dette kan fremkalde forbrændinger.
- Brug ikke enheden på samme hudområde mere end en gang om ugen.
- Brug ikke enheden i mindst 14 dage efter behandling med mikrodermabrasion.
- Brug ikke enheden, hvis du allerede får behandling, der skal give permanent hårfjernelse.
- Brug ikke enheden, hvis du har en hudsygdom som f.eks. hudkræft i det aktive stadium, hvis du tidligere har haft hudkræft eller enhver anden form for lokaliseret kræft i de områder, der skal behandles, eller hvis du har lasioner forud for kræftens opståen eller flere atypiske modernmærker i de områder, der skal behandles.
- Brug ikke enheden, hvis du har epilepsi med overfølsomhed over for blitzlys.
- Brug ikke enheden, hvis du tidligere har haft en collagen-sygdom, inklusive keloid ardannelse eller dårlig sårhealing.
- Brug ikke enheden, hvis du tidligere har haft en karsygdom, som f.eks. åreknuder eller vaskulær ektasi i de områder, der skal behandles.
- Brug ikke enheden, hvis din hud er lysfølsom eller fremkalder udsłæt eller allergiske reaktioner. Hvis du tager fotosensibiliseringe stoffer eller medicamenter, skal du læse medicinens indlægseddelen. Brug aldrig enheden, hvis den kan fremkalde fotoallergiske eller fotokosmetiske reaktioner, eller hvis du skal undgå sollys, mens du modtager medicinsk behandling.
- Brug ikke enheden, hvis du har diabetes, Lupus Erythematosus, porfyri eller hjerteinsufficiens.
- Brug ikke enheden på hudområder, som aktuelt behandles med eller for nyligt er blevet behandles med alphahydroxysyrer (AHA'er), betahydroxysyrer (BHA'er), topisk isotretinoin og azelainsyre.
- Brug ikke enheden, hvis du oralt har indtaget isotretinoin i form af Accutane eller Roaccutane inden for de seneste seks måneder. Denne behandling kan gøre huden mere udsat for ritter, sår og irritation.
- Brug ikke enheden, hvis du har en hæmoragisk forstyrrelse eller tager antikoagulerende medicin, inklusiv kraftig brug af aspirin, på en måde, der ikke tillader en udrensningsperiode på mindst 1 uge før hver behandling.
- Brug ikke enheden, hvis du har infektioner, eksem, forbrændinger, betændte follikler, åbne lacerationer, hudsafskræbninger, kirurgiske behandlinger, herpes simplex, sår eller læsioner og hæmatomer i de områder, der skal behandles.
- Brug ikke enheden, hvis du tidligere har haft en immunosuppressiv sygdom (inklusive HIV-infektion eller AIDS), eller hvis du modtager immunosuppressiv medicinsk behandling.
- Brug ikke enheden, hvis du tager smertestillende midler, der reducerer følsomheden over for varme.
- Brug ikke enheden, hvis du bruger langtidsaktive deodoranter. Dette kan medføre hudreaktioner.
- Brug ikke enheden over eller i nærheden af kunstige ting som f.eks. silikoneimplantater, svangerskabsforebyggende Implanon-implantater, pacemakere, subkutane injektionsporte (insulindispenser) eller piercinger.





## DANSK

### ◆ VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

**Advarsel - følgende bør overholdes, for at risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskade reduceres:**

Som med de fleste elektriske apparater er de elektriske dele elektrisk spændingsførende, selv når kontakten er slæt fra.

#### Sådan reducerer du risikoen for personskade eller død på grund af elektrisk stød:

- Apparatet må kun benyttes af eller under opsyn af en ansvarlig voksen.
- Brug og opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- Træk altid enhedens stik ud af stikkontakten straks efter brug.
- Brug ikke enheden i nærheden af vand.
- Anbring eller opbevar ikke enheden et sted, hvor den kan falde ned eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Anbring eller tab ikke enheden ned i vand eller andre former for væske.
- Ræk ikke ud efter enheden, hvis den er faldet ned i vand eller andre former for væske. Afbryd straks strømmen til enheden.
- Ræk ikke ud efter enheden, hvis den er blevet våd. Afbryd straks strømmen til enheden.
- Afbryd strømmen til enheden, før du rengør den.
- Sørg for, at enheden altid er tor.
- Hvis du fjerner enheden fra meget kolde til meget varme omgivelser, skal du vente ca. to timer, før du bruger den.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi di corredo forniti.
- Undgå at sno eller slå knæk på ledningen, og vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall' agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.
- Brug og opbevar produktet ved en temperatur på mellem 15°C og 35°C.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.



#### Klargøring af enheden til brug

Forklaring til diagram over i-Light-enheten (side 3)

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 Strømtilslutning
- 3 i-Light-basisenhed
- 4 i-Light handstykke
- 5 Blitz-knap
- 6 Knap til valg af styrkeniveau
- 7 Indikator for nedkølingsfunktion





## DANSK

- 8 Indikator for pærestatus
- 9 Indikator for valg af styrkeniveau
- 10 Hudsensor
- 11 Ledning til handstykke
- 12 Blitz-rude
- 13 Hudkontaktføler
- 14 Udløserknapper til endestykke
- 15 Lyspatron
- 16 Endestykke
- 17 El-ledning
- 18 Fnugfri klud

**Lær funktionerne i din nye i-Light-enhed at kende.**

### **Blitz-rude (fig. 1-12)**

Blitz-ruden er et glas med filter med indbygget UV-beskyttelse, der tillader lys med bestemte bølgelængder at passere fra håndstykket til din hud og dine hårfollikler.

◆ **ADVARSEL:** Kontrollér altid blitz-ruden før brug for at sikre, at linsen ikke er beskadiget.

◆ **ADVARSEL:** Rengør altid blitz-ruden før brug med den medfølgende fnugfrie klud for at sikre, at der ikke er olie eller snavs på linsen.

### **Hudkontaktføler (fig. 1-13)**

Hudkontaktføleren er en sikkerhedsmekanisme, der forhindrer utilsigtet aktivering af enheden. Hudkontaktføleren skal være trykket helt ind mod huden, før enheden kan aktiveres.

### **Blitz-knap (fig. 1-5)**

Blitz-knappen sidder på håndstykket. Sørg for, at hudkontaktføleren er helt aktiveret, og tryk på blitz-knappen for at aktivere blitz-pæren.

### **Indikator for pærestatus (fig. 1-8)**

Enheden er klar til at blitze, når indikatoren for pærestatus lyser grønt.

**BEMÆRK:** *Hvis du trykker på blitz-knappen, OG hudkontaktføleren ikke er helt aktiveret, ELLER indikatoren for pærestatus ikke lyser, høres der et "bip".*

110





## DANSK

GB D NL F E - DK S FIN P SK

Når indikatoren for pærestatus lyser, er der 150 blitz-udladninger tilbage i blitz-pæren. Når indikatoren for pærestatus blinker gult, er pærepatronen opbrugt og fungerer ikke længere. Du skal udskifte pærepatronen for stadig at kunne bruge enheden.

### Udløserknapper til endestykke (fig. 1-14)

Tryk på begge knapper, og træk forsigtigt endestykket af.

◆ ADVARSEL: Sørg ALTID for, at enheden er SLUKKET, og at el-ledningen er afbrudt, før du fjerner endestykket. Hvis endestykket fjernes, mens enheden er TÆNDT, blinker alle indikatorlamper på basisenheden, og enheden "bipper".



Lær at bruge i-Light

### Lyspatron (fig. 1-15)

Hver lyspatron har en levetid på 1.500 blitz-udladninger. Når alle blitz-udladninger er brugt, skal patronen udskiftes.

Udskiftningsmodel: SP-6000 SB

### Valg af styrkeniveau (fig. 1-6)

i-Light-enheten har 5 styrkeniveauer. Niveau 1 er laveste indstilling, og niveau 5 er højeste indstilling.

**TIP: Brug altid det højeste styrkeniveau, der ikke volder ubehag på huden, for at opnå det mest effektive resultat. Hold øje med antallet af lamper, der lyser på indikatoren for valg af styrkeniveau, for at se det anvendte styrkeniveau.**

i-Light-enheten indstilles automatisk på styrkeniveau 1, hver gang enheden tændes. Tryk på knappen til valg af styrkeniveau for at ændre niveauet.

### Afprøv i-Light-enheden på din hud (fig. 5)

1. Gennemlæs advarsler og sikkerhedsregler
2. Lær funktionerne i i-Light-enheden at kende.
3. Se i hudnuanceoversigten for at sikre dig, at din hudfarve er inden for det acceptable område.

111





## DANSK

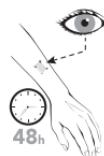
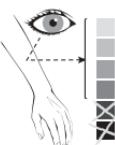
4. Hold det hudområde, du ønsker at behandle, op mod hudsensoren i nogle sekunder.

**Hvis huden er egnet, bipper apparatet og tænder.**

**Hvis huden ikke er egnet, brummer apparatet og forbliver slukket.**

5. Afsøv i-Light-enheten på et lille område af huden, og vent 48 timer for at sikre dig, at der ikke opstår uønskede reaktioner.

5



### Behandl de(t) ønskede område(r) med i-Light-enheten

#### Forbered din hud til behandling

1. Sørg for, at det område, der skal behandles, er rent og uden olie, deodorant, parfume, makeup, lotion og creme. Barber håret væk fra det område, der skal behandles.
2. Brug aldrig voks, epilering, pincet eller hårfjerningsprodukter til at fjerne håret, da de modvirker IPL-processen.

#### Forbered enheden til behandling

3. Rul ledningen til håndstykket af i-Light-basisenheden, og læg håndstykket i basisholderen. Find tænd/sluk-knappen på i-Light-basisenheden, og kontrollér, at enheden er slukket. Tilslut el-ledningen til strømtilslutningen på i-Light-basisenheden. Slut el-ledningen til en stikkontakt. Tænd på tænd/sluk-knappen (fig. 6).
4. Lås apparatet op med hudsensoren. For hver kropsdel du ønsker at behandle, skal du låse apparatet op.
5. Vælg den ønskede intensitetsgrad.

6



7



112





## DANSK

Enkelt-blitz-tilstand: i-Light-enheten blitser én gang, når du trykker på blitz-knappen, OG hudkontaktføleren er aktiveret.

Multi-blitz-tilstand: i-Light-enheten blitser hvert 2 sekund, når du trykker på blitz-knappen, OG hudkontaktføleren er helt aktiveret.

Multi-blitz-tilstanden giver dig mulighed for at behandle store områder, som ben, bryst eller ryg, ved blot at glide håndstykket videre til et nyt sted efter hvert blitz.

### Enkelt-blitz-tilstand

1. Hold i-Light-håndstykket ind mod din hud, således at blitz-ruden flugter med hudfladen (fig. 8).
2. Sørg for, at hudkontaktføleren er helt aktiveret, og at indikatoren for pærerestatus lyser
3. Tryk på blitz-knappen for at aktivere enheden (fig. 9).
4. Flyt håndstykket til et nyt behandlingsområde, og gentag trin 1-3 (fig. 10).



### Behandl de(t) ønskede område(r) med i-Light-enheten – Multi-blitz-tilstand

1. Hold i-Light-håndstykket ind mod din hud, således at blitz-ruden flugter med hudfladen (fig. 8).
2. Sørg for, at hudkontaktføleren er helt aktiveret, og at indikatoren for pærerestatus lyser
3. Tryk på blitz-knappen, OG HOLD den nede for at aktivere enheden (fig. 9).
4. Før håndstykket til et nyt område, straks efter at enheden har blitset. Efter en kort pause (ca. 2 sekunder), blitser enheden igen (fig. 10).

#### BEMÆRK:

- Under multi-blitz-tilstand skal hudkontaktføleren OG blitz-knappen hele tiden være trykket helt ind. Hvis en af dem ikke er trykket helt ind, fungerer enheden ikke. Genoptag behandlingen ved at gentage trin 1-4.
- Under multi-blitz-tilstand bliver indikatoren for pærerestatus ved med at lyse, mens hudkontaktføleren og blitz-knappen er trykket ind.



#### Tips til behandling

- Du opnår det bedste resultat ved at undgå overlappende blitz-udladninger. Dette hjælper med at undgå, at du bliver utsat for mere energi end nødvendigt til at undertrykke hår væksten. Det sikrer også, at du får maksimal udnyttelse af lyspatronen.

8  
9  
10  
DK  
S  
E  
F  
NL  
D  
GB  
P  
FIN  
SK



## DANSK

- Brug altid det højeste styrkeniveau, der ikke volder ubehag på huden, for at opnå det mest effektive resultat. Det niveau, du anvender, skal føles varmt på huden, men må aldrig volde ubehag.
- Der opnås normalt ikke optimale resultater med kun én behandling. Du får de bedste resultater ved at gentage behandlingen, hver gang du bemærker, at høret begynder at gro igen. Resultaterne varierer fra person til person, men de fleste behandler områderne hver anden uge med de første tre behandlinger, indtil de opnår de ønskede resultater.
- Du vil evt. kunne mærke, at områder med knogler, som f.eks. albuer, skinneben og ankler, er mere følsomme under behandlingen. Dette er normalt og bør ikke give anledning til bekymring. Prøv at strække huden væk fra området med knogler under behandlingen, så du undgår denne følsomhed.



### Pleje efter behandling

Efter behandling kan du muligvis se en smule rødmen eller føle, at huden er varm. Det er normalt og forsvinder hurtigt. Traf følgende forholdsregler for at undgå, at din hud bliver irriteret efter en behandling:

- Undgå, at udsætte huden for sollys i 24 timer efter en behandling. Beskyt huden med solbeskyttelsesfaktor 30 i 2 uger efter hver behandling.
- Udsæt ikke dig selv for længere tids sollys som f.eks. solbadning, solarium eller selvbruner i mindst 2 uger efter den seneste behandling.
- Hold området rent og tørt, og drik rigeligt med vand for at bevare huden hydreret efter behandlingen.
- Udsæt ikke det behandlede område for hård behandling.
- Tag ikke varme bade eller brusebade, og brug ikke damprum eller saunaer i 24 timer efter behandlingen.
- Svøm ikke i 24 timer efter behandlingen.
- Dyrk ikke kontaktsport i 24 timer efter behandlingen.
- Brug ikke tætsiddende tøj over det behandlede område.
- Fjern ikke hår (voksnings, plukning, fjernelse med tråd eller cremer) under behandlingen – barbering kan anvendes, så længe du undgår barbering i 24 timer efter hver behandling.
- Brug ikke blegecremer eller parfumerede produkter i 24 timer efter behandlingen.
- Krads eller pil ikke i det behandlede område.



### Rengøring af enheden

#### Rengøring af i-Light-enheten

◆ **FORSIGTIG: Før du rengør i-Light-enheten, skal du kontrollere, at tænd/sluk-knappen er slukket, og at el-ledningen er afbrudt fra basisenheden.**

- Regelmæssig rengøring hjælper med at sikre optimale resultater, og at i-Light-enheten holder længe. Du kan torre den udvendige flade på basisenheden og håndstykket af med en let fugtig klud.
- Brug kun den frugtfri klud, som følger med i-Light-enheten, til at rengøre blitz-ruden. Undgå at ridse eller slå skår af blitz-ruden. Ridser og skår kan reducere enhedens effektivitet.





## DANSK

- Brug en fugtig bomuldsvatpind til genstridige pletter ved at komme en lille mængde vand på blitz-ruden, og rengør derefter med den medfølgende fugtfrie klud.
- Brug en lille håndholdt støvsuger til at fjerne støv og snavs fra ventilationsåbningerne i håndstykket.

◆ **ADVARSEL:** Hvis blitz-ruden er revnet eller itu, må enheden ikke anvendes. Rids aldrig filterglasset eller metaloverfladen inde i endestykket.

◆ **FORSIGTIG:** i-Light er en enhed med højspænding. Enheden må aldrig ned sænkes i vand. Rengør aldrig enheden eller dele af den under hanen eller i opvaskemaskinen.

Brug aldrig oliebaserede eller brandfarlige rengøringsmidler, da der i så fald er risiko for brand.

Brug aldrig skuresvampe, skurende rengøringsmidler eller skrappe væsker som f.eks. olie eller acetone til at rengøre enheden.



### Fejlfinding / Opbevaring / Vedligeholdelse

#### Vedligeholdelse af i-Light-enheten

◆ **FORSIGTIG:** For du vedligeholder i-Light-enheten, skal du kontrollere, at tænd/sluk-knappen er slukket, og at el-ledningen er afbrudt fra basisenheden.

#### Udskiftning af pæren

1. Tryk på udskærknapperne til endestykket, og træk forsigtigt endestykket af.

2. Træk forsigtigt ud den gamle pærepatron ud.

3.Udskift med en ny pærepatron. **Udskiftningsmodel: SP-6000 SB**

◆ **FORSIGTIG:** Når du udskifter pærepatronen, må du ikke berøre blitz-pærerne direkte, fordi du herved efterlader fedt og snavs. Hvis du gør det, reduceres pærernes effektivitet, og de kan revne under behandlingen.

4.Sæt endestykket på igen, og kontrollér, at det klikker på plads.

#### Opbevaring

• Sluk for enheden, afbryd el-ledningen, og lad enheden køle af i 10 minutter, før du lægger den til opbevaring.

• Opbevar enheden et tørt sted ved en temperatur mellem 15° C og 35° C.

#### Fejlfinding

Læs altid disse instruktioner helt igennem, før du bruger i-Light.

Læs denne fejlfindingsvejledning, hvis du oplever problemer med i-Light. I dette afsnit behandles de mest almindelige problemer, som du evt. vil kunne opleve med i-Light.

Hvis du har fulgt instruktionerne i dette afsnit og fortsat oplever problemer, bedes du kontakte Remington® servicecenter for at få yderligere hjælp.

(B) (D) (NL) (E) (F) (I) (DK) (S) (FN) (P) (SK)



## DANSK

**Jeg tænder for tænd/sluk-knappen, men enheden fungerer ikke:**

- Kontrollér, at enheden er sluttet til en stikkontakt, der fungerer.
- Prøv at skifte til en anden stikkontakt.

**Enheden ser ud til at være revnet eller i stykker:**

- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget. Hvis du er betænkelig ved at bruge enheden, må du ikke bruge den længere, men skal kontakte Remington® servicecentret for at få yderligere hjælp.

**Ofte stillede spørgsmål**

**Jeg har tændt enheden, men jeg kan ikke øge eller reducere lysstyrken.**

- Prøv at nulstille enheden ved at slukke den og vente nogle sekunder, før du tænder den igen.

**Indikatoren for parestatus lyser grønt, men enheden blitser ikke, når jeg trykker på knappen.**

- Kontrollér, at hudkontaktfolerne har fuld kontakt med huden.

- Prøv at nulstille enheden ved at slukke den og vente nogle sekunder, før du tænder den igen.

**Der er en underlig lugt.**

- Sørg for, at området er helt barberet før behandlingen.

**De behandlede områder bliver røde efter behandlingen.**

- Dette er normalt, og rødmen bør forsvinde. Hvis ikke, så prøv at bruge en lavere lysstyrke.

**Jeg har ikke opnået et optimalt resultat, og håret er begyndt at gro ud igen.**

- Håret kan begynde at gro ud igen efter den første behandling. Dette er helt normalt. Hvis du bemærker, at håret begynder at gro ud igen, skal du gentage behandlingen for at opnå et optimalt resultat.

Bemærk: Et hudområde må højst behandles én gang ugentligt.

**BEMÆRK:** Hvis enheden bruges i et længere tidsrum, deaktiveres enheden muligvis midlertidigt automatisk (ca. 40 sekunder) for at køle af. Når enheden er kølet af, er den klar til brug igen.





## DANSK

LED for styrke/blitz-tilstand	Indikation
Alle aktuelt aktiverede LED'er blinker	Enheden er overophedet og deaktiveres midlertidigt for at køle af.
LED'erne for lysstyrke blinker efter hinanden	Enheden har en funktionsfejl. Sluk for enheden, vent nogle få øjeblikke, og prøv igen. Hvis problemet fortsætter, skal enheden returneres til reparation.
Alle LED'er blinker, og der høres advarselsbip	Endestykket er fjernet eller sidder løst.
Hørbare toner	Indikation
Ikke fuld kontakt	Der er trykket på blitz-knappen, mens hudkontaktføleren ikke var helt aktiveret.
Udskift lyspatronen	Lyspatronen mangler eller skal udskiftes.
Kontaktfølerne sidder fast	Der er trykket på blitz-knappen, efter at kontaktføleren blev aktiveret efter enhedens opstart. Kontaktføleren sidder muligvis fast.

### Ofte stillede spørgsmål ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### Spørgsmål: Hvad er i-Light? Hvad er Intense Pulse Light (IPL)?

Svar: IPL fungerer ved at sende en ekstremt kort, intens impuls af filtreret lys ind i huden. Lyset absorberes af de farvede pigmenter i og omkring håret og sætter midlertidigt hårfolliklens vækst ud af kraft, hvilket forhindrer håret i at gro ud igen.

#### Spørgsmål: Hvem kan bruge i-Light?

Svar: Både mænd og kvinder kan bruge i-Light til at fjerne uønsket hårvækst overalt neden for halsen. i-Light er konstrueret til personer med lyse til medium hudnuancer og mørkt hår. Sikre hudnuancer er kun hvid, elfenben, gyldenbrun, beige og lysebrun. Sikre naturlige hårfarver er sort, mørkebrun og mellembrun.

#### Spørgsmål: Hvilke områder af kroppen kan behandles med i-Light?

Svar: i-Light er konstrueret til brug på områder neden for halsen, heriblandt benene, under armen, bikiniinlinjen, på armene, brystet og ryggen.

#### Spørgsmål: Hvad kan jeg forvente af i-Light?

Svar: i-Light fjerner hår sikkert og effektivt med samme kvalitet som på professionelle saloner ved hjælp af IPL-teknologi.

#### Spørgsmål: Hvilke risici indebærer i-Light? Er det sikkert?

Svar: i-Light er sikker at bruge, men som med ethvert andet elektronisk apparat er det vigtigt, at du læser og følger betjeningsvejledningen.

#### Spørgsmål: Hvor ofte skal jeg bruge i-Light?

Svar: Du skal bruge i-Light, så snart du ser, at håret begynder at gro ud igen.

#### Spørgsmål: Hvor lang tid tager behandlingerne?

Svar: Tiden varierer afhængigt af det område, der behandles, men én ben bør ikke tage længere end 15 minutter.

#### Spørgsmål: Hvornår begynder jeg at kunne se resultater?

Svar: Resultaterne kommer ikke med det samme. Håret ser nogle gange ud til at gro ud igen efter

G  
D  
NL  
F  
E  
C  
-  
DK  
S  
FIN  
P  
SK



## DANSK

behandlingen, men mange af disse hår begynder at falde ud efter to uger.

Hår gror i en cyklus med tre forskellige faser, der varer 18-24 måneder. Kun hår i den anagene fase er modtagelige for behandling. Derfor kræves der flere behandlinger for at opnå optimale resultater. Resultaterne kan normalt ses inden for nogle få uger efter den første behandling. Løbende regelmæssig brug hver uge (eller hver anden uge til tre behandlinger) giver gode resultater i løbet af 6 til 12 uger (mørkere hud kan tage længere tid).

### **Spørgsmål: Hvorfor gror hår på trods af behandlingerne?**

Svar: Hår fortsætter med at gro i op til to uger efter behandlingen, hvorefter du vil se, at de begynder at falde ud. En anden årsag til den fortsatte vækst kan være, at du kom til at springe over dette område under behandlingen. Fortsæt med at behandle området, når du bemærker, at håret gror ud igen.

### **Spørgsmål: Hvorfor kan jeg ikke bruge i-Light lige efter, at jeg har været utsat for sollys?**

Svar: Sollys skaber et højt melaniniveau og udsætter huden for større risiko for forbrænding eller blærer efter behandling.

### **Spørgsmål: Hvilke advarsler findes der mod at bruge i-Light?**

Svar: Visse forhold kan begrænse dine muligheder for at bruge enheden. Læs afsnittet med advarsler og sikkerhedsregler i betjeningsvejledningen helt igennem, før du bruger i-Light.

### **Spørgsmål: Hvor ofte skal jeg udskifte pæren?**

Svar: Pæren skal udskiftes efter 1.500 blitz-udladninger. Indikatoren for pærestatus lyser grønt under de første 1.350 blitz-udladninger i patronens levetid. Den skifter til gult lys for at angive, at der kun er 150 blitz-udladninger tilbage. Når indikatoren begynder at blinke, er patronen opbrugt, og du skal udskifte pæren. **Udskiftningsmodel: SP-6000 SB.**

### **Spørgsmål: Kan jeg bruge i-Light på mit ansigt?**

Svar: Nej. Det anbefales, at du ikke bruger i-Light på ansigtet og på halsen.

### **Spørgsmål: Hvordan plejer jeg de behandlede områder efter behandlingen?**

Svar: Undgå at utsætte de behandlede områder for sollys uden beskyttelse.

### **Spørgsmål: Skal jeg undlade normale aktiviteter efter at have brutt i-Light?**

Svar: Der er ingen grund til at undlade normale aktiviteter efter behandlingen, medmindre der opstår usædvanlige komplikationer. Det anbefales, at du udfører behandlingen, før du går i seng, således at eventuel rødmel er forsvundet om morgenen.

### **Spørgsmål: Er i-Light farlig for huden efter længere tids brug?**

Svar: Der er ikke rapporter om bivirkninger eller hudskader efter længere tids brug af intense lysimpulser.

### **Spørgsmål: Hvor ofte skal jeg behandle med i-Light?**

Svar: Et interval på to uger for den første behandling har vist sig at være det mest effektive til hårfjernelse. Du bør undgå at behandle det samme område flere gange under en behandling, da det ikke forbedrer effektiviteten, men øger risikoen for irritation af huden.

### **Spørgsmål: Kan jeg bruge i-Light, hvis jeg har blondt, rødt, gråt eller hvidt hår?**

Svar: i-Light virker bedst på mørke hårtyper, fordi de indeholder mere melanin, som er det pigment, der giver håret og huden dets farve. Melanin er det, der absorberer den anvendte lysenergi under i-Light-





## DANSK

behandling. Sort og mørkebrunt hår reagerer bedst. Brunt og lysebrunt hår reagerer også, men kræver typisk flere behandlinger. Røde hår kan vise en vis reaktion. Hvide, grå eller blonde hår reagerer normalt ikke på i-Light-behandlinger, selvom nogle brugere har bemærket resultater efter flere behandlinger.

### **Spørgsmål: Kan jeg bruge i-Light, hvis jeg har naturlig mørk hud?**

Svar: Nej. i-Light er konstrueret til at reagere med hårets mørke pigment. Derfor kan mørkebrun og sort hud absorberer for meget af enhedens energi (varme), hvilket kan medføre hudskader. Brug ikke i-Light på naturlig mørk hud, da den indeholder for meget melanin. Behandling af mørk hud med i-Light kan medføre forbrændinger, blærer og ændringer i hudfarven (hyper- eller hypo-pigmentering). Gennemse hudfarveoversigten på side 2 for at finde ud af, om du kan bruge i-Light.

### **Spørgsmål: Skal jeg beskytte øjnene, når jeg bruger i-Light?**

Svar: Nej, den skader ikke øjnene, medmindre den rettes mod ansigtet. i-Light har et sikkerhedssystem, der forhindrer utsigtede blitz-udladninger, når enheden ikke er i kontakt med huden. Den lille mængde lys, som udsendes under behandlingen, svarer til mængden fra en kamerablitz og er ikke skadelig for øjnene, medmindre den rettes mod ansigtet.

### **Spørgsmål: Kan jeg bruge i-Light, hvis jeg er gravid eller ammer?**

Svar: Nej. i-Light er ikke afprøvet på gravide kvinder. Derfor anbefaler vi, at du ikke bruger i-Light, hvis du er gravid eller ammer. Hormonelle ændringer kan øge følsomheden og risikoen for hudskader.

## Fitzpatrick-hudtypeskemaet

### Egnede hudnuancer, hudnuanceskema - Fitzpatrick-hudtyper 1 - 4

Du kan bruge dette hudtypeskema til at bedømme dig selv ved at lægge pointene fra hvert af de besvarede spørgsmål sammen. Til sidst er der en skala, som angiver et interval for hver af de seks hudtypekategorier. Efter skalaen er der en forklaring af hver af hudtyperne. Du kan hurtigt og enkelt finde ud af, hvilken hudtype du har.

Arvelige forhold:					
Point	0	1	2	3	4
Hvilken øjenfarve har du?	Lyseblå, grå, grøn	Blå, grå eller grøn	Blå	Mørkebrun	Sortbrun
Hvad er din naturlige hårfarve?	Rødblond	Blond	Kastanjebrun, mørkeblond	Mørkebrun	Sort
Hvilken hudfarve har du (normalt tildækkede områder)?	Rødlig	Meget lys	Lys med beige nuance	Lysebrun	Mørkebrun
Har du fregner på normalt tildækkede områder?	Mange	Flere	Få	Af og til	Ingen

Samlet pointtal for arvelige forhold :---

(B) (D) (E) (F) (NL) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)



## DANSK

### Reazione all'esposizione al sole:

Point	0	1	2	3	4
Hvad sker der, hvis du bliver for længe i solen?	Smertende rødmen, blærer, afskalning	Blærer efterfulgt af afskalning	Nogle gange solskoldning efterfulgt af afskalning	Sjældne solskoldninger	Har aldrig været solskoldet
Hvor brun bliver du?	Næsten ikke eller slet ikk	Lys brunning	Mellembrun	Bliver hurtigt brun	Bliver hurtigt mørkebrun
Bliver du brun efter flere timer i solen?	Aldrig	Sjældent	Sommertider	Ofte	Altid
Hvordan reagerer dit ansigt på sollys	Meget følsom	Følsom	Normal	Meget modstandsdygtig	Never had a problem

**Samlet pointtal for reaktion på ophold i solen :----**

### Abitudini di abbronzatura:

Point	0	1	2	3	4
Hvornår udsatte du sidst din krop for sollys (eller solarium/ selvbruner)?	Mere end tre måneder siden	For 2-3 måneder siden	For 1-2 måneder siden	For mindre end en måned siden	For mindre end to uger siden
Har du udsat det område, som skal behandles, for sollys?	Aldrig	Næsten aldrig	Sommertider	Ofte	Altid

**Samlet pointtal for solbadningsvaner :----**

Læg pointtallene sammen for hvert af de tre afsnit for at få dit hudtype-pointtal.

Hudtype-pointtal – Fitzpatrick-hudtype	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
Over30	V-VI Brug ikke i-Light

120





## DANSK

TYPE 1: Meget følsom, bliver altid solskoldet, bliver aldrig brun. Eksempel: Rødt hår med frengler.

TYPE 2: Meget følsom over for solen, bliver let solskoldet, bliver kun lidt brun. Eksempel: Lyshudede, lyshårede europæere.

TYPE 3: Følsom over for solen, bliver nogle gange solskoldet, bliver langsomt lysebrun. Eksempel: Mørke europæere.

TYPE 4: Minimal følsomhed over for solen, får minimale solskoldninger, bliver altid moderat brun. Eksempel: Middelhavseuropæere, visse latinamerikanske typer.

TYPE 5: Ufølsom over for solen, bliver sjældent solskoldet, opnår god solbruning. Eksempel: Visse latinamerikanske typer, visse sorte personer.

TYPE 6: Ufølsom over for solen, bliver aldrig solskoldet, dybt pigmenteret. Eksempel: Mørke sorte personer.



### Miljøbeskyttelse



Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



### Service And Guarantee

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garantere dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbrugerkøbet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb. Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiindløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center.

Denne garanti tilbydes i tillag til og uover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlbrug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hænde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplaade, som kan findes på apparatet.





## SVENSKA



### Bekanta dig med i-Light

#### ❖ Vad är i-Light?

i-Light är en apparat för användning i hemmet för borttagning av kroppsbehåring med hjälp av tekniken Intense Pulsed Light (IPL). Det är samma teknik som används i professionella hårborrtagningsalonger och -kliniker. Om den används på rätt sätt kan den ge långvarig hårminskning.

#### Vad är Intense Pulse Light (IPL) och hur fungerar i-Light?

i-Light riktar extremt korta, intensiva ljusimpulser mot huden. Ljusenergin absorberas av melanin i hårssäckar, vilket temporärt sätter hårrets växtmekanism ur stånd och födröjer hårväxt.

Hårsäckar går vanligtvis igenom tre faser under hårrets växtcykel. Dessa faser är:

**Anagen fas (växtfas) – hårssäckarnas aktiva växtfas.** – Melaninkoncentrationen är som högst eftersom den ansvarar för hårrets pigmentering. Endast hårstrån i den anagena fasen är mottagliga för behandling med IPL (fig. 2).

**Katagen fas (nedbrytningsfas)** – detta är ett kort övergångssteg som kommer efter den anagena fasen och signalerar slutet på den aktiva hårväxten. Den pågår vanligtvis 2-3 veckor (fig. 3).

**Telogen fas (vifolas)** – hårssäckar är helt i viloläge under denna fas, som är den längsta fasen och varar ungefär 100 dagar. Under denna tid knuffar nya hårstrån ut gamla hårstrån, vilket gör att växtcykeln kan börja om på nytt (fig. 4).

#### Vad man kan förvänta sig av i-Light

Våra studier har visat signifikant hårminskning efter endast en enskild behandling. Emellertid får man vanligtvis inte optimala resultat efter en enskild behandling. För bästa resultat ska du upprepa behandlingen närmest du upptäcker att hår börjar växa igen. Resultaten varierar för varje individ, men de flesta återbehandlar områden varannan vecka, sammanlagt tre behandlingar, tills man har uppnått önskat resultat. Ett par dagar efter den första behandlingen kan du märka att hår har fallit bort.

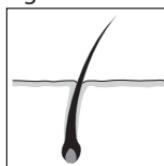
Viss hårväxt förekommer som är mindre tät, finare och har ljusare färg än originalhåret. Denna återväxt är helt normal och förvä





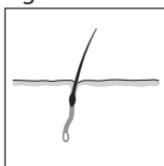
## SVENSKA

Fig 2



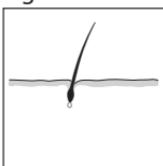
Anagen fas

Fig3



Katagen fas

Fig4



Telogen fas



### Varnings - och säkerhetsåtgärder

#### ◆ VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Innan du börjar använda i-Light:

Se till att du har läst alla varningar och säkerhetsinformationen innan du börjar ska du kontrollera om i-Light passar för dig.

Använd hudanalystabellen och hudsensorn för att avgöra om produkten är lämplig för din hud.  
Hudanalystabellen finns på paketet och i början av denna bruksanvisning.

#### Hudtyp

Se hudfärgstabell på sidan 2.

- Använd inte på naturligt mörk hud (Fitzpatrick typ V och VI) eftersom det kan resultera i sveda, blåsor och förändring av hudfärgen.
- Använd inte på solbränd hud eller hud som nyligen exponerats för solljus eftersom det kan orsaka sveda eller hudskador.
- i-Light är inte effektiv på naturligt vit, grå, blond eller röd kroppsbehåring.

#### Områden som inte ska behandlas

- Använd inte på ansiktet eller halsen.
- Använd inte på bröstvärter, vårtgård eller könsorgan.
- Använd inte om du har tatueringar eller permanent makeup på området som ska behandlas.
- Använd inte på mörkbruna eller svarta fläckar som hudfläckar, födelsemärken eller fräknar.
- Använd inte på områden som nyligen opererats, utsatts för djup peeling eller laserbehandling, är eller hud som har brännskadats eller skällats.

GB  
D  
NL  
D  
E  
F  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK

123



## SVENSKA

### När ska man inte använda/undvika att använda i-Light.

- Använd inte om du är gravid eller ammar.
- Använd inte om du har exponerats för solljus eller konstgjord solbränna inom de senaste 4 veckorna.
- Använd inte på hud som är torr eller känslig på grund av användning av kemisk peeling, glykol-peeling, alfaahydroxisyror (AHA).
- Avge inte ljusimpulser mer än en gång på samma område eftersom det kan orsaka sveda.
- Använd inte på samma område av din hud mer än en gång i veckan.
- Använd inte på åtminstone 14 dagar efter microdermabrasionsbehandling.
- Använd inte om du redan genomgått behandlingar för permanent hårborrtagning.
- Använd inte om du har en hudsjukdom som aktiv hudcancer, om du har haft hudcancer eller annan begränsad cancer på områdena som ska behandlas, eller om du har cancerförstädjer eller flera avvikande hudfläckar på området som ska behandlas.
- Använd inte om du har epilepsi med känslighet mot blinkande ljus.
- Använd inte om du har haft collagena störningar, inklusive keloid ärrformationer eller dålig sårläkning.
- Använd inte om du har haft kärlproblem, som förekomst av åderbräck eller kärlutvidgning i områdena som ska behandlas.
- Använd inte om din hud är känslig mot ljus och orsakar utslag eller en allergisk reaktion. Om du tar fotosensibiliseringe medel eller mediciner ska du kontrollera informationsbladet i medicinens förpackning. Använd aldrig enheten om den kan orsaka fotoallergiska reaktioner eller fototoxiska reaktioner eller om du bör undvika sol under tiden du tar en medicin.
- Använd inte om du har diabetes, lupus erythematosus, porfyri eller hjärtsvikt.
- Använd inte på områden av din hud som för närvarande behandlas med eller nyligen har behandlats med alfaahydroxisyror (AHA), betahydroxisyrot (BHA), topisk isotretinoin eller azelainsyra.
- Använd inte om du har tagit oral isotretinoin accutane eller roaccutane under de senaste sex månaderna. Den här behandlingen kan göra huden mer känslig mot tårar, sår och irritation.
- Använd inte om du har någon blödningssjukdom eller tar antikoagulantia, inklusive stor användning av aspirin, på ett sätt som inte tillåter en minst 1 vecka lång spolningsperiod innan varje behandling.
- Använd inte om du har infektioner, eksem, brännskador, inflammerade härsäckar, öppna sår, skav-sår, operationer, herpes simplex, sår eller skador och blåmärken på områdena som ska behandlas.
- Använd inte om du har/har haft immunsuppresiv sjukdom (inklusive HIV-infektion eller AIDS) eller om du tar immunsuppressiva medicin.
- Använd inte när du tar smärtstillande medel som minskar känsligheten mot värme.
- Använd inte om du använder långvariga deodoranter. Det kan resultera i hudreaktioner.
- Använd inte över eller nära något artificiellt, som silikonimplantat, Implanon preventivimplantat (p-stav), pacemaker, subkutan injektionsport (insulin-dispenser) eller piercing.





## SVENSKA

### ◆VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELEKTRISK STÖT, BRAND ELLER PERSONSKADOR:**

**Som med de flesta elektriska apparater är elektriska delar strömförande även när den är avstängd.**

**För att minska risken för skada eller dödsfall på grund av elstöt:**

- Apparaten får endast användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person.
- Använd och förvara apparten utom räckhåll för barn.
- Koppla alltid från enheten från eluttaget omedelbart efter användning.
- Använd ej nära vatten.
- Förvara eller lagra inte denna apparat där den kan falla ned eller dras ned i ett badkar eller tvättfat.
- Lägg eller släpp den inte i vatten eller annan vätska.
- Ta inte tag i enheten om den har fallit ned i vatten eller annan vätska. Koppla från enheten omedelbart.
- Ta inte tag i enheten om den har blivit våt. Koppla från enheten omedelbart.
- Koppla från enheten innan du rengör den.
- Se till att enheten alltid är torr.
- Om du flyttar enheten från en mycket kall till en mycket varm miljö ska du vänta ca. 2 timmar innan du använder den.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Vrid eller vik inte sladden, och snurra den inte runt apparten.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Lämna inte apparten utan tillsyn när den är ansluten.



### Förberedelse för användning

i-Light Referensdiagram över enheten (sidan 3)

- 1 Strömbrytare
- 2 Strömingång
- 3 i-Light basenhet
- 4 i-Light handenhet
- 5 Ljusimpulsknapp
- 6 Valknapp för intensitetsnivån
- 7 Indikator för dämpat läge
- 8 Display för indikering av lampstatus
- 9 Display för val av intensitetsnivån





## SVENSKA

- 10 Hudsensor
- 11 Handenhetens sladd
- 12 Ljusimpulsfönster
- 13 Hudkontaktsensor
- 14 Arbetshuvudets frigöringsknappar
- 15 Lamppatron
- 16 Noskon
- 17 Strömsladd
- 18 Luddfri duk

**Bekanta dig med din nya i-Light-apparats funktioner.**

### Ljusimpulsfönster (fig. 1-12)

Ljusimpulsfönstret är ett filtrerat glasfönster med inbyggtUV-skydd som tillåter specifika våglängder av ljus att passera från handstycket till din hud och dina hårssäckar.

- ◆ **VARNING:** Inspektera alltid ljusimpulsfönstret innan användning för att säkerställa att linsen inte är skadad.
- ◆ **VARNING:** Rengör alltid ljusimpulsfönstret innan användning med den medföljande luddfria duken för att säkerställa att det inte finns något fett eller skräp på linsen.

### Hudkontaktsensor (fig. 1-13)

Hudkontaktsensorn är en säkerhetsmekanism som förhindrar att apparaten aktiveras oavsiktligt. För att apparaten ska aktiveras måste hudkontaktsensorn vara helt tryckt mot huden.

### Ljusimpulsknapp (fig. 1-5)

Ljusimpulsknappen är placerad på handstycket. För att aktivera lampan ska du se till att hela hudkontaktsensorn har kontakt med huden och tryck därefter på ljusimpulsknappen.

### Display för indikering av lampstatus (fig. 1-8)

Apparaten är redo att avge ljusimpulser när displayen för indikering av lampstatus lyser grönt.

**NOTERA:** Om ljusimpulsknappen är intryckt OCH inte hela hudkontaktsensorn är i kontakt med huden ELLER displayen för indikering av lampstatus inte lyser hörs ett "pip".

När displayen för indikering av lampstatus lyser gult finns det 150 ljusimpulser kvar i lampan. När displayen för indikering av lampstatus blinkar gult är lamppatronen förbrukad och fungerar inte längre.





## SVENSKA

Du måste byta ut lamppatronen för att kunna fortsätta använda apparaten.

### Noskonens frigöringsknappar (fig. 1-14)

Tryck på båda knapparna och dra försiktigt loss noskonen.

◆ **VARNING:** Se ALLTID till att enheten är AVSTÄNGD och att strömsladden är främkopplad innan du tar bort noskonen. Om noskonen tas bort när enheten är PÅSLAGEN blinkar alla indikeringslampor på basenheten och det hörs ett "pip".



### Noskonens frigöringsknappar

#### Ljuspatron (fig. 1-15)

Varje ljuspatron har en livslängd på 1 500 ljusimpulser. När alla ljusimpulser har förbrukats måste man byta ut patronen.

**Utbytesmodell: SP-6000 SB**

(B) (D) (NL) (E) (F) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)

#### Val av intensitetsnivå (fig. 1-6)

i-Light-apparaten är utrustad med 5 intensitetsnivåer. Nivå 1 är den lägsta inställningen och nivå 5 är den högsta inställningen.

**TIPS:** För mest effektiva resultat ska man alltid använda den högsta intensitetsnivån som inte orsakar obehag på huden. För att fastställa intensitetsnivån som ska användas observerar man antalet lampor som lyser på displayen för val av intensitetsnivå.

Din i-Light-apparat ställs automatiskt till intensitetsnivå 1 varje gång apparaten slås PÅ. För att ändra nivån trycker man på valknappen för intensitetsnivå.

#### Testa i-Light-apparaten på din hud (fig. 5)

1. Läs igenom varningarna och säkerhetsåtgärderna.
2. Bekanta dig med i-Light-apparatens funktioner.
3. Rådfråga hudfärgstabellen för att säkerställa att din hudfärg är inom det godtagbara intervallet.
4. Håll den del av huden som du vill behandla mot hudsensorn under några sekunder.

**Om din hudtyp är lämplig hörs en gäll, pipande ljudsignal och apparaten slås på.**

**Om din hudtyp inte är lämplig hörs en dov, surrande ljudsignal och apparaten förblir avstängd.**

5. Test i-Light-apparaten på en liten bit av huden och vänta 48 timmar för att säkerställa att det inte uppkommer några skadliga reaktioner.

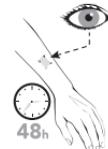
127





## SVENSKA

5



### Behandla önskade områden med i-Light-apparaten

#### Förbered din hud för behandlingen

1. Se till att området som ska behandlas är rent och fritt från oljor, deodoranter, parfym, makeup, lotioner och krämer. Raka av håret från området som ska behandlas.
2. Använd aldrig vax, epilering, pincett eller härborttagningsprodukter för att ta bort håret eftersom de motverkar IPS-processen.

#### Förbered apparaten för behandling

3. Veckla upp handstycket sladd från i-Light-basen och lägg handstycket i basklykan. Leta reda på strömbrytaren på i-Light-basen och säkerställ att enheten är AVSTÄNGD. Anslut strömsladden till i-Light-basen i strömingången. Anslut strömsladden till vägguttaget. Slå PÅ strömbrytaren (fig 6).
4. Använd hudsensorn för att låsa upp apparaten. Du måste låsa upp apparaten för varje kroppsdel som du vill behandla.
5. Välj önskad intensitetsgrad.

### Behandla önskade områden med i-Light-apparaten –

i-Light-apparaten är utrustad med två driftlägen: Enkelljusläge och flerljusläge. Din i-Light-apparat ställs automatiskt till enkelljusläge varje gång apparaten slås PÅ.

Enkelljusläge: i-Light-apparaten avger en ljusimpuls när man trycker på ljusimpulsknappen OCH hudkontaktsensorn är i kontakt med huden.

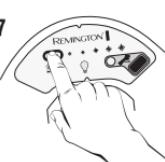
Flerljusläge: i-Light-apparaten avger en ljusimpuls 2 sekund när ljusimpulsknappen är intryckt OCH hela hudkontaktsensorn är i kontakt med huden.

Flerljusläget gör att du snabbt kan behandla stora områden såsom ben, bröst eller rygg genom att enkelt flytta handenheten till ett nytt ställe efter varje ljusimpuls.

6



7





## SVENSKA

### Enkelljusläge

1. Placera i-Light-handstycket mot din hud så att ljusimpulsfönstret är jämnt mot hudens yta (fig. 8).
2. Se till att hela hudkontaktsensorn är i kontakt med huden och displayen för indikering av lampstatus lyser.
3. Tryck på ljusimpulsknappen för att aktivera apparaten (fig. 9).
4. Förflytta handstycket till ett nytt behandlingsområde och upprepa steg 1-3 (fig. 10).



### Behandla önskade områden med i-Light-apparaten

#### Flerljusläge

1. Placera i-Light-handstycket mot din hud så att ljusimpulsfönstret är jämnt mot hudens yta (fig. 8).
2. Se till att hela hudkontaktsensorn är i kontakt med huden och att displayen för indikering av lampstatus lyser.
3. Tryck OCH HÅLL NER ljusimpulsknappen för att aktivera apparaten (fig. 9).
4. Förflytta handstycket till ett nytt ställe omedelbart efter apparaten har avgett en ljusimpuls. Efter en kort fördöjning (ungefärligen 2 sekunder) avger apparaten en ljusimpuls igen (fig. 10).

NOTERA:

- I flerljusläget måste hudkontaktsensorn OCH ljusimpulsknappen vara helt nedtryckta. Om någon av dem släpps fungerar inte apparaten. För att återuppta behandlingen, upprepa steg 1-4.
- I flerljusläget fortsätter displayen för indikering av lampstatus att lysa när hudkontaktsensorn och bljusimpulsknappen är aktiverade.



#### Behandlingstips

- För bästa resultat ska man undvika överlappande ljusimpulser. Det hjälper till att förhindra att man utsätts för mer energi än nödvändigt för att motverka härväxt. Det garanterar även att du får ut maximal användning av ljuspatronen.
- För mest effektiva resultat ska man alltid använda den högsta intensitetsnivån som inte orsakar obehag på huden. Nivån du använder ska känna varm på din hud men får aldrig framkalla obehag.
- Man får vanligtvis inte optimala resultat efter en enskild behandling. För bästa resultat ska du upprepa behandlingen närmast du upptäcker att hår börjar växa igen. Resultaten varierar för varje individ, men de flesta personer återbehandlar områden varannan vecka för de första tre behandlingarna, tills man har uppnått önskat resultat.
- Du kan eventuellt märka att beniga områden, som armbågar, smalben och vrister är mer känsliga under behandlingen. Det är normal och inget att oroa sig över. För att undvika denna känslighet kan man försöka dra bort huden från det beniga området under behandlingen.



DK S FIN P SK



## SVENSKA



### Efterbehandlingsvård

Efter behandlingen kan du uppleva en viss rodnad eller varm känsla på din hud. Det är normalt och försvinner snabbt. För att undvika irritation på din hud efter en behandling ska du vidta följande åtgärder:

- Undvik exponering för solljus under 24 timmar efter en behandling. Skydda huden med solskyddsfaktor 30 i 2 veckor efter varje behandling.
- Utsätt dig inte för förlängd exponering för solljus, som vid solbad, solarium eller brun utan sol, under minst 2 veckor efter den senaste behandlingen.
- Efter behandlingen ska du hålla området rent och torrt och dricka mycket vatten för att hålla huden vattenhaltig.
- Hantera det behandlade området varsamt.
- Ta inte varma bad, duschar och använd inte ångrum eller bastu under 24 timmar efter behandlingen.
- Simma inte under 24 timmar efter behandlingen.
- Utöva ingen kontaktsport under 24 timmar efter behandlingen.
- Bär inga åtsittande kläder över det behandlade området.
- Noppa inte hår (vaxa, plocka, threading eller krämer) under behandlingen – det är godtagbart att raka sig så länge du undviker att raka dig under 24 timmar efter varje behandling.
- Använd inte blekningskrämer eller parfymerade produkter under 24 timmar efter behandlingen.
- Klia eller peta inte på det behandlade området.



### Rengör din apparat

#### Rengör din i-Light-apparat

◆ **VARNING:** Innan du rengör din i-Light-apparat ska du säkerställa att strömbrytaren är AVSTÄNGD och strömsladden inte är kopplad till basenheten.

- Regelbunden rengöring hjälper till att garantera optimala resultat och en lång livslängd för i-Light-apparaten. Den externa ytan av basenheten och handstycket kan torkas ren med en något fuktad trasa.
- Använd endast den luddfria duken som följer med din i-Light-apparat för att rengöra ljusimpulsfönstret. Se till att du inte repar eller slår en flisa ur ljusimpulsfönstret. Repor och flisar kan minska enhetens effektivitet.
- För envisa fläckar kan du använda en fuktad bomullsspinne för att applicera en liten mängd vatten på ljusimpulsfönstret och rengör med den medföljande luddfria duken.
- Använd en liten handhållen dammsugare för att avlägsna damm och skräp från handstyckets ventilation.

◆ **VARNING:** Om ljusimpulsfönstret spricker eller går sönder får enheten inte användas. Repa aldrig filterglaset eller den metalliska ytan inuti noskronen.

◆ **VARNING:** i-Light är en högspänningsenhet. Sänk aldrig ner i vatten. Rengör aldrig enheten eller någon av dess delar under kranen eller i diskmaskinen.





## SVENSKA

Använd inte petroleumbaserade eller antändbara rengöringsmedel på grund av brandrisken. Använd aldrig skursvamp, rengöringsmedel med slipmedel eller aggressiva vätskor som olja eller aceton för att rengöra enheten.



### Felsökning / Förvaring / Underhåll

#### i-Light-apparaternas underhåll

◆ **VARNING:** Innan du underhåller din i-Light-apparat ska du säkerställa att strömbrytaren är AVSTÄNGD och att strömsladden inte är kopplad till basenheten.

Byta ut lampan

1. Tryck på noskonens frigöringsknappar och dra försiktigt för att lossa noskonen.

2. Dra försiktigt ut den gamla lamppatronen.

3. Byt ut den mot en ny lamppatron. **Utbytesmodell: SP-6000.**

◆ **SBVARNING:** När du byter ut lamppatronen ska du inte vidröra lampan eftersom det lämnar kvar fett och rester. Om man gör så kan det minska lampornas effektivitet eller orsaka att de spricker under behandlingen.

4. Sätt tillbaka noskonen och se till att den klickar på plats.

#### Lagring

- Stäng av enheten, fräckoppla den och låt den svalna i 10 minuter innan förvaring.

- Förvara enheten på ett torrt ställe med en temperatur mellan 15° C och 35° C.

#### Felsökning

Läs alltid dessa instruktioner fullständigt innan du använder i-Light.

Rådfråga denna felsökningsguide om du har några problem med i-Light eftersom det här avsnittet tar upp de vanligaste problemen du kan stöta på med i-Light.

Om du har följt instruktionerna i det här avsnittet och fortfarande har problem kan du kontakta Remington® Service Center för ytterligare hjälp.

##### Jag slår PÅ strömbrytaren men enheten fungerar inte:

- Försäkra dig om att enheten är ansluten till ett fungerande eluttag.
- Prova ett annat eluttag.

##### Enheten verkar ha sprickor eller är trasig:

- Använd inte enheten om den är trasig. Om du är orolig för att använda enheten ska du sluta använda den och kontakta Remington® Service Center för ytterligare hjälp.

(GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)



## SVENSKA

### Frågor och svar

#### Jag har slagit PÅ enheten men jag kan inte öka eller minska ljusets intensitet.

- Prova att återställa enheten genom att stänga av den och vänta flera sekunder innan du slår på den igen.  
**Indikeringslampan för lampstatus är grön men enheten avger inga ljusimpulser när man trycker på knappen.**

- Se till att hudkontaktsensorn är i full kontakt med huden.

- Prova att återställa enheten genom att stänga av den och vänta flera sekunder innan du slår på den igen.

#### Det luktar konstigt.

- Se till att området är helt rakat innan behandlingen.

#### De behandlade områdena rodnar efter behandling.

- Detta är normalt och rodnaden bör avta. Om inte kan du försöka använda en lägre ljusintensitet.

#### Jag har inte sett optimala resultat eller hår har börjat växa igen.

- Hår kan börja växa igen efter din första behandling. Det är helt normalt. För optimala resultat ska du upppepa behandlingen när du märker återväxt av hår.

Obs:Behandla inte samma hudområde oftare än en gång i veckan.

**VAR UPPMÄRKSAM PÅ:** Om enheten används en längre tid kan enheten temporärt kopplas från automatiskt (ungefär 40 sekunder) för att svalna. När enheten har svalnat kan den användas igen.

Intensitets-/Ljusimpulsläges-LED	Indikering
Alla för närvarande valda LED-lampor blinkar	Enheten är överhettad och temporärt fränkopplad för att svalna.
Intensitets-LED blinkar i sekvens	Enheten har en funktionsstörning. Stäng av enheten, vänta en stund och försökigen. Om problemet kvarstår ska enheten returneras för reparation.
Alla LED-lampor blinkar med varningspip.	Noskonen är borttagen eller löst.
Hörbara ljud	Indikering
Inte full kontakt	Ljusimpulsknappen trycktes ned samtidigt som hudkontaktsensorn inte var helt i kontakt med.
Byt ut ljuspatron	Ljuspatron saknas eller måste bytas ut.
Kontaktsensorer sitter fast	Ljusimpulsknappen trycktes ned efter att kontaktsensorn hade aktiverats efter att enhetens startats. Kontaktsensorn kan sitta fast.





## SVENSKA

### Frågor och svar ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### F. Vad är i-Light? Var är Intense Pulse Light (IPL)?

S. IPL riktar extremt korta, intensiva filterade ljusimpulser mot huden. Ljuset absorberas av det färgade pigmentet i och omkring håret och sätter temporärt härsäcken ur stånd, vilket motverkar hårets återväxt.

#### F. Vem kan använda i-Light?

S. Både män och kvinnor kan använda i-Light för att avlägsna oönskat hår var som helst under halsen. i-Light är konstruerad för personer med ljusa till halvmörka hudfärgar och mörkt hår. Säkra hudfärgar omfattar endast vit, elfenbensvit, läderfärg, beige och ljusbrun. Säkra naturliga härfärger omfattar svart, mörkbrun och mellanbrun.

#### F. Vilka områden på min krop kan jag behandla med i-Light?

S. i-Light är konstruerad att användas på områden under halsen, inklusive benen, underarmarna, bikinilinje, armar, bröst och rygg.

#### F. Vad kan jag förvänta mig av i-Light?

S. i-Light ger en säker och effektiv skönhetssalongsmässig hårborttagning med hjälp av IPL-teknik.

#### F. Vad är riskerna i samband med i-Light? Är den säker?

S. i-Light är säker att använda, men som alla andra elektroniska apparater är det viktigt att du läser och följer driftsanvisningarna.

#### F. Hur ofta kan jag använda i-Light?

S. Du bör använda i-Light närmest du börjar se återväxt av hår.

#### F. Hur lång tid tar behandlingar?

S. Tiden varierar beroende på storleken på området som behandlas, men ett helt ben ska inte ta mer än 15 minuter.

#### F. När kommer jag börja se resultat?

S. Resultaten är inte omedelbara. I bland verkar det som hår börjar komma tillbaka efter behandlingen, men många av dessa hårstrån börjar falla bort efter två veckor.

Hår växer i en cykel med 3 olika faser som varar 18-24 månader. Endast hår i den anagenafasen är mottagliga för behandling, vilket är orsaken till varför det krävs flera behandlingar för optimala resultat. Resultaten är vanligtvis märkbara inom ett par veckor efter den första behandlingen. Kontinuerlig regelbunden användning varje vecka (eller varannan vecka, sammanlagt tre behandlingar) ger goda resultat inom 6 till 12 veckor (mörk hud kan ta längre tid).

#### F. Varför växer mitt hår trots behandlingar?

S. Hår fortsätter att växa upp till 2 veckor efter behandling, och då kommer du att märka att håret börjar falla bort. Ett annat skäl för att det fortsätter att växa kan vara att man missade området under en behandling. Fortsätt att behandla området om du märker återväxt. Obs! Behandla inte samma hudområde oftare än en gång i veckan.

#### F. Varför kan jag inte använda i-Light efter jag nyligen har solat mig?

S. Exponering för solljus orsakar att höga nivåer av melanin är närvarande och exponerar huden för högre risker för sveda eller blåsor efter behandlingen.

(S) (P) (F) (NL) (D) (E) (I) (DK)

(S) (P) (FIN)

(SK)



## SVENSKA

### F. Vilka varningar mot användning av i-Light finns det?

S. Vissa tillstånd kan begränsa din förmåga att använda enheten. Läs hela sektionen med varningar och säkerhetsåtgärder i användarmanualen innan du använder i-Light.

#### F. Hur ofta måste jag byta ut lampan?

S. Lampan måste bytas ut efter 1 500 ljusimpulser. Indikeringslampa för lampstatus lyser grönt under patronens första 1 350 ljusimpulser. Den växlar till ett gult ljus för att indikera att endast 150 ljusimpulser återstår. När den börjar blänka är patronen förbrukad och du måste byta ut lampan. **Ubytesmodell: SP-6000 SB.**

#### F. Kan jag använda i-Light i ansiktet?

S. Nej. Det rekommenderas inte att använda i-Light i ansiktet eller på halsen.

#### F. Hur tar jag hand om behandlade områden efter behandlingen?

S. Undvik oskyddad exponering för solljus på de behandlade områdena.

#### F. Ska jag ställa in normala aktiviteter efter jag har använt i-Light?

S. Man behöver inte ställa in normala aktiviteter efter behandlingen om inga ovanliga komplikationer inträffar. Det rekommenderas att du utför behandlingen innan du går och lägger dig så att eventuell resulterande rodnad har bleknat innan morgonen.

#### F. Är i-Light farlig för huden efter långvarig användning?

S. Det finns inga rapporterade bieffekter eller hudskador på grund av långvarig användning av intensiva ljusimpulser.

#### F. Hur ofta kan jag behandla med i-Light?

S. Ett intervall på 2 veckor för den första behandlingen har visat sig vara mest effektivt för hårminskning. Du ska undvika att behandla samma område flera gånger under samma behandlingstillfälle, eftersom det inte förbättrar verkan men ökar risken för hudirritation.

#### F. Kan jag använda i-Light om jag har blont, rött, grått eller vitt hår?

S. i-Light fungerar bäst på mörkare typer av hår eftersom de innehåller mer melanin, pigmentet som ger hår och hud sin färg. Melanin är det som absorberar ljusenergin som används under i-Light-behandlingen. Svart och mörkbrunt hår reagerar bäst. Brunt och ljusbrunt hår reagerar också, men kräver i regel fler behandlingar. Rött hår kan uppvisa viss reaktion. Vitt, grått eller blont hår reagerar vanligtvis inte på i-Light-behandlingar, även om vissa användare har märkt resultat efter flera behandlingar.

#### F. Kan jag använda i-Light om jag har naturligt mörk hud?

S. Nej. i-Light är konstruerad att reagera med hårrets mörka pigment. Det kan resultera i att mörkbrun och svart hud absorberar för mycket av apparatens energi (värme), vilket kan orsaka hudskador. Använd inte i-Light på naturligt mörk hud eftersom den innehåller för mycket melanin. Behandling av mörk hud med i-Light kan resultera i sveda, blåsor och förändringar av hudfärgen (hyper- eller hypopigmentering). Se hudfärgstabellen på sidan 2 för att fastställa om i-Light är rätt för dig.

#### F. Behöver jag ögonskydd när jag använder i-Light?

S. Nej, den är inte skadlig för ögonen, om den inte är riktad mot ansiktet. i-Light har ett säkerhetssystem som förhindrar oavsiktliga ljusimpulser när apparaten inte är i kontakt med huden. Den lilla mängden ljus som avges under behandlingen är av samma typ som en kamerablixt och är inte skadlig för ögonen, om den inte är riktad rakt mot ansiktet.





## SVENSKA

(B) (D) (NL) (F) (E) (C) (I) (S) (DK) (N) (P) (FIN) (SK)

### F. Kan jag använda i-Light om jag är gravid eller ammar?

S. Nej. i-Light har inte testats på gravida kvinnor och därför rekommenderar vi inte att du använder i-Light om du är gravid eller ammar. Hormonförändringar kan eventuellt öka känsligheten och risken för skador på huden.

### Fitzpatrick hudfärgstabell

#### Tillämpliga hudfärger, hudfärgstabell – Fitzpatrick hudtyper 1 – 4

Du kan använda denna hudtypstabell för egen utvärdering, genom att lägga ihop poängen för varje fråga du svarar på. På slutet finns det en skala som ger ett intervall för var och en av de sex hudtypskategorierna. Efter skalan följer en förklaring av varje hudtyp. Du kan snabbt och enkelt fastställa vilken hudtyp du tillhör.

Genetisk disposition:					
Poäng	0	1	2	3	4
Vad har du för färg på ögonen?	Ljusblåa, gråa, gröna	Blåa, gråa eller gröna	Blåa	Mörkbruna	Brunaktigt svarta
Vad är din naturliga hårfärg?	Rödblont	Blont	Kastanjebrunt mörkblont	Mörkbruna	Svart
Vad har du för hudfärg (icke exponerade områden)?	Rödaktig	Mycket blek	Blek med beige nyans	Ljusbrun	Mörkbruna
Har du fräknar på icke exponerade områden	Många	Flera	Få	Oväsentligt	Inga
Sammanlagd poäng för genetisk disposition :---					



## SVENSKA

### Reacção a exposição ao Sol:

Poäng	0	1	2	3	4
Vad händer när du är för länge i solen?	Smärtsam rodnad, blåsor, flagning	Blåsor följt av flagning	Sveda, ibland följt av flagning	Sällan sveda	Har aldrig haft sveda
I vilken utsträckning blir du brun?	Mycket lite eller inte alls	Ljus färg, solbränna	Lagom solbränna	Blir enkelt brun	Blir mörkbrun snabbt
Blir du brun inom flera timmar efter exponering för solljus?	Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid
Hur reagerar ditt ansikte på solen?	Mycket känsligt	Känsligt	Normalt	Mycket tåligt	Har aldrig haft problem

Sammanlagd poäng för reaktion på exponering för solljus :---

### Abitudini di abbronzatura:

Poäng	0	1	2	3	4
När exponerade du senast din kropp för solljus (eller solarium/brun utan sol)?	Mer än 3 månader sedan	2-3 månader sedan	1-2 månader sedan	Mindre än en månad sedan	Mindre än 2 veckor sedan
Exponerade du området som ska behandlas för solljuset?	Aldrig	Nästan aldrig	Ibland	Ofta	Alltid

Sammanlagd poäng för solningsvanor :---

Lägg ihop de sammanlagda poängen för var och en av de tre sektionerna för din hudtypspoäng.



## SVENSKA

Hudtypspoäng - Fitzpatrick hudtyp	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
över 30	V-VI Använd inte i-Light

TYP 1: Mycket känslig, alltid sveda, blir aldrig solbränd Exempel: Rött hår med fräknar.

TYP 2: Mycket känslig mot sol, ofta sveda, minimal solbränna. Exempel: Ljus hud, ljushårig kaukasisk.

TYP 3: Soltålig hud, ibland sveda, långsam solbränna till ljus brun. Exempel: Mörkare kaukasisk.

TYP 4: Minimal solkänslighet, minimal sveda, alltid solbränna till ganska brun. Exempel: Medelhavstyp kaukasisk, vissa latinamerikanska.

TYP 5: Hud okänslig mot sol, sällan sveda, bra solbränna. Exempel: Vissa latinamerikanska, vissa svarta.

TYP 6: Okänslig mot sol, aldrig sveda, djupt pigmentering. Exempel: Mörkare svarta.



Miljöskydd



För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.



### Service och garanti

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstidspunkten från originalförsäljaren.

Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, repararer vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas. Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden. Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin. Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter.

Garanitin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, åverkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits.

Garanitin upphör att gälla om produkten monteras isär eller repareras av en person som inte auktoriseras av oss. Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.

(G) (D) (NL) (E) (F) (S) (DK) (FIN) (P) (SK)



## SOUMI



### Kuinka i-Light-ihokarvanpoistaja toimii

#### ◆ Mikä on i-Light?

i-Light on kotikäytöön tarkoitettu laite, jolla voidaan poistaa ihokarvoja Intense Pulsed Light -teknologian (IPL) avulla. Myös kauneushoitolat ja klinikat käyttävät tättä teknologiaa. Oikein käytettyä laite voi vähentää ihokarvoitusta pitkään.

#### Mikä on Intense Pulse Light (IPL), ja kuinka i-Light toimii?

i-Light lähettiläärimmäisen lyhyen ja intensiivisen valoimpulssin ihoon. Karvan juuritupen melaniini imee valoenergian ja estää väliaikaisesti karvan kasvumekanismin ja näin viivittää karvan kasvua.

Juuritupet käyvät normaalista läpi kolme vaihetta karvan kasvujakson aikana. Nämä kolme vaihetta ovat:

**Anageenivaihe (kasvuva vaihe)** – karvatupen aktiivinen kasvuva vaihe. Melaniinipitoisuus on suurimmillaan, koska se vastaa karvan pigmentistä. IPL-käsitteily vaikuttaa ainoastaan anageenivaiheessa oleviin karvoihin (kuva 2).

**Katageenivaihe (degeneraatiovaihe)** – tämä on nopea siirtymävaihe, joka seuraa anageenivaihetta ja signaloi aktiivisen karvan kasvun päättymistä. Tämä vaihe kestää typillisesti 2 – 3 viikkoa (kuva 3).

**Telogeenivaihe (lepo vaihe)** – karvatuppi lepää täydellisesti tämän vaiheen aikana. Tämä on kaikista vaiheista pisin kestää n. 100 päivää. Tänä aikana uudet karvat työntävät vanhat karvat pois ja kasvujakso alkaa uudestaan (kuva 4).

#### Minkälaisia tuloksia i-Lightin käytöstä on odottettavissa?

Tutkimuksemme ovat osoittaneet, että karvoitus vähenee huomattavasti jo yhden käyttökerran jälkeen. Parasta mahdollista tulosta ei yleensä kuitenkaan saavuteta vain yhden käyttökerran jälkeen. Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi hoito on uusittava karvojen alkaessa jälleen kasvaa. Tulokset ovat yksilökohtaisia, mutta useimmiten käsitteily kannattaa suorittaa kolme kertaa aina kahden viikon välein, kunnes haluttu tulos on saavutettu.

Muutaman päivän kuluttua ensikäsitteystä saatat huomata, että karvoja on irronnut.

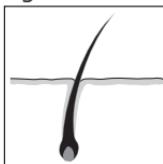
Tilalle kasvaa harvempia, hienompia ja vaaleampia karvoja kuin aikaisemmin. Tällainen karvan kasvu on täysin odottettavaa ja normaalista.





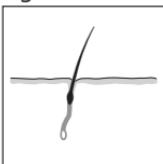
## SUOMI

Fig 2



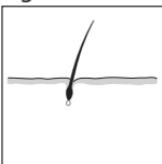
Anageenivaihe

Fig3



Katageenivaihe

Fig4



Telogeenivaihe



### Varoitukset ja turvaohjeet

#### ◆ TÄRKEITÄ TURVAMÄÄRÄYKSIÄ

##### Ennen i-Lightin käyttöä:

Lue kaikki varoitukset ja turvaohjeet.

Tarkista ennen käyttöä, että i-Light soveltuu käytettäväksi.

Tarkista ihmän värikartan ja ihonanturin avulla laitteen sopivuus itsellesi. Ihon värikartta on laatikossa ja tämän käytööhön kannessa.

#### Ihotyppi

Katso ihmenväritulukko sivulta 2.

- Ei sovi käytettäväksi luonnostaan tummilla ihotyypeillä (Fitzpatrickin typpi V ja VI), koska laite saattaa aiheuttaa palovammoja, rakkuloita ja ihmän värimuutoksia.
- Älä käytä ruskettuneelle ihmelle. Älä myöskään käytä väliittömästi ihmän auringolle altistumisen jälkeen, koska tämä saattaa aiheuttaa palovammoja tai ihmavarioita.
- i-Light ei toimi tehokkaasti luonnostaan valkoisten, harmaiden, vaaleiden tai punaisten ihokarvojen kohdalla.

#### Laite ei soveltu käytettäväksi seuraavilla alueilla

- Älä käytä kasvojen karvojen tai niskan karvojen poistoon.
- Älä käytä nännien, nännipihan tai sukupuolielinten karvojen poistoon.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on käsitetävällä alueella tatuointeja tai pysyvä meikki.
- Älä käytä tummanruskeiden tai mustien läikkien, kuten luomien, syntymämerkkien tai pisamien alueella.
- Älä käytä alueilla, joille on hiljattain tehty leikkaus, syväkuorinta tai laserhoito tai joilla on arpia tai palovammoja.





## SUOMI

### Milloin i-Lightin käyttöä tulee välttää?

- Älä käytä raskauden tai imetyksen aikana.
- Älä käytä, jos olet ottanut aurinkoja tai ollut solariumissa viimeisen 4 viikon aikana.
- Älä käytä kemikaalikuorinnan, glykolikuorinnan tai alfahydroksihappojen (AHA) herkistämään ihoon.
- Älä suorita valoimpulssikäsitteilyä samaan kohtaan useampana kertaa, koska tästä saattaa aiheutua palovammoja.
- Älä käytä samaan kohtaan ihoa useammin kuin kerran viikossa.
- Käytä aikaisintaan 14 päivän päästä mikrodermabraasiosta.
- Älä käytä muiden ihokarvanpoistoohitojen yhteydessä.
- Älä käytä, jos sinulla on ihosairauksia, kuten aktiivinen ihosyöpä, tai jos sinulla on aikaisemmin ollut ihosyöpä tai muita syöpiä käsittelyvällä alueella, prekanseroosisia leesioita tai useita epätyyppisiä luomia alueilla, jotka haluat käsittää.
- Älä käytä, jos sinulla on epilepsia, johon liittyy salamavaloherkkyys.
- Älä käytä, jos sinulla on ollut kollageenisairaus, mukaan lukien arpikasvaimet, tai jos haavasi paranevat hitaasti.
- Älä käytä, jos sinulla on ollut verisuonitauti, kuten suonikohjuja tai verisuonilaajentuma alueella, jonka haluat käsittää.
- Älä käytä, jos ihosni on herkkä valolle ja taipuvainen ihottumaan tai allergisien reaktioihin. Jos käytät valolle herkistäviä aineita tai lääkkeitä, lue näiden ohjeet. Älä koskaan käytä laitetta, jos on olemassa riski, että se aiheuttaa fotoallergisia tai fototoksisia reaktioita tai jos sinun on lääkityksesi vuoksi välttettävä aurinkoa.
- Älä käytä, jos sinulla on diabetes, SLE (lupus erythematosus), porfyria tai kongestiivinen sydänsairaus.
- Älä käytä ihoalueilla, joita hoitetaan tai on viime aikoina hoitettu alfahydroksihapoilla (AHA), beetahydroksihapoilla (BHA), tripoopsisilta isotretinoiinil-valmisteella tai azelaiic-hapoilla.
- Älä käytä, mikäli olet viimeisen kuuden kuukauden aikana ottanut suun kautta isotretinoiinia tai Roaccutanea. Tämä hoita saattaa altistaa ihoa tavallista enemmän nирhaumille, haaivoille, ja rysyntymiseelle.
- Älä käytä, jos sinulla on verenvuotosairaus tai jos olet ottanut veren hyttymistä estäviä lääkkeitä, mukaan lukien aspiriinin runsas käyttö, joka vaatii tämän käytön lopettamista aina vähintään viikon ajaksi ennen jokaista käsittelykertaa.
- Älä käytä alueilla, joilla on tulehdusia, ekeemaa, palovammoja, tulehtuneita karvatupuria, avoimia repeämäitä, raapilutumia, kirurgisia vammoja, herpes simplex-infektiota, haavojä, leesioita tai hematomia.
- Älä käytä, mikäli sinulla on ( tai on ollut) immunoressessiivinen sairaus (mukaan lukien HIV tai AIDS) tai jos käytät immunoressessiivisia lääkeita.
- Älä käytä yhdessä särkylääkkeiden kanssa, jotka vähentävät kuumuusherkkyyttä.
- Ei sovi käytettäväksi pitkäkestoisien deodoranttien kanssa. Tämä saattaa aiheuttaa ihoreaktioita.
- Älä käytä minkäänkin keinotekoisien implantin, kuten silikonili-implanttiin, Implanon-ehkäisyimplanttiin, sydämentahdistimiin, ihmalaisten injektioporttien (insuliinianostelija) tai lävistyskorujen kanssa.

### ◆ TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

**VAROITUS – NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI:**

140





## SUOMI

Kuten lähes kaikkien sähkölaitteiden kohdalla, myös tämän laitteen sähköosissa on jännitetä, vaikka laite olisi pois päältä.

**Henkilövahinkojen ja sähköiskun riskin vähentämiseksi:**

- Laitetta saatav käyttää vain vastuuntuntoiset aikuiset tai laitetta saa käyttää vain heidän valvonnassaan.
- Käytä laitetta ja säilytä se lasten ulottumattomissa.
- Irrota laite verkkovirrasta välittömästi käytön jälkeen.
- Älä käytä veden lähettyvillä.
- Älä pidä laitetta paikassa, josta se voi pudota tai josta se voidaan vetää ammeeseen.
- Älä pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Jos laite on pudonnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä koske siihen. Irrota laite välittömästi verkkovirrasta.
- Älä koske laitteeseen, mikäli se on kastunut. Irrota laite välittömästi verkkovirrasta.
- Irrota laite verkkovirrasta ennen sen puhdistamista.
- Pidä laite aina kuivana.
- Jos siirrä laitteen hyvin kylmästä ympäristöstä hyvin lämpöiseen ympäristöön, odota n. 2 tuntia ennen sen käytämistä.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Älä kierrä tai taivuta virtajohtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön valihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Käytö- ja säilytyslämpötilan tulee olla  $15^{\circ}\text{C}$ n ja  $35^{\circ}\text{C}$ n välillä.
- Älä jätä laitetta vaille silmälläpitöä, kun se on kytketty sähköverkkoon.



### Valmistelutyöt ennen käyttöä

i-Light-laitteen kaaviokuva (sivu 3)

- 1 Virtakytkin
- 2 Virran tulouaukko
- 3 i-Light-perusyksikkö
- 4 i-Light-käsikappale
- 5 Valoimpulssipainike
- 6 Tehon valintapainike
- 7 Jäähydytystilan merkkivalo
- 8 Lampun tilan näyttö
- 9 Tehon valintanäyttö
- 10 Ihoanturi
- 11 Käsikappaleen johto
- 12 Valoimpulssi-ikkuna

(G) (D) (NL) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FN) (O) (SK)



## SOUMI

- 13 Ihokosketusanturi
- 14 Nokkasuuttimen vapautuspainikkeet
- 15 Valopatrunga
- 16 Nokkasutin
- 17 Virtajohto
- 18 Nukkaamaton liina

**Tutustu uuden i-Light-laitteesi ominaisuuksiin.**

### **Valoimpulssi-ikkuna (kuva 1-12)**

Valoimpulssi-ikkuna on suodattettu lasi-ikkuna, jossa on sisäänrakennettu UV-suojia. Tämä päästää tietyn valoaallon käsikappaleen läpi ihoosi ja karvatuppiin

◆ **VAROITUS:** tarkista aina ennen laitteen käyttöä, ettei valoimpulssi-ikkunassa ole vaurioita.

◆ **VAROITUS:** puhdistaa valoimpulssi-ikkuna aina ennen käyttöä mukana tulevalla, nukkaamattomalla liinalla, jottei linssiin jää öljyä tai käsittelyjätteitä.

### **Ihokosketusanturi (kuva 1-13)**

Ihokosketusanturi on turvamekanismi, joka estää laitteen aktivoinnin vahingossa. Laitteen aktivoimiseksi ihokosketusanturin on oltava tiivisti ihoa vasten.

### **Valoimpulssipainike (kuva 1-5)**

Valoimpulssipainike sijaitsee käsikappaleessa. Aktivoidaksesi valoimpulssin varmista, että ihokosketusanturi on ihossa kiinni, ja paina valoimpulssipainiketta.

### **Lampun tilan näyttö (kuva 1-8)**

Laite on valmis lähettämään valoimpulssjeja, kun lampun tilan näyttö loistaa vihreänä.

**HUOMAA: jos valoimpulssipainiketta painetaan JA ihokosketusanturi ei ole tiiviisti ihoa vasten TAI lampun tilan näyttö** Kun lampun tilan näyttö palaa keltaisenä, lampussa on jäljellä 150 valoimpulssia.

Kun lampun tilan näyttö vilkkuu keltaisenä, valopatrunga on käytetty loppuun eikä enää toimi. Voidaksesi edelleen käyttää laitetta sinun on vaihdettava valopatrunga.

### **Nokkasuuttimen vapautuspainikkeet (kuva 1-14)**

Paina molempia painikkeita ja vedä nokkasuutinta varovaisesti irrottaaksesi sen.





## SUOMI

◆ **VAROITUS:** varmista AINA, että yksikön virta on POIS PÄÄLTÄ ja että virtajohto ei ole liitettyä verkkovirtaan ennen nokkasuuttimen irrottamista. Jos nokkasuutinta yritetään irrottaa laitteen virran ollessa PÄÄLLÄ, kaikki perusyksikön merkkivalot vilkkuvat äänimerkin kuuluesassa.



### Kuinka i-Light-ihokarvanpoistaja toimii?

#### Valopatruuna (kuva 1-15)

Jokainen valopatruuna tuottaa 1500 valoimpulssia. Kun kaikki valoimpulssit on käytetty, patruuna on vaihdettava.

Vaihtomalli: SP-6000 SB

#### Tehon valinta (kuva 1-6)

i-Light-laitteessa on 5 tehotasoa. Taso 1 on alhaisin teho ja taso 5 korkein teho.

**VINKKI:** parhaimman tuloksen saavuttamiseksi käytä aina korkeinta tehoa, joka ei ärsytä ihoasi. Tehon valintanäytössä palavien merkkivalojen määrä ilmoittaa, mikä tehotaso on käytössä.

i-Light-laitteesi on automaattisesti säädetty tehotasolle 1 joka kerran, kun käynnistät laitteen virran. Muuttaaksesi tehotaso paina tehon valintapainiketta.

#### Testaa i-Light-laitetta ihollasi (kuva 5)

1. Lue varoitus- ja turvaohjeet.
2. Tutustu i-Light-laitteesi ominaisuuksiin.
3. Tarkista ihonsävytaulukosta, että laite soveltuu käytettäväksi ihollasi.
4. Pidä ihoaluetta, jonka haluaisit käsitellä ihoanturia vasten muutaman sekunnin ajan.

**Laitteesta kuuluu äänimerkki ja se käynnisty, jos ihosi soveltuu käsiteltäväksi.**

**Jos ihosi ei sovelli käsiteltäväksi, laite surisee eikä käynnisty.**

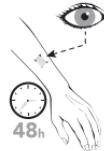
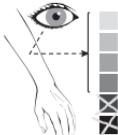
5. Testaa i-Light-laitteen sopivuus pienellä ihoalueella ja odota 48 tuntia varmistaaksesi, ettei ihosi reagoi laitteeseen.

(B) (D) (E) (F) (G)  
(I) (S) (DK) (P) (FN)  
(C) (L) (E) (F) (G)  
(SK) (P)



## SUOMI

5



### Käsittele haluamasi alue(et) i-Light-laitteella.

#### Ihon valmistelu käsitellyä varten.

1. Varmista, että käsiteltävä ihoalue on puhdas, eikä siinä ole öljyjä, deodoranttia, hajuvedettä, meikkia eikä voiteita. Aja ihokarvat käsiteltäväältä alueelta.
2. Älä koskaan käytä vahaa, epilaattoria, pinsettejä tai karvanpoistotuotteita karvojen poistamiseen, koska ne ehkäisevät IPL-prosessia.

6



#### Laitteen valmistelu käsitellyä varten

3. Kierrä käskappaleen johto auki i-Light-perusosta ja laita käskappale sitä varten olevaan alustaan. Etsi i-Light-perusosan virtakytkin ja varmista, että se on asennossa OFF. Liitä virtajohto i-Light-perusyksikön virran tulouukkoon. Liitä virtajohto verkkovirtapistorasiaan. Siirrä virtakytkin asentoon ON (kuva 6).
4. Avaa laitteen lukitus käyttämällä ihokosketusanturia. Aloita käsitteily käyttämällä ihokosketusanturia ja osaamisen käsiteltävään kohtaan vartalolassasi.
5. Valitse haluamasi voimakkuustaso.

7



### Käsittele haluamasi alue(et) i-Light-laitteella

i-Light-laitteessa on kaksi käyttötilaa. Yksittäinen valoimpulssi-tila ja useampi valoimpulssi-tila. i-Light-laitteesei on automaattisesti säädetty yksittäinen valoimpulssi-tilaan joka kerran, kun käynnistät laitteen virran.

Yksittäinen valoimpulssi-tila: i-Light-laitte vilkkuu yhden kerran, kun valoimpulssipainiketta painetaan JA kun ihokosketusanturi on tiiviisti ihoa vasten.

Useampi valoimpulssi-tila: i-Light-laitte vilkkuu kerran 2 sekunnissa, kun valoimpulssipainiketta painetaan JA kun ihokosketusanturi on tiiviisti ihoa vasten.

Multi-Flash -toiminto mahdollistaa nopean karvanpoiston suuremmilta alueilta kuten jalat, rinta tai selkä yksinkertaisesti liu'uttaen laitetta uuteen kohtaan joka välähdysken jälkeen.





# SOUMI

## Yksittäinen valoimpulssi-tila

1. Sijoita i-Light-käsikappale ihoa vasten niin, että valoimpulssi-ikkuna on samalla tasolla ihmisen pinnan kanssa (kuva 8).
2. Varmista, että ihokosketusanturi on tiiviisti ihoa vasten ja että lampun tilan näyttö palaa.
3. Paina valoimpulssipainiketta aktivoitaksesi laitteen (kuva 9).
4. Siirrä käsikappaletta seuraavaan käsiteltävään kohtaan ja toista vaiheet 1–3 (kuva 10).



## Käsittele haluamasi alue(et) i-Light-laitteella –

### Useampi valoimpulssi-tila

1. Sijoita i-Light-käsikappale ihoa vasten niin, että valoimpulssi-ikkuna on samalla tasolla ihmisen pinnan kanssa (kuva 8).
2. Varmista, että ihokosketusanturi on tiiviisti ihoa vasten ja että lampun tilan näyttö palaa.
3. Paina valoimpulssipainiketta JA PIDÄ pohjassa aktivoitaksesi laitteen (kuva 9).
4. Heti kun laite on väliajanty, siirrä käsikappale uuteen kohtaan. Lyhyen viiveen jälkeen (n. 2 sekuntia) laite välähtää jälleen (kuva 10).



#### HUOMAA:

- Useampi valoimpulssi-tilan aikana **on ihokosketusanturin oltava tiiviisti ihoa vasten JA valoimpulssipainikkeen oltava painettuna. Jos anturi irrotetaan ihosta tai painike vapautetaan, laite ei toimi. Jatkaaksesi käsitteilyä toista vaiheet 1–4.**
- Useampi valoimpulssi-tilassa lampun tilan näyttö palaa ihokosketusanturin ollessa kiinni ihossa ja valoimpulssipainikkeen ollessa painettuna.



### Hoitovinkkejä

- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi vältä limittäisiä valoimpulseja. Nämä välttää käytämästä enempää energiota kuin mitä karvan kasvun estämistä varten tarvitaan. Tällöin hyödyntää lisäksi valopatrūuna parhaimmilla mahdollisilla tavalla.
- Parhaimman tuloksen saavuttamiseksi käytä aina korkeinta tehoa, joka ei ärsyti ihoa. Käytäväksi tehotason pitäisi tuntua lämpöiseltä ihollasi eikä se saa koskaan aiheuttaa epämukavaa tunnetta.
- Parasta mahdolista tulosta ei yleensä saavuteta vain yhdellä käyttökerralla. Optimaalisen tuloksen saavuttamaksi holto on uusittava karvojen alkaessa jälleen kasvaa. Tulokset ovat yksilökohtaisia mutta useimmiten käsitteily kannattaa suorittaa kolme kertaa aina kahden viikon välein, kunnes haluttu tulos on saavutettu.
- Havaitset mahdollisesti, että luiset alueet, kuten kynärpät, sääret ja nilkat reagoivat hoitoon herkemmin. Tämä on täysin normaalista, eikä vaadi mitään toimenpiteitä. Välttääksesi tämän voit ryttää venytää luiseten alueiden ihoa käsitteelyn aikana.

8      9      10      F1N P SK      F1N P SK



## SUOMI



### Jälkikäsittely

Käsittelyn jälkeen iho saattaa punoittaa jonkin verran tai tuntuu normaalista lämpöisemmältä. Tämä on normaalista ja katoaa nopeasti. Ihoärsityksen välttämiseksi käsitteilyyn jälkeen huomioi seuraavat varotoimenpiteet:

- Vältä ihmisen altistamista auringolle 24 tunnin sisällä käsitteyltä. Suoja ihoa aurinkosuojakertoimella 30 kahden viikon ajan kunkin käsitteilyn jälkeen.
- Älä tehosta auringon saatosta ottamalla aurinkoa, käymällä solariumissa tai käyttämällä itsersukkettavia voiteita 2 viikkoon viimeisen käsittelyn jälkeen.
- Pidä käsitelty ihoalue puhtaana ja kuivana käsittelyn jälkeen ja juo runsaasti vettä pitääksesi ihosi kosteana.
- Älä koske kovakouraaseesi käsiteltyyn ihoon.
- Älä käy kuumassa kylvyyssä, suihkussa, höyrhyuoneissa tai saunaassa 24 tuntiin käsittelyn jälkeen.
- Älä u 24 tuntiin käsittelyn jälkeen.
- Älä harjoita urheilulajeja, joissa joudut kosketuksiin toisten ihmisten kanssa 24 tuntiin käsittelyn jälkeen.
- Älä käytä tiukkoja vaatteita käsitellyllä alueella.
- Älä poista ihokarvoja vahamalla, nykäisemällä, kiertämällä tai voiteilla käsittelyn aikana – voit ajaa ihokarvoja, älä kuitenkaan tee näin 24 tuntiin kunkin käsittelyn jälkeen.
- Älä käytä vaalentavia voiteita tai hajustettuja tuotteita 24 tuntiin käsittelyn jälkeen.
- Älä raavi tai nypsi käsiteltyä aluetta.



### Laitteen puhdistaminen

#### i-Light-laitteen puhdistaminen

◆ **VAROITUS:** varmista ennen i-Light-laitteen puhdistamista, että virtakytkin on asennossa OFF ja etttä virtajohto ei ole liitettyä perusyksikköön.

- Säännöllinen puhdistus auttaa parhaiten mahdollisen tuloksen saavuttamisessa ja pidentää i-Light-laitteen elinkaarta. Perusyksikön ulkopinta ja käskikappale voidaan pyyhkiä puhtaaksi kevyesti kostutettulla liinalla.
- Käytä valoimpulssi-ikkunan puhdistuksessa ainoastaan i-Light-laitteesi mukana tullutta nukkaamatonta liinaa. Älä naarmuta tai kolhi valoimpulssi-ikkunaan. Naarmut ja kolhot saattavat vähentää yksikön tehoa.
- Puhdistaa pintintyyristä kostuttamalla valoimpulssi-ikkuna puuvillatupolla ja vähällä vedellä ja kuivaa ikkuna mukana tulleella nukkaamattomalla liinalla.
- Poista pöly ja käsitteilyjätteet käskikappaleen tuuletuusaukoista käs-i-imurilla.

◆ **VAROITUS:** Älä käytä laitetta, jos valoimpulssi-ikkunassa on halkeama tai se on hajonnut. Älä koskaan naarmuta suodatinlasia tai metallipintaa nikkasuuttimen sisällä.





## SUOMI

◆ **VAROITUS:** i-Light on suurjännitelaitte. Älä koskaan upota sitä veteen. Älä koskaan puhdista yksikköä tai mitään sen osaa juoksevan veden alla tai astianpesukoneessa. Tulipaloriskin välttämiseksi älä käytä bensiinipohjaisia tai sytyviä puhdistusaineita. Älä käytä kiliotustyyppiä tai hankaavia tai aggressiivisia nesteitä, kuten öljyä tai asetonolia laitteen puhdistamiseen.



### Vianetsintä/säilytys/huolto

#### i-Light-laitteen huolto

◆ **VAROITUS:** varmista ennen i-Light-laitteen huoltamista, että virtakytkin on asennossa OFF ja että virtajohto ei ole liitettyä perusyksikköön.

#### Lampun vaihtaminen

1. Paina nokkasuuttimen vapautuspainikkeita ja vedä hellävaraisesti suutin pois.

2. Vedä vanha valopatruuna varovaisesti pois.

3. Aseta uusi valopatruuna paikoilleen. **Vaihtomalli: SP-6000 SB.**

◆ **VAROITUS:** älä koske suoraan valoimpulssilamppuihin valopatruunan vaihdon yhteydessä, koska täästä näihin tarttuu öljy ja jäämiä. Tämä saattaa vähentää lampujen tehokkuutta ja ne voivat rikkoutua käsittelyn aikana.

4. Vaihda nokkasuutin varmistaen, että uusi suutin nakahtaa paikoilleen.

#### Säilytys

- Sammutta laitteen virta, irrota se verkkovirrasta ja anna jäähytyä 10 minuuttia ennen säilytystä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 15 °C ja 35 °C välillä.

#### Vianetsintä

Lue nämä ohjeet kokonaisuudessaan ennen i-Lightin käyttöä.

Jos sinulla on ongelmia i-Light-laitteen kanssa, lue nämä vianetsintäohjeet, joissa on kerrottu laitteen yleisimmat ongelmat.

Jos olet lukenut tämän osion ohjeet ja sinulla siitä huolimatta on ongelmia laitteesi kanssa, ota yhteyttä Remington®-huoltooliikkeeseen.

#### Kytken virtakytkimen ON-asentoon, mutta yksikkö ei siitä huolimatta toimi:

- Varmista, että olet liittänyt laitteen toimivaan verkkopistorasiaan.
- Kokeile toista pistorasiaa.

#### Laitteessa on naarmuja tai se on hajalla.

- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Jos et ole varma laitteen käyttöturvallisuudesta, älä käytä sitä, ja ota yhteyttä Remington®-huoltooliikkeeseen.





## SUOMI

### Usein kysytyt kysymykset

Olen käynnistänyt laitteen PÄÄLLE, mutta en pysty muuttamaan valotehoa.

- Yrität käynnistää laite uudestaan niin, että sammutat sen virran, odotat muutaman sekunnin ja käynnistät uudestaan.

Lampun merkkivalo muuttuu vihreäksi mutta yksikkö ei lähetä valoimpulssia painiketta painettaessa.

- Varmista, että ihokosketusanturi on tiiviisti ihoa vasten.

- Yrität käynnistää laite uudestaan niin, että sammutat sen virran, odotat muutaman sekunnin ja käynnistät uudestaan.

Laitteen käyttö aiheuttaa omituisen hajun.

- Varmista, että käsittelylämisi ihoauleen karvat on kokonaan poistettu ennen käsittelyä.

Käsittely alue muuttuu punaiseksi käsittelyn jälkeen.

- Tämä on normaalialla ja punoituksen pitää hävitä. Jos punoitus ei häviä, kokeile alhaisempaa tehotasoa.

En ole saavuttanut haluamaani tulosta tai karvat ovat alkaneet jälleen kasvaa.

- Karvat saatavat alkua kasvaa ensimmäisen käsittelyn jälkeen. Tämä on täysin normaalialla. Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi sinun on uusittava käsittely, kun huomaat karvojen kasvavan uudelleen.

Huomio: Älä käsitlee samaa ihoaletta useammin kuin kerran viikossa.

**MUISTA:** Jos laitetta on käytetty liian pitkään kerraltaan, sen käyttö saattaa automaattisesti keskeytyä (n. 40 sekunniksi), jotta laite jäähtyy. Kun laite on jäähtynyt, sitä voidaan käyttää uudelleen.

LED-tilamerkkivalo ja äänimerkki	Merkkivalo
Kaikki tällä hetkellä valitut LEDmerkkivalot vilkkuват	Yksikkö on ylikuumentunut ja jäähtyy.
Tehoa ilmaiseva LED-merkkivalo vilkkuuu jaksoittain	Laitteesssa on viika. Sammuta laite, odota hetki ja yritä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, palauta laite korjausta varten.
Kaikki LED-valot vilkkuvat ja kuuluu varoitussäuni	Nokkasuutin on irronnut tai löysä.
Äänimerkit	Merkkivalo
Ihokosketus ei ole riittävä	Valoimpulssipainiketta painettiin, vaikka ihokosketusanturi ei ollut riittävän tiiviisti ihoa vasten.
Valopatruunan vaihtaminen	Valopatruuna puuttuu tai se on vaihdettava.
Kosketusanturi on jumittunut	Valoimpulssipainiketta painettiin sen jälkeen, kun anturi laitettiin ihoa vasten käynnistyksen jälkeen. Kosketusanturi saattaa olla jumittunut.





## SUOMI

### Usein kysyttyt kysymykset ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### K: Mikä on i-Light? Mikä on Intense Pulse Light (IPL)?

V: i-Light lähetää ihoon äärimmäisen lyhyen ja intensiivisen, suodatetun valopulssin. Karvan ja sen ympäristön väriiliset pigmentit imevät valon ja lamauttavat väliaikaisesti karvatupen estäen näin karvan uudelleen kasvun.

#### K: Kenelle i-Light sopii?

V: Sekä miehet että naiset voivat käyttää i-Lightia ei-toivottujen karvojen poistamiseen niskan ja kaulan alapuolisella alueella. i-Light on kehitellyt henkilöille, joiden ihonväri on vaaeasta keskivaleaan ja joilla on tumma karvoitus. Laitteen käytön kannalta turvallisia ihosävyjä ovat valkoinen, norsunluu, keltaiseneruske, beige ja vaaleanruskea. Laitteen käytön kannalta turvallisia ihokarvoituksensa väriä ovat musta, tummanruskea ja keskiruskea.

#### K: Mitä kehonosia voin käsittää i-Lightilla?

V: i-Light soveltuu käytettäväksi niskan ja kaulan alapuolisilla alueilla, mukaan lukien sääret, kainalot, bikiniraja, käsivarret, rinta ja selkä.

#### K: Mitä tuloksia voin odottaa i-Lightilta?

V: i-Light on turvallinen ja tehokas, kampaamokäsitteily vastaava karvanpoistolaite, joka käyttää IPL-teknologiaa.

#### K: Mitä riskejä i-Lightin käytöön liittyy? Onko sen käyttö turvallista?

V: i-Light on turvallinen käytää, mutta kuten kaikkien sähkölaitteiden kohdalla on sen käyttöohjeet luettaa ja niitä on noudataettava.

#### K: Kuinka usein minun on käytettävä i-Lightia?

V: Käytä i-Lightia aina, kun huomaat karvojesi kasvanteen.

#### K: Kuinka kauan käsittely kestää?

V: Aika riippuu käsittelyän alueen koosta, mutta koko jalan karvojen poisto kestää yleensä alle 15 minuuttia.

#### K: Koska tulokset ovat nähtävissä?

V: Tulokset eivät näy välittömästi. Joskus karvat näyttävät kasvavan takaisin käsittelyn jälkeen, mutta useat näistä karvoista alkavat irrota kahden viikon kuluttua.

Karvat kasvavat 3 vaiheen jaksossa ja yksi jaksoksi kestää 18 – 24 kuukautta. Ainoastaan anageenivaiheessa olevat karvat reagoivat käsittelyyn ja siksi parasta mahdollista tulosta varten vaaditaan useampi käsittelykerta. Tulokset näkyvät yleensä muutaman viikon kuluttua ensimmäisestä käsittelystä. Jatkova säännöllinen ja vilkkoittainen käytöö ( tai 3 kertaa kahden viikon välein) tuo hyviä tuloksia 6 – 12 viikon sisällä (tummempi iho voi vaatia enemmän).

#### K: Miksi karvan kasvavat käsittelystä huolimatta?

A. Karva jatkaa kasvavansa aina 2 viikkoa käsittelyn jälkeen ja tällöin sinun pitäisi havaita, että karvat alkavat irrota. Toinen syy karvojen kasvun jatkumiseen on, että osa alueesta unohuu käsittelyssä. Jatka käsittelyä aina, jos huomaat karvojen kasvavan. Huomio: Älä käsitlee samaa ihoaluetta useammin kuin kerran viikkossa.

(S) (P) (F) (E) (D) (N) (L) (K) (T) (R) (M) (C)



## SUOMI

### K: Miksi en voi käyttää i-Lightia auringonoton jälkeen?

V: Auringonvalo synnyttää suuria melaniinimääriä ja altistaa ihoa niin, että se saattaa helpommin palaa ja rakkuloitua käsittelyn seurauksena.

### K: Milloin i-Lightia ei saa käyttää?

V: Tietty olosuhteet saattavat rajoittaa laitteiden käyttöä. Lue varoitus- ja turvaohjeosio käyttöoppaasta kokonaisuudessaan ennen i-Lightin käyttöä.

### K: Kuinka usein lamppu on vahdettava?

V: Lamppu on vahdettava 1500 valoimpulssin jälkeen. Lampun tilamerkkivalo palaa vihreänä patruunan ensimmäisten 1350 valoimpulssin aikana. Kun valo muuttuu keltaiseksi, patruunassa on jäljellä 150 valoimpulssia. Kun valo alkaa vilkkuva, patruuna on tyhjä ja lamppu on vahdettava. **Vaihotusmalli: SP-6000 SB.**

### K: Voinko käyttää i-Lightia kasvojen karvoituksen poistoon?

V: Et. i-Lightia ei suositella käytettäväksi kasvoissa tai niskassa.

### K: Kuinka hoidaan käsitylejyä ihoalueita käsittelyyn jälkeen?

V: Välttää käsitylejien alueiden altistumista auringolle, jos et ole suojaannut ihoaasi.

### K: Onko minun vältettävä normalealeja toimia i-Lightin käytön jälkeen?

V: Tämä ei ole tarpeellista, mikäli epänormaleja komplikaatioita ei ilmaannu. Käsittely kannattaa tehdä ennen nukkumaanmenoaa, jotta mahdollinen punotus on kadonnut aamun mennenstä.

### K: Onko i-Lightin pitkäikäinen käyttö haitallista iholle?

V: Mitään sisuvaikutuksia tai ihovauroitusta pitkäikäisen intense puls light-käytön seurauksena ei ole raportoitu.

### K: Kuinka usein minun käyttäävä i-Lightia?

V: Käyttö 2 viikon välein on osoittautunut tehokkaimmaksi karvojen poistamisessa. Välttää saman ihoalueen käsittelyä useamman kerran yhden käsittelykerran aikana, koska se ei paranna tehokkuutta, vaan lisää ihoärsytyksen riskiä.

### K: Voinko käyttää i-Lightia, jos karvani ovat vaaleita, punaisia, harmaita tai valkoisia?

V: i-Light toimii parhaiten tummempien karvojen poistoon, koska ne sisältävät enemmän melaniinia, pigmenttiä, joka antaa karvoille ja iholle värin. Melaniini puolestaan imee i-Light-käsittelyn aikana käytettävän valoenergian. Mustat ja tummanruskeat karvat reagoivat käsittelyyn tehokkaammin. Myös ruskeat ja vaaleanruskeat karvat reagoivat käsittelyyn, mutta vaativat usein useamman käytökkerran. Punaiset karvat saattavat reagoida jonkin verran käsittelyyn. Valkoiset, harmaat tai vaaleat karvat eivät yleensä reagoi i-Light-käsittelyyn, vaikka jotkut käytäjät ovat saaneet tuloksia usean käsittelykerran jälkeen.

### K: Voinko käyttää i-Lightia, jos ihoni on luonnostaan tumma?

V: Et. i-Light on suunniteltu reagoimaan karvojen tummaan pigmenttiin. Tämän vuoksi tummanruskeita ihoja saattaa iméä liikaa laitteesta lähetvää energiota (lämpöä), mikä saattaa aiheuttaa ihovauroitua. Älä käytä i-Lightia luonnollisesti tummalla iholla, koska se sisältää liikaa melaniinia. Tumman ihan käsittely i-Lightilla saattaa johtaa palovammoihin, rakkuloihin ja ihan värimuutoksiin (hyper- tai hypopigmentaatioon). Silvulla 2 0levasta ihanväritulukosta näet, sopiko i-Light sinulle.





## SUOMI

### K: Tarvitseeko minun käyttää silmäsuojia i-Light-käsittelyn aikana?

V: El. Laite ei ole silmille vaarallinen, jos sitä ei käytetä kasvoihin. i-Lightissa on turvajärjestelmä, joka ehkäisee vahingossa tapahtuvan valoimpulsien lähetämisen, jos laite ei ole ihokosketuksessa. Käsittelyn aikana vapautuva pieni valomäärä vastaa kameran salamavaloa eikä ole silmille haitallinen, jos laitetta ei käytetä kasvoihin.

### K: Voinko käyttää i-Lightia, jos olen raskaana tai imetän?

V: Et. i-Lightia ei ole testattu raskaana olevilla naisilla ja siksi emme suosittele sen käyttöä, mikäli olet raskaana tai imetät. Hormonimuutokset saattavat herkistää ihoa, jolloin iho on alttiimpi vaurioille.

### Fitzpatrickin ihotyppipitaulukko

#### Sopivat ihosävyt, ihonsävytaulukko – Fitzpatrickin ihotyppi 1 – 4

Voit käyttää ihotyppipitaulukkoa itsearviontia varten laskemalla yhteen jokaisesta vastaamastasi kysymyksestä saamasi pistemäärän. Lopussa on asteikko kullekin kuudelle ihotyppiluokalle. Asteikon jälkeen seuraavat kaikkien ihotyppien kuvaus. Voit nopeasti ja helposti määrittää oman ihotyppisi.

Geneettinen taipumus:					
Tulos	0	1	2	3	4
Minkä on silmissä väri?	Vaaleansininen, harmaa, vihreä	Sininen, harmaa, vihreä	Sininen	Tummanruskea	Ruskeanmusta
Mikä on hiustesi luonnollinen väri?	Hiekanpunainen	Vaalea	Pähkinä/tummanvaalea	Tummanruskea	Musta
Mikä on ihosi väri (ei auringolle altistuneet alueet)?	Punertava	Vaalea	Vaalea, hieman beige	Vaaleanruskea	Tummanruskea
Onko sinulla pisamia altistumattomilla alueilla?	Useampia	Useampia	Useampia	Joitakin	Ei lainkaan
Yhteispisteet geneettisestä taipumuksesta :----					

© S D F N E I P FN SK



## SUOMI

### Auringolle altistumisen reaktioista:

Tulos	0	1	2	3	4
Mitä tapahtuu, jos olet liian pitkään auringossa?	Kivulias punoitus, rakkuloita, ihmisen kuoriutuminen	Rakkuloita, joita seuraa ihmisen kuoriutuminen	Iho palaa joskus, mistä seuraa ihmisen kuoriutuminen	Palan harvoin	En ole koskaan palanut
Kuinka ruskeaksi muutut auringossa?	Erittäin vähän tai ei lainkaan	Vaalea rusketus, keltaisen ruskea	Kohtalainen rusketus	Rusketun hyvin helposti	Ihoni muuttuu tummanruskeaksi helposti
Rusketutko muutaman tunnin auringonoton aikana?	En koskaan	Harvoin	Joskus	Usein	Aina
Kuinka kasvosi reagoivat aurinkoon?	Erittäin herkästi	Herkästi	Normaalisti	Sietävä hyvin	Ei ole koskaan ollut ongelmia

### Kokonaispistemääriä auringolle altistumisen reaktioista:----

### Auringonottotavoista:

Tulos	0	1	2	3	4
Milloin kehos viimeksi altistui auringolle (tai keinotekoiselle valolle / rusketusvoiteelle)	Yli 3 kuukautta sitten	2 – 3 kuukautta sitten	1 – 2 kuukautta sitten	Alle kuukausi sitten	Alle 2 viikkoa sitten
Altistuiko käsiteltävä alue auringolle?	Ei koskaan	Tuskin koskaan	Joskus	Usein	Aina

### Kokonaispistemääriä auringonottotavoista:----

Laske yhteen kaikkien kolmen osion kokonaispistemäärit ihotyppipisteitäsi varten.





## SOUMI

Ihotyppipisteet - Fitzpatrickin ihotyppi	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
Yli 30	V-VI Älä käytä i-Lightia

TYYPPI 1: Erittäin herkkä iho, joka palaa, mutta ei rusketu. Esimerkki: punaiset hiukset ja pisamia.

TYYPPI 2: Erittäin auringolle herkkä iho, palaa helposti ja rusketuu äärimmäisen vähän. Esimerkki: vaaleat iho ja vaaleat hiukset (eurooppalainen).

TYYPPI 3: Auringolle herkkä iho, joka palaa joskus ja rusketuu hitaasti vaaleanruskeaksi. Esimerkki: tummempi eurooppalainen.

TYYPPI 4: Ei juuri lainkaan auringolle herkkä iho, palaa hyvin harvoin, rusketuu usein keskiruskeaksi. Esimerkki: Välimeren alueen eurooppalaiset, muutamat latinamerikkalaiset.

TYYPPI 5: Aurinkoa kestävä iho, palaa tuskin koskaan ja rusketuu hyvin. Esimerkki: muutamat latinamerikkalaiset, muutamat mustaihosit.

TYYPPI 6: Aurinkoa kestävä iho, joka ei koskaan pala, hyvin tumma pigmentti. Esimerkki: tummemmat mustaihosit.



### Ympäristön suojele



Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee hävittää erillään lajittelottomista jätteistä, ne on otettava talteen ja kierrättävä.

(B) (D) (NL) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FN) (C) (SK)



SOUMI



## Huolto ja takuu

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön.

Takaamme tämän tuotteen raaka-aine- ja valmistusvirheiden osalta takuuksen aikana, joka alkaa asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä.

Jos tuote osoittautuu virheelliseksi takuuksen aikana, korjamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pidentyistä.

Takuuasiissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita.

akuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Soittaessasi huoltoliikkeeseen pidä mallinumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä

Mallinumero löytyy laitteen arvokilvestä.





## PORTUGUÊS



### Conhecer o i-Light

#### ◆ O que é o i-Light?

O i-Light é um dispositivo de utilização doméstica para remoção de pêlos corporais que utiliza a tecnologia de IPL (Intense Pulse Light, Luz Pulsada Intensa). Trata-se da mesma tecnologia usada nos salões e clínicas profissionais de remoção de pêlos. Se for utilizada correctamente, poderá contribuir para a redução de pêlos de longa duração.

#### O que é a Luz Pulsada Intensa (IPL) e como funciona o i-Light?

O i-Light funciona dirigindo um impulso intenso e muito curto de luz para dentro da pele. A energia da luz é absorvida pela melanina contida no folículo do pêlo, anulando temporariamente o mecanismo de crescimento do pêlo e retardando o crescimento do mesmo. Os folículos dos pêlos passam, normalmente, por três fases durante o ciclo de crescimento do pêlo. Estas fases são:

**Fase de anagénesis (fase de crescimento)** – a fase de crescimento activo dos folículos do pêlo. A concentração de melanina está no seu nível mais elevado dado que é responsável pela pigmentação do pêlo. Apenas os pêlos que estiverem na fase de anagénesis estão susceptíveis ao tratamento com IPL (fig. 2).

**Fase de catágenese (fase de regressão)** – trata-se de uma fase de transição curta, que se segue à fase de anagénesis e assinala o final do crescimento activo do pêlo. Demora normalmente entre 2-3 semanas (fig. 3).

**Fase de telogénesse (fase de repouso)** – o folículo do pêlo fica totalmente em repouso durante esta fase, que é a fase mais longa e dura cerca de 100 dias. Durante este período, os pêlos novos empurram os pêlos mais antigos, permitindo assim que o ciclo de crescimento recomece (fig. 4).

#### O que esperar do i-Light

Os nossos estudos confirmaram uma redução significativa de pêlos após apenas um único tratamento. No entanto, normalmente não são obtidos resultados óptimos com apenas uma sessão. Para melhores resultados, repita a sessão de tratamentos sempre que observar o recomeço do crescimento do pêlo. Os resultados variam de pessoa para pessoa, no entanto, a maioria voltará a fazer um tratamento das áreas pretendidas de duas em duas semanas perfazendo três tratamentos até serem alcançados os resultados desejados.

Alguns dias após o primeiro tratamento poderá observar que os pêlos caíram.

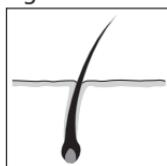
Ocorrerá algum crescimento de pêlos que serão menos densos, mais finos e mais claros do que os pêlos originais. Este novo crescimento está previsto e é perfeitamente normal.

(GB) (D) (NL) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (SK)



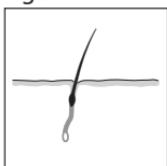
## PORTUGUÊS

Fig 2



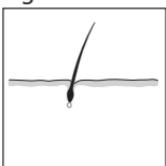
Fase de anagénesis

Fig3



Fase de catagénesis

Fig4



Fase de telogénesis



### Avisos e precauções de segurança

#### ◆ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**Antes de começar a usar o i-Light:**

**Certifique-se de que lê todos os.**

**Avisos e Informações de Segurança.**

*Use a tabela e o sensor de tipo de pele para determinar se este aparelho é indicado para si. A tabela de tipo de pele encontra-se na embalagem e na frente deste manual.*

#### **Tipo de pele**

Consulte a tabela de tom de pele na página 2.

- Não utilize em pele naturalmente escura (tipo V e VI de Fitzpatrick), pois poderá resultar em queimaduras, bolhas e alterações do tom de pele.
- Não utilize em pele bronzeada ou que tenha sido exposta recentemente ao Sol, pois poderá causar queimaduras ou danos na pele.
- O i-Light não é eficaz em pêlos corporais naturalmente brancos, cinzentos, louros ou ruivos.

#### **Áreas a não tratar**

- Não utilize no rosto ou no pescoço.
- Não utilize nos mamilos, na auréola nem nos órgãos genitais.
- Não utilize se tiver tatuagens ou maquilhagem permanente na área a ser tratada.
- Não utilize em sinais castanho-escuros ou pretos como verrugas, marcas de nascença ou sardas.





## PORTUGUÊS

(B) (D) (NLD) (F) (EN) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (SK)

- Não utilize sobre uma área que tenha sido sujeita recentemente a cirurgia, peeling profundo, abrasão com laser (resurfacing), cicatrizes ou pele que tenha sido lesada com queimaduras ou escaldões.

### Quando não utilizar/Quando evitar utilizar o i-Light

- Não utilizar se estiver grávida ou a amamentar.
- Não utilizar se tiver sido exposta a bronzeamento artificial ou natural nas últimas 4 semanas.
- Não utilizar em pele seca ou frágil causada pela utilização de peelings químicos, peelings glicólicos ou ácidos alfa-hidroxí (AHAs).
- Não aplicar mais do que uma vez na mesma área pois pode causar queimaduras.
- Não utilizar na mesma área da sua pele mais do que uma vez por semana.
- Não utilizar antes de 14 dias após o tratamento de microdermoabrasão.
- Não utilizar se já estiver a fazer tratamentos de remoção permanente de pêlos.
- Não utilizar se tiver doença de pele tal como cancro de pele activo, um historial de cancro de pele ou qualquer outro cancro localizado nas áreas a tratar, ou se tiver lesões pré-cancerosas ou várias verrugas atípicas nas áreas a tratar.
- Não utilizar se tiver epilepsia com sensibilidade à luz.
- Não utilizar se tiver um historial de distúrbio de colagénio, incluindo um histórico de formação de cicatriz de quelôide ou um histórico de má cicatrização de feridas.
- Não utilizar se tiver um histórico de distúrbio vascular, como presença de varizes ou ectasia vascular nas áreas a tratar.
- Não utilizar se a sua pele for sensível à luz e causar irritação ou reacção alérgica. Se estiver a tomar agentes ou medicamentos fotossensibilizantes, verifique o folheto do medicamento. Nunca utilizar o aparelho se o mesmo puder causar reacções fotoalérgicas ou fototóxicas ou se tiver de evitar a exposição ao sol durante a toma de um medicamento.
- Não utilizar se tiver diabetes, lúpus eritematoso, porfiria ou doença cardíaca congestiva.
- Não utilizar em áreas da pele que estejam a ser tratadas, ou tenham sido recentemente tratadas, com ácidos alfa-hidroxí (AHAs), ácidos beta-hidroxí (BHAs), isotretinoína de aplicação tópica e ácido azelaico.
- Não utilizar se tomou nos últimos seis meses isotretinoína oral de nome comercial Accutane ou Roaccutane. Este tratamento pode tornar a pele mais suscetível a cortes, feridas ou irritações.
- Não utilizar se tiver algum problema hemorrágico ou se toma medicamentos anticoagulantes, incluindo doses elevadas de aspirina de forma a que não seja possível no mínimo uma semana de eliminação antes de cada tratamento.
- Não utilizar se tiver infecções, eczema, queimaduras, folículos inflamados, lacerações abertas, abrasões, cirurgias, herpes simplex, feridas ou lesões e hematomas nas áreas a tratar.
- Não utilizar se tiver um histórico de doença imunossupressora (incluindo infecção por VIH ou SIDA) ou se tomar medicação imunossupressora.
- Não usar se estiver a tomar analgésicos, que reduzem a sensibilidade ao calor.
- Não utilizar se costuma usar desodorizantes de longa duração, caso contrário poderá originar reacções de pele.



## PORTUGUÊS

- Não utilizar por cima ou perto de elementos artificiais tais como implantes de silicone, implantes contraceptivos Implanon, pacemakers, orifícios de injeção subcutâneos (doseador de insulina) ou piercings.

---

### ◆ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

#### **AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUES ELÉCTRICOS, INCÉNDIO OU FERIMENTOS:**

**Tal como acontece com a maioria dos aparelhos eléctricos, as partes eléctricas possuem tensão mesmo quando o interruptor está desligado.**

**Para reduzir o risco de ferimentos ou morte por choque eléctrico:**

- Este aparelho só deve ser utilizado por um adulto ou sob a vigilância de um adulto responsável.
- Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- Desligue sempre a unidade da tomada eléctrica imediatamente após a utilização.
- Não utilize perto de água.
- Não coloque nem guarde este aparelho num local onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou bacia.
- Não coloque nem deixe cair dentro de água ou outro líquido.
- Não procure agarrar a unidade se a mesma tiver caído dentro de água ou noutro líquido. Desligue a unidade imediatamente
- Não tente agarrar a unidade se esta tiver ficado molhada. Desligue a unidade imediatamente.
- Desligue a unidade antes de a limpar.
- Mantenha sempre a unidade seca.
- Se deslocar a unidade de um ambiente muito frio para um ambiente muito quente, aguarde aproximadamente 2 horas antes de a usar.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- Não torça ou dobre o cabo de alimentação, e não o enrole à volta do aparelho.
- Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Não deixe o aparelho desaccompañhado enquanto estiver ligado.





# PORTUGUÊS



## Preparar para utilizar

Referência de diagrama da unidade i-Light (página 3)

- 1 Interruptor de ligação
- 2 Entrada de energia
- 3 Unidade de base do i-Light
- 4 Peça de mão do i-Light
- 5 Botão de disparo
- 6 Botão de seleção do nível de intensidade
- 7 Indicador do modo de arrefecimento
- 8 Visor do indicador do estado da lâmpada
- 9 Visor de seleção do nível de intensidade
- 10 Sensor do tipo de pele.
- 11 Cabo da peça de mão
- 12 Janela de disparo
- 13 Sensor de contacto com a pele
- 14 Botões de libertação do cone do nariz
- 15 Cassete de luz
- 16 Cone do nariz
- 17 Cabo de alimentação
- 18 Pano sem pêlo

## Familiarize-se com as características do seu novo aparelho i-Light

### Janela de disparo (fig. 1-12)

A janela de disparo é uma janela de vidro filtrado com protecção UV incorporada que permite que comprimentos de onda específicos de luz passem da peça de mão para a sua pele e folículos dos pêlos.

- ◆ **AVISO:** Inspeccione sempre a janela de disparo antes da utilização para assegurar que não existem danos nas lentes.
- ◆ **AVISO:** Antes da utilização, limpe sempre a janela de disparo com o pano sem pêlos fornecido para assegurar que não existe gordura ou resíduos na lente.

(P) (EN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)  
(SK)



## PORTUGUÊS

### Sensor de contacto com a pele (fig. 1-13)

O sensor de contacto com a pele é um mecanismo de segurança que impede que o dispositivo seja activado accidentalmente. Para que o dispositivo seja activado, o sensor de contacto com a pele deverá ser totalmente pressionado contra a pele.

### Botão de disparo (fig. 1-5)

O botão de disparo está localizado na peça de mão. Para activar a lâmpada de disparo, assegure-se de que o sensor de contacto com a pele está totalmente engatado e prima o botão de disparo.

### Visor do indicador de estado da lâmpada (fig. 1-8)

O dispositivo está pronto a disparar quando o visor do indicador do estado da lâmpada estiver iluminado a verde.

**NOTA:** Se o botão de disparo estiver premido E o sensor de contacto com a pele não estiver totalmente engatado OU o visor do indicador do estado da lâmpada não estiver iluminado, ouvir-se-á um sinal sonoro.

Quando o visor do indicador de estado da lâmpada ficar iluminado em amarelo, existem ainda 150 disparos na lâmpada de disparo. Quando o visor do indicador de estado da lâmpada piscar a amarelo, a cassette da lâmpada já está gasta e não funcionará. Terá de substituir a cassette da lâmpada para poder continuar a utilizar o dispositivo.

### Botões de libertação do cone do nariz (fig. 1-14)

Pressione ambos os botões e puxe suavemente para remover o cone do nariz.

**◆ AVISO:** Assegure-se SEMPRE de que a unidade está DESLIGADA e que o cabo de alimentação está desligado antes de remover o cone do nariz. Se o cone do nariz for removido com a unidade LIGADA, todas as luzes do indicador na unidade de base piscarão e ouvir-se-ão vários sinais sonoros.



### Conhecer o i-Light

#### Cassete de luz (fig. 1-15)

Cada cassette de luz tem uma vida de 1500 disparos. Quando todos os disparos tiverem sido usados a cassette tem de ser substituída.

**Modelo de substituição:** SP-6000 SB





## PORTUGUÊS

### Selecção do nível de intensidade (fig. 1-6)

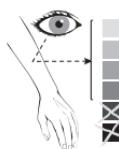
O dispositivo i-Light está equipado com 5 níveis de intensidade. O nível 1 é o mais baixo e o 5 o mais alto.

**SUGESTÃO:** para obter os resultados mais eficazes, utilize sempre o nível de intensidade mais elevado que não cause desconforto na pele. Para determinar o nível de intensidade a usar, observe o número de luzes acesas no visor de selecção do nível de intensidade.

O dispositivo i-Light será automaticamente configurado para o nível de intensidade 1 cada vez que o dispositivo seja ligado. Para alterar o nível, prima o botão de selecção de nível de intensidade.

### Teste o dispositivo i-Light na sua pele (fig. 5)

1. Reveja os avisos e as precauções de segurança.
2. Familiarize-se com as características do aparelho i-Light.
3. Consulte a tabela de tons de pele para garantir que o tom da sua pele está.
4. Mantenha a área de pele que pretende tratar contra o sensor durante alguns segundos.  
**Se a sua pele for adequada, o aparelho emitirá um sinal sonoro agudo e ligar-se-á.**  
**Se a sua pele não for adequada, o aparelho emitirá um sinal sonoro grave e permanecerá desligado.**
5. Teste o dispositivo i-Light numa pequena secção da pele e aguarde 48 horas para garantir que não existem reacções adversas.



GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK

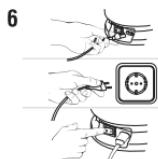


## PORTUGUÊS

### Trate as áreas pretendidas com o dispositivo i-Light

#### Prepare a pele para o tratamento

1. Assegure-se de que a área a tratar está limpa e sem gorduras, desodorizantes, perfume, maquilhagem, loções ou cremes. Rafe os pelos da área a tratar.
2. Nunca utilize cera, epilação, tesoura ou produtos de depilação para remover os pelos uma vez que o seu efeito é contrário ao processo IPL.



#### Prepare o dispositivo para o tratamento

3. Desenrole o cabo da peça de mão da base do i-Light e pose a peça de mão no suporte. Localize o interruptor de ligação na base do i-Light e assegure-se de que a unidade está DESLIGADA. Ligue o cabo de alimentação à base do i-Light na entrada de alimentação. Ligue o cabo à tomada de parede. Ligue o interruptor de ligação (fig 6).
4. Use o sensor do tipo de pele para desbloquear a unidade. Terá de desbloquear a unidade para cada parte do corpo que deseje tratar.
5. Selecione o nível de intensidade desejado.



### Trate as áreas pretendidas com o dispositivo i-Light

O dispositivo i-Light está equipado com dois modos de funcionamento: modo de disparo simples e modo de disparo múltiplo. O dispositivo i-Light será automaticamente configurado para o modo de disparo simples cada vez que o dispositivo seja ligado.

Modo de disparo simples: o dispositivo i-Light piscará uma vez quando o botão de disparo for premido E o sensor de contacto com a pele estiver engatado.

Modo de disparo múltiplo: o dispositivo i-Light piscará uma vez a cada 2 segundos quando o botão de disparo for premido E o sensor de contacto com a pele estiver totalmente engatado.

O modo de disparo múltiplo permite-lhe tratar rapidamente grandes áreas, como as pernas, peito ou costas, deslizando simplesmente a peça de mão para um novo local após cada disparo.



#### Modo de disparo simples

1. Coloque a peça de mão do i-Light encostada à sua pele de modo a que a janela de disparo fique preenchida com a superfície da pele (fig. 8).
2. Assegure-se de que o sensor de contacto com a pele está totalmente engatado e que o visor indicador do estado da lâmpada está iluminado.
3. Prima o botão de disparo para activar o dispositivo (fig. 9).
4. Desloque a peça de mão para uma nova área a tratar e repita os passos 1-3 (fig. 10).





## PORTUGUÊS

### Trate as áreas pretendidas com o dispositivo i-Light

#### Modo de disparo múltiplo

1. Coloque a peça de mão do i-Light encostada à sua pele de modo a que a janela de disparo fique preenchida com a superfície da pele (fig. 8).
2. Assegure-se de que o sensor de contacto com a pele está totalmente engatado e que o visor indicador do estado da lâmpada está iluminado.
3. Prima E MANTENHA PREMIDO o botão de disparo para activar o dispositivo (fig. 9).
4. Logo após o dispositivo ter disparado, desloque a peça de mão para uma nova localização. Após um breve período (aproximadamente 2 segundos) o dispositivo disparará novamente (fig. 10).

#### NOTA:

- Durante o modo de disparos múltiplos, o sensor de contacto com a pele E e o botão de disparo devem ficar totalmente premidos. Se algum deles ficar desengatado, o dispositivo não funcionará. Para retomar o tratamento, repita os passos 1-4.
- Durante o modo de disparos múltiplos, o indicador de estado da lâmpada permanecerá iluminado enquanto o sensor de contacto com a pele e o botão de disparo estiverem engatados.



### Sugestões de tratamento

- Para obter melhores resultados, evite sobrepor disparos. Assim ajudará a evitar a exposição a mais energia do que a necessária para suprimir o crescimento dos pelos. Assegura também que obtém a utilização máxima da cassette de luz.
- Para obter resultados mais eficazes, utilize sempre o nível de intensidade mais elevado que não cause desconforto na pele. O nível que utilizar deve fazer a sua pele sentir-se quente, mas nunca causar desconforto.
- Normalmente não são obtidos resultados óptimos com apenas uma sessão. Para melhores resultados, repita a sessão de tratamentos sempre que observar o recomeço do crescimento do pelo. Os resultados variam de pessoa para pessoa, no entanto, a maioria voltará a fazer um tratamento das áreas pretendidas de duas em duas semanas nos primeiros três tratamentos até serem alcançados os resultados desejados.
- Poderá notar que as partes com mais osso, tais como os cotovelos, as canelas e os tornozelos são mais sensíveis durante o tratamento. É uma sensação normal sem causa para alarme. Para evitar esta sensibilidade, tente esticar a pele afastando-a da zona óssea durante o tratamento.



FIN S DK I E F NL D GB P FIN S DK I E F NL D SK P



## PORTUGUÊS



### Cuidados pós-tratamento

Após o tratamento, poderá sentir uma leve vermelhidão ou uma sensação de calor na pele. Isto é normal e desaparecerá rapidamente. Para evitar a irritação da pele após o tratamento, tome as seguintes precauções

- Evite a exposição ao Sol durante 24 horas após um tratamento. Proteja a pele com um protector solar de nível 30 durante 2 semanas após cada tratamento.
- Não prolongue a exposição ao sol, usando uma cama de bronzeamento ou autobronzeadores durante pelo menos 2 semanas após o último tratamento.
- Após o tratamento, mantenha a área limpa e seca e beba muita água para manter a pele hidratada.
- Não descuide a área sujeita a tratamento.
- Não tome banhos quentes nem use salas de vapor ou de sauna durante 24 horas após o tratamento.
- Não nade durante 24 horas após o tratamento.
- Não participe em desportos de contacto durante 24 horas após o tratamento.
- Não use vestuário justo sobre a área tratada.
- Não faça depilação (com cera, pinça, desbasto ou cremes) durante o tratamento – rapar com lâmina é aceitável desde que evite fazê-lo até 24 horas após cada tratamento.
- Não utilize cremes descolorantes ou produtos perfumados durante 24 horas após o tratamento.
- Não coce nem pique a área tratada.



### Limpeza do dispositivo

#### Limpeza do seu dispositivo i-Light

◆ ATENÇÃO: Antes de limpar o seu dispositivo i-Light, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado e que o cabo de alimentação está desligado da unidade de base.

- Uma limpeza regular ajuda a garantir resultados óptimos e uma longa duração do dispositivo i-Light. A superfície exterior da unidade de base e a peça de mão podem ser limpas com um pano levemente húmido.
- Para limpar a janela de disparo, utilize apenas o pano sem péló fornecido com o seu dispositivo i-Light. Tenha cuidado para não arranhar ou lascar a janela de disparo. Os arranhões e lascas podem reduzir a eficácia da unidade.
- Para manchas mais difíceis, utilize um pouco de algodão húmido para aplicar uma pequena quantidade de água na janela de disparo e limpe com o pano sem péló fornecido.
- Utilize um aspirador de mão para remover pó e resíduos dos orifícios de ventilação da peça de mão.

◆ AVISO: Se a janela de disparo estiver rachada ou partida, a unidade não poderá ser usada. Nunca arranhe o vidro do filtro ou a superfície metálica no interior do cone do nariz.





## PORTUGUÊS

◆ **ATENÇÃO:** O i-Light é um dispositivo de alta tensão. Nunca mergulhe em água. Nunca limpe a unidade ou nenhuma das suas peças debaixo de água corrente ou na máquina de lavar loiça. Nunca utilize agentes de limpeza à base de petróleo ou inflamáveis devido ao risco de incêndio. Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como óleo ou acetona, para limpar a unidade.



### Resolução de problemas/Armazenagem/Manutenção

#### Manutenção do dispositivo i-Light

◆ **ATENÇÃO:** Antes de fazer a manutenção do seu dispositivo i-Light, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado e que o cabo de alimentação está desligado da unidade de base.

##### Substituir a lâmpada

1. Prima os botões de libertação do cone do nariz e puxe suavemente para remover o cone do nariz.
2. Puxe suavemente a cassette da lâmpada antiga.

3. Substitua por uma nova cassette de lâmpada. **Modelo de substituição: SP-6000 SB**

◆ **ATENÇÃO:** Quando substituir a cassette da lâmpada, não toque nas lâmpadas de disparo directamente pois pode deixar gordura e resíduos nas mesmas. Caso isto aconteça poderá reduzir a eficácia das lâmpadas ou pode causar a respectiva quebra durante o tratamento.

4. Reponha o cone do nariz, assegurando-se de que encaixa bem no lugar.

#### Armazenagem

- Desligue a unidade, retire o cabo da tomada e deixe-a arrefecer durante 10 minutos antes de a guardar.
- Guarde a unidade num local seco a uma temperatura entre 15° C e 35° C.

#### Resolução de problemas

Leia sempre na íntegra estas instruções antes de utilizar o i-Light.

Consulte este guia de resolução de problemas se tiver qualquer problema com o i-Light, uma vez que esta secção aborda os problemas mais comuns que pode encontrar no i-Light.

Se seguiu as instruções desta secção e continua a ter problemas, contacte o serviço de assistência da Remington® para obter ajuda.

##### A unidade não funciona, embora o interruptor esteja ligado:

- Certifique-se de que a unidade está ligada a uma tomada eléctrica que funcione correctamente.
- Tente mudar para outra tomada.

##### A unidade parece ter rachas ou está partida:

- Não utilize a unidade se a mesma estiver danificada. Se tiver dúvidas quanto à utilização da unidade, não a utilize e contacte o serviço de assistência da Remington® para obter ajuda.

(B) (D) (E) (F) (G)  
(I) (L) (M) (N) (O)  
(P) (R) (S) (T) (U)  
(V) (W) (X) (Y) (Z)



## PORTUGUÊS

### Perguntas mais frequentes

**O interruptor da unidade foi ligado (ON), mas não consigo aumentar ou diminuir a intensidade da luz.**

- Tente reiniciar a unidade desligando-a e esperando alguns minutos antes de a ligar novamente.

**A luz do indicador de estado da lâmpada ficou verde mas a unidade não dispara quando se prima o botão.**

- Certifique-se de que o sensor de contacto com a pele está em contacto total com a pele.
- Tente reiniciar a unidade desligando-a e esperando alguns minutos antes de a ligar novamente.

**Nota-se um cheiro estranho.**

- Certifique-se de que a área a tratar está totalmente rapada antes da sessão.

**As áreas tratadas ficam vermelhas após o tratamento.**

- Isto é normal e a vermelhidão deve desaparecer. Se não desaparecer, tente utilizar uma luz de intensidade mais baixa.

**Não obtive resultados óptimos ou os pêlos voltaram a crescer.**

- Os pêlos podem voltar a crescer novamente após o tratamento inicial. Isto é perfeitamente normal. Para obter resultados óptimos, repita o tratamento quando notar que os pêlos estão a crescer novamente.

Nota: não trate a mesma área mais de uma vez por semana.

**ATENÇÃO:** Se o aparelho for usado no modo multi-flash durante um período de tempo prolongado, poderá desligar-se automaticamente (durante cerca de 40 segundos), para arrefecer mas estará pronto a ser usado novamente quando estiver refecido.

Todos os LEDs seleccionados a piscar	Indicação
Todos os LEDs seleccionados a piscar	Aparelho está sobreaquecido e está desligado momentaneamente para arrefecer.
LEDs de Intensidade a piscar em sequência	Aparelho está com defeito. Desligue o aparelho, aguarde alguns instantes e tente novamente. Se o problema persistir, o aparelho deverá ser devolvida para reparação.
Todos os LEDs a piscar com sinal sonoro de advertência	O cone do nariz foi removido ou está solto.
Sons	Indicação
Não está a fazer contacto total	Botão Flash foi pressionado enquanto o sensor de contacto com a pele ainda não estava totalmente ligado.
Substitua a lâmpada	Está a faltar a lâmpada ou precisa de ser substituída.
Sensores de Contacto encravados	Botão Flash foi pressionado após a ligação do sensor de contacto aquando a ligação do aparelho. O Sensor de contacto pode estar encravado.





## PORTUGUÊS

### Perguntas mais frequentes (FAQ) ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### P. O que é o i-Light? O que é a luz pulsada intensa (IPL)?

R. A IPL funciona dirigindo um impulso intenso e muito curto de luz filtrada para dentro da pele. A luz é absorvida pelos pigmentos de cor no interior e na área circundante do pelo e desactiva o folículo do pelo temporariamente, impedindo o novo crescimento dos pelos.

#### P. Quem pode usar o i-Light?

R. Tanto homens como mulheres podem usar o i-Light para remover pelos indesejados em qualquer zona abaixo do pescoço. O i-Light foi concebido para indivíduos com tons de pele claros e médios e com cabelo escuro. Os tons de pele seguros incluem apenas o branco, marfim, moreno claro, bege e castanho claro. As cores de cabelo naturais seguras incluem o preto, castanho-escuro e castanho médio.

#### P. Que áreas do meu corpo posso tratar com o i-Light?

R. O i-Light foi concebido para ser usado em áreas abaixo do pescoço incluindo pernas, axilas, linha de biquíni, braços, peito e costas.

#### P. O que posso esperar do i-Light?

R. O i-Light fornece uma remoção segura e eficaz semelhante à fornecida nos salões de beleza utilizando a tecnologia de IPL.

#### P. Quais são os riscos envolvidos na utilização do i-Light? É seguro?

R. O i-Light é seguro, mas tal como outro dispositivo electrónico é importante que leia e cumpra as instruções de funcionamento.

#### P. Com que frequência devo usar o i-Light?

R. Deverá usar o i-Light sempre que notar um novo crescimento de pelos.

#### P. Quanto tempo demoram os tratamentos?

R. A duração depende da extensão da área a tratar, mas uma perna inteira não deverá demorar mais de 15 minutos.

#### P. Quando começarei a ver resultados?

R. Os resultados não são imediatos. Pode parecer, por vezes, que os pelos voltam a crescer após o tratamento mas muitos destes pelos começarão a cair após duas semanas.

Os pelos crescem com um ciclo de 3 fases diferentes que dura de 18 a 24 meses. Apenas os pelos na fase de anagénese são susceptíveis de tratamento, razão pela qual são necessários vários tratamentos para obter resultados óptimos. Os resultados notam-se geralmente no período de algumas semanas após o primeiro tratamento. Uma utilização contínua e semanal (ou de 2 em 2 semanas para três tratamentos) dará bons resultados num prazo de 6 a 12 semanas (uma pele mais escura pode demorar mais tempo).

#### P. Por que razão os meus pelos voltam a crescer apesar dos tratamentos?

R. Os pelos continuam a crescer até 2 semanas após o tratamento, altura em que notará que os pelos começam a cair. Uma outra razão para um crescimento contínuo poderá ser o facto de essa área não ter sido tratada durante uma sessão. Continue a tratar a área sempre que observar novo crescimento. Nota: não trate a mesma área mais de uma vez por semana.

#### P. Por que razão não posso usar o i-Light após uma recente exposição ao sol?

R. A exposição ao sol aumenta os níveis de melanina e expõe a pele a um risco maior de queimaduras ou bolhas após o tratamento.

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (EN) (P) (SK)



## PORTUGUÊS

### P. Quais são os avisos contra a utilização do i-Light?

R. Algumas condições podem limitar a sua capacidade de utilização da unidade. Leia na íntegra a secção dos Avisos e Precauções de Segurança do manual do utilizador antes de utilizar o i-Light.

### P. Com que frequência preciso de substituir a lâmpada?

R. A lâmpada precisa de ser substituída após 1500 disparos. A luz do indicador de estado da lâmpada ficará acesa a verde durante os primeiros 1350 disparos de duração da cassette. A luz passará a amarelo para indicar que restam apenas 150 disparos. Quando a luz começa a piscar significa que a cassette esgotou e deverá substituir a lâmpada. **Modelo de substituição: SP-6000 SB.**

### P. Posso usar o i-Light no meu rosto?

R. Não. O i-Light não é recomendado para ser utilizado no rosto ou no pescoço.

### P. Como posso cuidar das áreas tratadas após a sessão?

R. Evite uma exposição ao sol sem proteção das áreas tratadas.

### P. Deverei suspender a actividade normal após ter utilizado o i-Light?

R. Partindo do princípio de que não existiram complicações anormais, não é necessário suspender a actividade normal após o tratamento. Recomenda-se que faça o tratamento antes de dormir para que qualquer vermelhidão resultante desapareça durante a noite.

### P. O i-Light é perigoso para a pele após uma utilização a longo prazo?

R. Não foram comunicados quaisquer efeitos secundários ou danos na pele devido a uma utilização de longo prazo da luz pulsada intensa.

### P. Com que frequência devo fazer tratamentos com o i-Light?

R. Está comprovado que um intervalo de 2 semanas no tratamento inicial é o mais eficaz na redução dos pêlos. Deverá evitar tratar a mesma área várias vezes numa sessão, uma vez que não melhora a eficácia mas aumenta o risco de irritação da pele.

### P. Posso usar o i-Light se tiver pêlos louros, ruivos, cinzentos ou brancos?

R. O i-Light funciona melhor em tipos de pêlos mais escuros uma vez que estes contêm mais melanina, o pigmento que dá a cor ao cabelo e à pele. A melanina é que absorve a energia da luz utilizada durante o tratamento com o i-Light. Os pêlos negros e castanhos-escuros são os que respondem melhor. Os pêlos castanhos e castanhos-claros terão também bons resultados, mas normalmente requerem mais tratamentos. Os pêlos ruivos poderão ter alguns resultados. Os pêlos brancos, cinzentos ou louros normalmente não reagem aos tratamentos com o i-Light, embora alguns utilizadores tenham notado resultados após vários tratamentos.

### P. Posso usar o i-Light se tiver uma pele naturalmente escura?

R. Não. O i-Light foi concebido para reagir com o pigmento escuro do pêlo. Assim, a pele castanha escura ou negra pode absorver demasiada energia (calor) do aparelho, o que pode causar danos na pele. Não utilize o i-Light em pele naturalmente escura pois esta contém demasiada melanina. O tratamento da pele escura com o i-Light pode resultar em queimaduras, bolhas e alterações da cor da pele (hiper ou hipopigmentação). Analise a tabela de tons de pele na página 2 para determinar se o i-Light é indicado para o seu caso.





## PORtuguês

### P. Preciso de protecção ocular enquanto estou a usar o i-Light?

R. Não, não é perigoso para os olhos, excepto se for dirigido directamente para o rosto. O i-Light possui um sistema de segurança que impede o disparo acidental quando o dispositivo não está em contacto com a pele. A pequena quantidade de luz emitida durante o tratamento é semelhante à do flash de uma câmara fotográfica e não é perigosa para os olhos, excepto se dirigida para o rosto.

### P. Posso usar o i-Light se estiver grávida ou a amamentar?

R. Não. O i-Light não foi testado em mulheres grávidas, pelo que não recomendamos a utilização do i-Light se estiver grávida ou a amamentar. As alterações hormonais poderiam aumentar a sensibilidade e o risco de ferimentos na pele.

### Tabela de tipos de pele de Fitzpatrick

#### Tons de pele aplicáveis, tabela de tons de pele – Tipos de pele 1 – 4 de Fitzpatrick

Pode utilizar esta tabela de tipos de pele para uma auto-avaliação, classificando cada uma das respostas que deu. No final, existe uma escala que fornece um intervalo para cada uma das seis categorias de tipo de pele. A seguir à escala existe uma explicação sobre cada um dos tipos de pele. Poderá determinar rápidamente que tipo de pele possui.

Predisposição genética:					
Classificação	0	1	2	3	4
Qual a cor dos seus olhos?	Azuis-claros, cínczentos, verdes	Azuis, cínczentos ou verdes	Azuis	Castanhos escuros	Pretos acastanhados
Qual a cor natural do seu cabelo?	Vermelho terra	Louro	Louro escuro cor de avelã	Castanhos escuros	Preto
Qual é a cor da sua pele (partes não expostas)?	Avermelhada	Muito pálida	Pálida com tom de beige	Morena clara	Morena escura
Tem sardas em áreas não expostas?	Muitas	Várias	Poucas	Acidentalmente	Nenhuma

**Classificação total para predisposição genética :---**

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (EN) (P) (SK)



## PORTUGUÊS

### Reacção a exposição ao Sol:

Classificação	0	1	2	3	4
O que acontece quando permanece demasiado tempo ao Sol?	Vermelhidão dolorosa, formação de bolhas, descamação	Formação de bolhas seguida de descamação	Por vezes queima-se seguido de descamação	Queimaduras raras	Nunca teve queimaduras
Em que altura adquire uma tonalidade castanha?	Dificilmente ou de forma alguma	Bronzeado leve	Bronzeado razoável	Bronzeia muito facilmente	Torna-se castanha escura rapidamente
Adquire uma tonalidade castanha depois de várias horas de exposição ao Sol?	Nunca	Raramente	Às vezes Frequentemente	Frequentemente	Sempre
Como reage o seu rosto ao Sol?	Muito sensível	Sensível	Normal	Frequentemente Muito resistente	Nunca teve um problema

Classificação total para reacção a exposição ao Sol :----

### Abitudini di abbronzatura:

Classificação	0	1	2	3	4
Quando foi a última vez que expôs o seu corpo ao Sol (ou lâmpada solar/ creme bronzeador)?	Há mais de 3meses	Há 2-3 meses	Há 1-2 meses	Há menos de um mês	Há menos de 2 semanas
Expôs a área a tratar ao Sol?	Nunca	Quase nunca	Às vezes	Frequentemente	Sempre

Classificação total para hábitos de bronzeamento :----

Adicione as classificações totais para cada uma das três secções para a sua classificação de tipo de pele.



## PORTUGUÊS

Classificação do tipo de pele – tipo de pele Fitzpatrick

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
superior a 30	V-VI Não utilize o i-Light

TIPO 1: Altamente sensível, queima-se sempre, nunca se bronzeia. Exemplo: Tez de ruivos com sardas.

TIPO 2: Muito sensível ao Sol, queima-se facilmente, bronzeia-se minimamente. Exemplo: Tez muito branca, brancos de cabelos louros.

TIPO 3: Pele sensível ao Sol, queima-se por vezes, bronzeia-se lentamente com um castanho claro. Exemplo: Tez branca mais escura.

TIPO 4: Minimamente sensível ao Sol, queima-se minimamente, bronzeia-se sempre com um tom castanho moderado. Exemplo: Tez branca do tipo mediterrâника, tez de alguns hispânicos.

TIPO 5: Pele não sensível ao Sol, raramente se queima, bronzeia-se facilmente. Exemplo: alguma tez hispânica, alguma tez negra.

TIPO 6: Não sensível ao Sol, nunca se queima, muito pigmentada. Exemplo: Tez negra escura.



### Protecção ambiental



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverá ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.





## PORTUGUÊS



### Assistência e garantia

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Serviço de Assistência da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.





## SLOVENČINA



### Zoznámte sa s prístrojom i-Light

#### ◆ Čo je i-Light?

i-Light je domáci spotrebčí na odstraňovanie chĺpkov použitím technológie intenzívneho pulzného svetla (IPL). Tá istá technológia sa používa na odstraňovanie chĺpkov v profesionálnych salónoch alebo klinikách. Pri správnom použití zabezpečuje dlhodobú redukciu chĺpkov.

#### Čo je to intenzívne pulzné svetlo (IPL) a ako i-Light funguje?

i-Light funguje prostredníctvom usmerenia extrémne krátkeho intenzívneho pulzného svetla do pokožky. Svetelná energia sa absorbuje melanínom vo folikule chĺpka a dočasne pozastaví mechanizmus rastu a oddialí rast chĺpok.

Folikuly chĺpkov zvyčajne prechádzajú počas cyklu rastu tromi fázami. Tieto fázy sú:

**Anagénnna fáza (fáza rastu)** – aktívna fáza rastu folikulu chĺpka. Koncentrácia melanínu dosahuje svoje maximum, keďže je zodpovedná za pigmentáciu chĺpka. Iba chĺpky vo fáze rastu je možné upravovať pomocou IPL (obr. 2).

**Katagénnna fáza (prechodná fáza)** – toto je krátke prechodné obdobie, ktoré nasleduje po anagénnnej fáze a predznamenáva koniec aktívneho rastu chĺpka. Zvyčajne trvá 2-3 týždne (obr. 3).

**Telogénnna fáza (fáza odpočinku)** – táto fáza je najdlhšia a trvá približne 100 dní, chĺpok je počas nej v úplnom odpočinku. Počas tejto doby nové chĺpky vytlačia staré a umožnia opäťovný začiatok cyklu rastu (obr. 4).

#### Čo možno očakávať od prístroja i-Light

V našich štúdiách sa dokázala významná redukcia chĺpkov už po prvej úprave. Optimálny výsledok sa však zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zopakujte zásah vždy, keď spozorujete opäťovný rast chĺpkov. Výsledky sú individuálne, väčšina bude trikrát opakovane upravovať oblasti každé dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.

Niekoľko dní po prvej úprave môžete začať pozorovať, ako chĺpky vypadávajú.

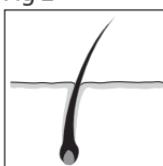
Objaví sa rast chĺpkov, ktoré však budú redšie, jemnejšie a ich farba bude svetlejšia, ako bola pôvodná. Tento opäťovný rast je celkom prirodzený a treba ho očakávať.





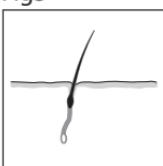
## SLOVENČINA

Fig 2



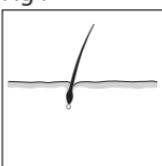
Anagénná fáza

Fig3



Katagénná fáza

Fig4



Telogénná fáza



### Varovania a bezpečnostné upozornenia

#### ◆ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred prvým použitím prístroja i-Light:

Určite si prečítajte všetky varovania a informácie o bezpečnosti

Pred tým, ako začnete, overte si, či je i-Light pre vás vhodný.

Podľa tabuľky a pokožkového senzoru zistite, či je tento prístroj pre vás vhodný. Tabuľka s typmi pokožky je na škatuľi a na začiatku tohto manuálu.

#### Typ pokožky

Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky na strane 2.

- Nepoužívajte na prirodzené tmavú pokožku (Fitzpatrickov typ V a VI), pretože výsledkom môžu byť popáleniny, pluzgrie a zmeny odtieňa pokožky.
- Nepoužívajte na opálenej pokožke alebo po nedávnom opaľovaní na slnku, lebo to môže spôsobiť popáleniny alebo poranenie pokožky.
- Prístroj i-Light nie je efektívny na prirodzené bielych, sivých, plavých alebo červených chĺpkoch.

#### Oblasti, ktoré sa neupravujú

- Nepoužívajte na tvár ani na krk.
- Nepoužívajte na bradavkách, dvorci prsnej bradavky ani na pohlavných orgánoch.
- Nepoužívajte na úpravu oblastí, kde máte tetovanie alebo trvalý mejkap.
- Nepoužívajte na tmavohnedých alebo čiernych škvŕnach, ako sú znamienka, materské znamienka alebo pehy.
- Nepoužívajte v oblastiach nedávnych operácií, hlbokých pilingov, vyhľadzovania laserom, jaziev alebo na pokožke poškodenej popáleninami alebo obarením.





## SLOVENČINA

P ( ) SK ( ) DK ( ) F ( ) E ( ) I ( ) NLD ( ) NL ( )

### Kedy nepoužívať/Kedy sa vyvarovať používania prístroja i-Light.

- Nepoužívajte v tehotenstve, alebo keď dojčite.
- Nepoužívajte, ak ste sa počas minulých 4 týždňov opaľovali, alebo používali solárium.
- Nepoužívajte na suchú alebo citlivú pokožku z dôvodu použitia chemického pílingu, glykolického pílingu alebo alfa hydroxykyselín (AHA).
- Na to isté miesto nežiarte viac ako raz, lebo to môže spôsobiť popáleniny.
- Nepoužívajte na tú istú oblast/pokožky častejšie ako raz týždenne.
- Nepoužívajte minimálne 14 dní po zákroku mikrodermabráziou.
- Nepoužívajte, ak sa už podrobujete úpravám na permanentné odstránenie chĺpkov.
- Nepoužívajte, ak máte ochorenie pokožky, ako napríklad aktívnu rakovinu kože, ak ste mali rakovinu kože alebo inú lokálnu rakovinu v upravovaných oblastiach, alebo ak máte predrakovinové poškodenie alebo početné atypické znamienka v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak máte epilepsiu s citlivosťou na blikaúcے svetlo.
- Nepoužívajte, ak ste mali poruchy kolagénu alebo tvorby keloidných jaziev, alebo sa vám pomaly hojili rany.
- Nepoužívajte, ak ste mali cievne ochorenia, ako napríklad kŕčové žily alebo dilatacie ciev v upravovaných oblastiach.
- Nepoužívajte, ak máte pokožku citlivú na svetlo, dôsledkom ktorého vznikajú vyrážky alebo alergické reakcie. Ak používate fotosenzitívne činitele alebo liečivá, skontrolujte pribalový leták k liečivu. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak môže zapričíniť fotoalergickú reakciu alebo fototoxiskú reakciu, alebo ak sa musíte počas užívania liekov vyhýbať slnku.
- Nepoužívajte, ak máte cukrovku, lupus erythematoses, porfýriu, alebo kongestívne ochorenie srdca.
- Nepoužívajte v oblastiach pokožky, ktoré sú ošetrované alebo boli nedávno ošetrované pomocou alfa hydroxykyselín (AHA), beta hydroxykyselín (BHA), lokálnym isotretinoínom a kyselinou azelaickou.
- Nepoužívajte, ak ste počas minulých šiestich mesiacov užívali isotretinoín Accutane alebo Roaccutane. Táto úprava môže spôsobiť, že pokožka bude náchylnejšia na natrhnutia, poranenia alebo podráždenia.
- Nepoužívajte, ak máte poruchu zrážanlivosti krví, alebo užívate lieky proti zrážaniu krví vrátane intenzívneho užívania aspirínu. Nepoužívajte minimálne 1 týždeň po užíti lieku, aby bol pred každou úpravou odzbúraný.
- Nepoužívajte, ak máte infekciu, ekzém, popáleniny, zapálené folikuly, otvorené tržné rany, odreniny, operácie, jednoduché opary, zranenia alebo úrazы a hematómy v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak ste mali imunosupresívnu chorobu (vrátane infekcie HIV alebo AIDS), alebo ak užívate imunosupresívu.
- Nepoužívajte, ak užívate lieky proti bolesti, ktoré znižujú citlivosť na teplo.
- Nepoužívajte, ak používate deodorenty s dlhodobým účinkom. Môžu spôsobiť kožné reakcie.
- Nepoužívajte nad umelými náhradami alebo v ich blízkosti, ak ide napríklad o silikónové implantáty, antikoncepcné implantáty Implanon, kardiostimulátory, podkožné injekčné implantáty (dávkovač inzulinu) alebo pírsing.





## SLOVENČINA

### ◆ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

#### UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENIA, SMRTI SPÓSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

Ako pri väčšine elektrických spotrebičov, aj elektrické časti tohto sú pod prúdom, aj keď je spínač vypnutý. Na zníženie rizika úrazu alebo smrti elektrickým prúdom:

- Upozornenie - znižovanie rizika popálenia, smrti spôsobenej elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vždy odpojte prístroj z elektrickej siete ihneď po použití.
- Nepoužívajte v blízkosti vody.
- Tento prístroj nedávajte ani neskladujte tam, kde by mohol padnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umyvadla.
- Nedávajte, ani nepúštajte ho do vody alebo inej kvapaliny.
- Nechytajte prístroj, ak padol do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Nechytajte prístroj, ak zvlhol. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Prístroj pred čistením odpojte zo siete.
- Vždy udržujte prístroj suchý.
- Ak prenesiete prístroj z veľmi studeného prostredia do veľmi teplého, pred jeho použitím počkajte asi 2 hodiny.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenia ako tie, ktoré boli dodané.
- Kabla nezvijajte ali prepogibajte in ga ne navijajte okolo naprave.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenéný výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Výrobok používajte a skladujte pri teplotách od 15°C do 35°C.
- Prístroj ukladajte len na teplovzdorný povrch.



### Príprava na použitie

Popis k nákresu prístroja i-Light (strana 3)

- 1 Spínač
- 2 Sieťový konektor
- 3 Základná jednotka i-Light
- 4 Rukoväť prístroja i-Light
- 5 Tlačidlo výžarovania
- 6 Tlačidlo volby úrovne intenzity
- 7 Indikátor režimu ochlazdzovania





## SLOVENČINA

- 8 Kontrolný displej stavu žiarovky
- 9 displej voľby úrovne intenzity
- 10 Pokožkový senzor
- 11 Kábel ruováte
- 12 Vyžarovacie okno
- 13 Senzor kontaktu s pokožkou
- 14 Tlačidlá na uvoľnenie predného kužeľa
- 15 Svetelná náplň
- 16 Predný kužeľ
- 17 Napájací kábel
- 18 Bezchlpová látka

Zoznámte sa s funkciami vášho nového prístroja i-Light.

### Vyžarovacie okno (obr. 1-12)

Vyžarovacie okno je filtračné sklenené okno so vstavanou UV ochranou, ktoré umožňuje vyžarovanie svetla s určitou vlnovou dĺžkou z rukováte do pokožky a folikulov chlúpkov.

- ◆ **VAROVANIE:** Vždy skontrolujte vyžarovacie okno pred použitím, aby ste sa uistili, že šošovky nie sú poškodené.
- ◆ **VAROVANIE:** Pred použitím vždy vyčistite vyžarovacie okno pomocou priloženej bezchlpovej látky, aby na šošovke nebol olej ani nečistoty.

### Senzor kontaktu s pokožkou (obr. 1-13)

Senzor kontaktu s pokožkou je bezpečnostný mechanizmus, ktorý chráni prístroj pred náhodným zapnutím. Aby sa prístroj aktivoval, senzor kontaktu s pokožkou musí byť úplne pritlačený k pokožke.

### Tlačidlo vyžarovania (obr. 1-5)

Tlačidlo vyžarovania sa nachádza na rukováti. Pred aktiváciou žiarovky sa uistite, či je senzor kontaktu s pokožkou celkom pritlačený a stlačte tlačidlo vyžarovania.

### Kontrolný displej stavu žiarovky (obr. 1-8)

Prístroj je pripravený vyžarovať, keď kontrolný displej stavu žiarovky svieti na zeleno.

**POZNÁMKA:** Ak je stlačené tlačidlo vyžarovania A senzor kontaktu s pokožkou nie je úplne pritlačený, ALEBO kontrolný displej stavu žiarovky nesvieti, zaznie počutelné pípnutie.

(B) (D) (NL) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (SK)



## SLOVENČINA

Ak kontrolný displej stavu žiarovky svieti na žltom, v žiarovke zostáva ešte 150 žiareni. Ak kontrolný displej stavu žiarovky bliká na žltom, svetelná náplň sa vyčerpala a už nebude fungovať. Musíte vymeniť svetelnú náplň, aby ste mohli pokračovať v používaní prístroja.

### Tlačidlá na uvoľnenie predného kužeľa (obr. 1-14)

Stlačte obe tlačidlá a jemne potiahnite predný kužeľ.

◆ **VAROVANIE:** Pred odstránením predného kužeľa sa VŽDY uistite, či je prístroj vypnutý a napájací kábel odpojený. Ak je predný kužeľ odstránený a prístroj zostal zapnutý, všetky svetelné indikátory na základnej jednotke blikajú a zaznie počuteľné pípnutie



### Zoznámte sa s prístrojom i-Light

#### Svetelná náplň (obr. 1-15)

Každá svetelná náplň má životnosť 1500 žiareni. Po minuti všetkých žiareni sa náplň musí vymeniť.

**Náhradný model:** SP-6000 SB



#### Volba úrovne intenzity (obr. 1-6)

Prístroj i-Light má 5 úrovni intenzity. Úroveň 1 je najnižšie nastavenie a úroveň 5 je najvyššie nastavenie.

**TIP: Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyšej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí neprijemne na pokožku. Používanú úroveň intenzity zistíte pozorovaním počtu svetiel svietiacich na displeji voľby úrovne intenzity.**

Váš prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky nastaví na úroveň intenzity 1. Úroveň zmeníte stlačením tlačidla voľby úrovne intenzity

#### Otestujte prístroj i-Light na vašej pokožke (obr. 5)

1. Pozrite si varovania a bezpečnostné upozornenia.
2. Zoznámte sa s funkciami prístroja i-Light.
3. Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky a uistite sa, že odtieň vašej pokožky je v priateľom rozsahu.
4. Podržte oblasť pokožky, ktorú chcete ošetriť, niekoľko sekúnd pred pokožkovým senzorom.





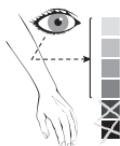
## SLOVENČINA

**Ak vaša pokožka vyhovuje, prístroj zapípa a zapne sa.**

**Ak vaša pokožka nevyhovuje, prístroj zabzučí a zostane vypnutý.**

5. Vyskúšajte prístroj i-Light na malom kúsku pokožky a počkajte 48 hodín, aby ste sa uistili, že nedošlo k nepriaznivým reakciám.

**5**



**Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light**  
**Pripriavte svoju pokožku na úpravu**

1. Zabezpečte, aby upravovaná oblasť bola čistá, zbavená olejov, dezodorantov, parfumov, mejkapov, telového mlieka a krémov. Oholtesi chĺpky v upravovanej oblasti.
2. Na odstraňovanie chĺpkov nepoužívajte vosk, epilačné alebo depilačné produkty, pretože môžu pôsobiť nepriaznivo na proces IPL.

**Pripriavte prístroj na úpravu**

3. Odbalte kábel rukoväť zo základne i-Light a dajte rukoväťdo lôžka základne. Nájdite spínač na základni i-Light a skontrolujte, či je prístroj vypnutý. Pripojte napájací kábel k základni i-Light v mieste sietového konektora. Pripojte napájací kábel do sietovej zástrčky. Zapnite spínač (obr. 6).
4. Na otvorenie prístroja použiť snímač pokožky. Prístroj musíte otvoriť/ odblokovat pre každú časť tela, ktorú chcete ošetriť / na ktorú chcete prístroj aplikovať.
5. Vyberte požadovanú úroveň intenzity.

**6**



**7**



**Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light**

Prístroj i-Light má dva režimy prevádzky: Režim jednorazového žiarenia a režim viacnásobného žiarenia. Vás prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky vždy nastaví na režim jednorazového žiarenia.

Režim jednorazového žiarenia: Prístroj i-Light zažiarí raz, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

179



## SLOVENČINA

**Režim viacnásobného žiarenia/záblesku:** Prístroj i-Light zažiarí 1-krát za každé 1.75 sekundy, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

Multi Flash režim umožňuje rýchlu aplikáciu na väčšie plochy ako napríklad nohy, hrudník alebo chrbát a to jednoducho presunutím prístroja kĺzavým pohybom na novú plochu po každom záblesku.

### Režim jednorazového žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Presuňte rukoväť novú oblasť úpravy a opakujte kroky 1-3 (obr. 10).



### Upravte požadovanú oblast/oblasti pomocou prístroja i-Light –

#### Režim viacnásobného žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte A DRŽTE tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Ihneď po ozáierení prístrojom posuňte rukoväť na nové miesto. Po krátkej prestávke (priбlizne 2 sekundy) prístroj opäť zasvetí (obr. 10).



#### POZNÁMKA:

- Počas režimu viacnásobného žiarenia musí byť senzor kontaktu s pokožkou A tlačidlo žiarenia úplne pritlačené. Ak sa čokolvek z nich uvolní, prístroj prestane fungovať. Na opäťovné spustenie úpravy opakujte kroky 1-4.
- Počas režimu viacnásobného žiarenia bude svietiť kontrolný displej stavu žiarovky, pokiaľ bude aktivovaný senzor kontaktu s pokožkou a tlačidlo žiarenia.



#### Tipy na úpravu

- Pre optimálne výsledky sa vyhnite prekryvaniu žiareni. Toto vám pomôže predchádzať ožárovaniu väčšou energiou, ako je potrebná na potlačenie rastu chĺpkov. Zabezpečí sa aj maximálne využitie svetelnej náplne.
- Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyššej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí neprijemne na pokožku. Úroveň, ktorú používate, by mala pôsobiť tak, aby ste na pokožke cítili teplo, nemala by však pôsobiť neprijemne.





## SLOVENČINA

- Optimálny výsledok sa zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zapakujte zásah vzáž, keď spozorujete opäťovný rast chípkov. Výsledky sú individuálne, ale väčšina bude trikrát opakovane upravovať oblasť každé dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.
- Môžete spozorovať, že kostnaté oblasti, ako napríklad lakté, koléná a členky sú počas úpravy citlivejšie. Je to bežné a nemalo by to byť dôvodom na znepokojenie. Tieto citlivosti zabráňte, ak sa počas úpravy budete snažiť natiahnuť pokožku ďalej od kostnatých oblastí.



### Starostlivosť po úprave

Po úprave môžete na pokožke zaznamenať jemné začervenanie alebo pocit tepla. Je to normálne a rýchlo to zmizne. Aby ste sa vyhli podráždeniu pokožky po úprave, dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- 24 hodín po úprave sa vyhýbajte pobytu na slnku. Dva týždne po každej úprave chráňte pokožku SPF faktorom 30.
- Minimálne 2 týždne po úprave nepredĺžujte vystavenie slnečnému žiareniu, ako je opaľovanie, solárium alebo samoopaľovanie.
- Po úprave udržujte oblasť čistú a suchú a pite veľa vody, aby ste udržali pokožku hydratovanú.
- Nezaobchádzajte s upravovanou oblasťou hrubo.
- Nedávajte si horúče kúpele, sprchy, ani nepoužívajte parné kúpele alebo sauny 24 hodín po úprave.
- Neplávajte 24 hodín po úprave.
- Nezúčastňujte sa kontaktných športov 24 hodín po úprave.
- Na upravovaných oblastiach nenoste priliehavé oblečenie.
- Počas úpravy si nerobiť depiláciu (voskom, trhaním alebo krémom) - holenie je dovolené, ak sa holíte viac ako 24 hodín po každej úprave.
- Nepoužívajte bieliacé krémy alebo výrobky s parfumom 24 hodín po úprave.
- Neškriabte si ani nenaťahujte upravovanú oblasť.



### Čistenie vášho prístroja

#### Čistenie vášho prístroja i-Light.

◆ **UPOZORNENIE:** Pred čistením vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a napájací kábel odpojený od základnej jednotky.

- Pravidelné čistenie pomôže zabezpečiť optimálne výsledky a dlhú životnosť prístroja i-Light. Vonkajší povrch základnej jednotky a rukoväť môžete čistiť pretieraním mierne vlhkou handrou.
- Na čistenie vyžarovacieho okna používajte iba bezchlporú látka, ktorá je súčasťou vášho prístroja i-Light. Dajte pozor, aby ste nepoškribali alebo neodstiepli z vyžarovacieho okna. Škrabance alebo chýbajúce úlomky môžu znížiť efektivitu prístroja.
- Na nepoddajné škvrny použiť navlhčený vatový tampón s malým množstvom vody a vyžarovacie okno očistite s priloženou bezchlporú látkou.
- Na odstránenie prachu a špiní z otvorov rukoväť použiť malý ručný vysávač.





## SLOVENČINA

◆ **VAROVANIE:** Ak je vyžarovacie okno prasknuté alebo poškodené, prístroj sa nesmie používať.  
Nikdy neškrabte filtračné sklo ani kovový povrch vo vnútri predného kužeľa.

◆ **UPOZORNENIE:** i-Light je vysokonapäťový prístroj. Nikdy ho neponárajte do vody. Nikdy nečistite prístroj ani žiadne jeho časti pod tečúcou vodou alebo v umývácke riadu.

Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze ropy ani horľavých látok z dôvodu rizika vzniku požiaru. Na čistenie nikdy nepoužívajte čistiace hubky, abrazívne čistiace prostriedky, ani agresívne kvapaliny, ako je olej alebo acetón.



### Odstraňovanie porúch/Uskladnenie/Údržba

#### Údržba prístroja i-Light

◆ **UPOZORNENIE:** Pred údržbou vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a kábel odpojený od základnej jednotky.

##### Výmena žiarovky

1. Stlačte tlačidlá na uvolnenie predného kužeľa a jemne ho potiahnite.

2. Jemne vytiahnite starú žiarovkovú náplň.

3. Nahradte novou žiarovkovou náplňou. **Náhradný model: SP-6000 SB.**

◆ **UPOZORNENIE:** Pri výmene žiarovkovej náplne sa priamo nedotýkajte žiaroviek, pretože by ste ich zamastili alebo zašpinili. Toto by mohlo viest k zníženiu efektivity žiaroviek alebo ich prasknutiu počas úpravy pokožky.

4. Založte predný kužeľ a uistite sa, aby zacvakol na miesto.

#### Skladovanie

- Vypnite prístroj, odpojte ho a pred uskladnením ho nechajte 10 minút vychladnúť.

- Prístroj skladujte na suchom mieste pri teplote od 15° C do 35° C.

#### Riešenie problémov

Pred použitím prístroja i-Light si úplne prečítajte tieto pokyny.

Ak máte problémy s prístrojom i-Light, pozrite si tohto sprievodcu riešeniami problémov, keďže táto časť je venovaná najbežnejším problémom, s ktorými sa môžete stretnúť pri prístroji i-Light.

Ak ste dodržali pokyny v tejto časti a problémy pretrvávajú, pre ďalšiu pomoc sa obráťte, prosím, na servisné centrum Remington®.

##### Zapnem prístroj spínačom, ale nefunguje:

- Uistite sa, či je prístroj pripojený do fungujúcej elektrickej zástrčky.

- Skúste ho prepnúť do inej zástrčky.





## SLOVENČINA

**Zdá sa, že prístroj má trhliny, alebo je poškodený:**

- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený. Ak si nie ste istí používaním prístroja, prestaňte ho používať a pre ďalšiu pomoc sa obráťte na servisné centrum Remington®.

### Často kladené otázky

**Zapol som prístroj, ale nemôžem zvýšiť alebo znížiť intenzitu svetla.**

- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

**Indikátor stavu žiarovky svieti na zeleno, ale prístroj pri stlačení tlačidla nežiarí.**

- Uistite sa, či je senzor kontaktu s pokožkou úplne v kontakte s pokožkou.

- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

**Citlivost vlastný západ.**

- Uistite sa, či je oblasť pred úpravou celkom oholená.

**Upravované oblasti po úprave sčervenali.**

- Je to normálne a sčervenanie ustúpi. Ak nie, skúste znížiť intenzitu žiarenia.

**Nepozoroval som optimálne výsledky, alebo chlúpky začali opäť rásť.**

- Chlúpky môžu začať opäť rásť po vašej úvodnej úprave. Je to celkom prirodzené. Pre optimálne výsledky zapokajte úpravu, keď spozorujete opäťovný rast chlúpkov.

Pozn: Tú istú oblasť neošetrujte viac, ako raz týždenne.

**POZOR:** Ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, môže sa dočasne automaticky vypnúť (priблиžne na 40 sekúnd), aby vychladol. Keď prístroj vychladne, bude znova pripravený na použitie.

LED pre režim intenzity/žiarenia	Indikácia
Všetky aktuálne zvolené LED svetlia	Prístroj je prehriatý a je dočasne vypnutý, aby vychladol.
LED pre intenzitu žiarenia v sekvenciach	Prístroj zle funguje. Vypnite prístroj, počkajte chvíľu a skúste znova. Ak problém pretrváva, prístroj musíte vrátiť na opravu.
Všetky LED svetlia spolu s varovným pípaním	Predný kužeľ je odstránený alebo uvoľnený.
Zvukové tóny	Indikácia
Kontakt nie je úplný	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené, zatiaľ čo senzor kontaktu s pokožkou nebol celkom aktivovaný.
Vymenťte svetelnú náplň	Svetelná náplň chýba, alebo je potrebné ju vymeniť.
Kontaktný senzor sa zasekol	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené potom, čo bol kontaktný senzor aktivovaný a prístroj bol zapnutý. Kontaktný senzor môže byť zaseknutý.

SK P FIN S DK I E F NL D GB



## SLOVENČINA

### Často kladené otázky ([www.remington-ilight.com](http://www.remington-ilight.com))

#### Ot. Čo je i-Light? Čo je intenzívne pulzné svetlo (IPL)?

Od. IPL funguje prostredníctvom usmernenia extrémne krátkeho intenzívneho pulzného alebo filtrovaného svetla do pokožky. Svetlo je absorbované farebným pigmentom v okolí chĺpka a odstaví dočasne folikul chĺpka, a tak zabráni opäťovanému rastu chĺpka.

#### Ot. Kto môže používať i-Light?

Od. Muži aj ženy môžu používať i-Light na odstraňovanie nechcených chĺpkov kdekoľvek pod krkmi.

i-Light bol navrhnutý pre osoby so svetlým až stredným odtienom pokožky a tmavymi chĺpkami.

Bezpečné odtiene pokožky zahŕňajú iba biely, slonovinový, olivový, béžový a svetlo hnedý. Bezpečné prirodzené farby chĺpkov sú čierna, tmavohnedá a stredne hnedá.

#### Ot. Ktoré oblasti môjho tela môžem upravovať pomocou prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light je navrhnutý na používanie na oblasti pod krkmi vrátane nôh, predlaktí, oblasti bikín, rúk, hrude a chrbta.

#### Ot. Čo môžem očakávať od prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light zabezpečuje bezpečné a efektívne odstraňovanie chĺpkov na úrovni salónu použitím technológie IPL.

#### Ot. Aké riziká sa spájajú s používaním prístroja i-Light? Je to bezpečné?

Od. Používanie prístroja i-Light je bezpečné, ale ako aj pri iných elektronických spotrebičoch, je dôležité, aby ste si prečítali a dodržiaval pokyny na prevádzku.

#### Ot. Ako často môžem používať prístroj i-Light?

Od. Prístroj i-Light prístroj by ste mali použiť vždy, keď spozorujete opäťovný rast chĺpkov.

#### Ot. Ako dlho trvá úprava?

Od. Čas je rôzny, závisí od veľkosti oblasti, ktorá sa upravuje, ale jedna celá noha by nemala trvať dlhšie ako 15 minút.

#### Ot. Kedy by som mal spozorovať výsledky?

Od. Výsledky nie sú okamžité. Znovu vyrastajúce chĺpky sa môžu po úprave opäť objaviť, ale mnohé z nich začnú po dvoch týždňoch vypadávať.

Chĺpky rastú v cykle v troch rôznych fázach, čo trvá 18-24 mesiacov. Iba chĺpky v anagénnej fáze sú vhodné na úpravu, preto sa na dosiahnutie optimálnych výsledkov požadujú viacnásobné úpravy. Výsledky sú všeobecne viditeľné po niekoľkých týždňoch po prvej úprave. Stále pravidelné používanie raz do týždňa (alebo každé 2 týždne po troch úpravách) prinesie dobré výsledky po 6 až 12 týždňoch (pri tmavšej pokožke to môže trvať dlhšie).

#### Ot. Prečo mi chĺpky rastú napriek úpravám?

Od. Chĺpky pokračujú v raste až 2 týždne od úpravy a vtedy si všimnete, že chĺpky začnú vypadávať. Ďalším dôvodom pokračovania rastu môže byť, že ste počas úpravy oblasť vynechali. Pokračujte v úprave oblasti vždy, keď spozorujete opäťovný rast. Pozn.: Tú istú oblasť neošetrujte viac, ako raz týždenne.





## SLOVENČINA

(B) (D) (N) (L) (I) (E) (F) (C) (P) (F/N) (S) (DK) (T) (SK)

**Ot. Prečo nemôžem používať i-Light, ak som bol nedávno vystavený slnku?**

Od. Opáľovanie spôsobuje pritomnosť vysokého množstva melanínu a vystavuje pokožku vyššiemu riziku popálenín alebo pluzgierov po úprave.

**Ot. Aké sú varovania v prípade používania prístroja i-Light?**

Od. Isté podmienky môžu obmedziť možnosť, aby ste používali prístroj. Pred použitím prístroja i-Light si, prosím, úplne prečítajte časť Varovania a bezpečnostné upozornenia v návode na použitie.

**Ot. Ako často musíme vymieňať žiarovku?**

Od. Žiarovka musí sa mať vymeniť po 1500 žiareniach. Svetelný indikátor stavu žiarovky bude svietiť na zeleno počas prvých 1350 žiareni životnosti náplne. Zmení sa na žlté svetlo, ktoré naznačuje, že zostáva iba 150 žiareni. Keď svetlo začne blikat, životnosť náplne sa končí a žiarovku musíte vymeniť.  
**Náhradný model: SP-6000 SB.**

**Ot. Môžem používať prístroj i-Light na tvár?**

Od. Nie. Prístroj i-Light sa neodporúča používať na tvár ani krk.

**Ot. Ako sa máma starať o upravované oblasti po úprave?**

Od. Zabráňte tomu, aby boli upravované oblasti nechránene vystavené slnku.

**Ot. Mal by som po použíti prístroja i-Light pozastaviť bežnú činnosť?**

Od. Nie je dôvod na prerušenie bežnej činnosti po úprave za predpokladu, že sa nevyškytnú žiadne nezvyčajné komplikácie. Odporúča sa, aby ste vykonali úpravu pred spaním, takže prípadné výsledné sčerpanie do rána ustúpi.

**Ot. Je prístroj i-Light pri dlhodobom používaní nebezpečný pre pokožku?**

Od. Doteraz neboli zaznamenané žiadne vedľajšie účinky alebo poškodenie pokožky z dôvodu dlhodobého použitia intenzívneho pulzného svetla.

**Ot. Ako často môžem upravovať pokožku pomocou prístroja i-Light?**

Od. Dvojtýždňový interval úvodnej úpravy sa ukázal ako najefektívnejší v redukcii chlúpkov. Mali by ste sa vyhnúť viacnásobnému upravovaniu tých istých oblastí počas jednej úpravy, lebo sa tým nezlepší efektivita, ale zvýši sa riziko podráždenia pokožky.

**Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak mám plavé, ryšavé, sivé alebo biele chlúpky?**

Od. Prístroj i-Light funguje najlepšie na tmavých chlúpkoch, pretože obsahujú viac melanínu, teda pigmentu, ktorý dodáva chlúpkom a pokožke farbu. Melanín je to, čo absorbuje svetelnú energiu používanú počas úpravy prístrojom i-Light. Čierne a tmavohnedé chlúpky reagujú najlepšie. Hnedé a svetlohnedé chlúpky budú tiež reagovať, ale zvyčajne si vyzádzajú viac zásahov. Červené chlúpky môžu reagovať mierne. Biele, sivé alebo plavé chlúpky zvyčajne nereagujú, hoci niektorí používateľia zaznamenali výsledky po viacerých zásahoch.

**Ot. Môžem používať prístroj i-Light na prirodzené tmavú pokožku?**

Od. Nie. Prístroj i-Light je navrhnutý na reakciu s tmavým pigmentom chlúpky. Výsledkom je, že tmavohnedá a čierna pokožka môže absorbovať veľmi veľa energie prístroja (tepla), čo môže spôsobiť poškodenie pokožky. Prístroj i-Light nepoužívať na prirodzené tmavú pokožku, lebo obsahuje veľmi veľa melanínu. Úprava tmavej pokožky pomocou prístroja i-Light môže spôsobiť popáleniny, pluzgieri a zmeny farby pokožky (hyper- alebo hypopigmentáciu). Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky na strane 2 a zistite, či je prístroj i-Light pre vas vhodný.





## SLOVENČINA

### Ot. Potrebujem pri používaní prístroja i-Light ochranu zraku?

Od. Nie, nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerovaný na tvár. Prístroj i-Light je vybavený bezpečnostným systémom, ktorý zabráňuje náhodnému žiareniu, keď prístroj nie je v kontakte s pokožkou. Malé množstvo svetla vyžarované počas úpravy je podobné svetlu z blesku fotoaparátu a nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerovaný na tvár.

### Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak som tehotná alebo dojčím?

Od. Nie. Prístroj i-Light nebol skúšaný na tehotných ženach, preto neodporúčame používanie prístroja i-Light, ak ste tehotná alebo dojčite. Hormonálne zmeny môžu zvýšiť citlivosť a riziko poranenia pokožky.

### Fitzpatrickova tabuľka typov pokožky

#### Vhodné odťiene pokožky, tabuľka odtieňov pokožky – Fitzpatrickove typy pokožky 1 – 4

Túto tabuľku typov pokožky môžete použiť, aby ste sa sami ohodnotili pomocou sčítania skóre za každú zodpovedanú otázku. Na konci je škála s rozsahom pre každú zo šiestich kategórií typov pokožky. Po skále nasleduje vysvetlenie pre každý typ pokožky. Takto môžete rýchlo a jednoducho zistíť svoj typ pokožky.

#### Genetická dispozícia:

Skóre	0	1	2	3	4
Akú máte farbu očí?	Svetlomodrá, sivá, zelená	Modrá, sivá alebo zelená	Modrá	Tmavohnedá	Hnedasto čierna
Akú máte prírodný farbu vlasov?	Piesková červená	Plavá	Gaštanová tmavoplavá	Tmavohnedá	Čierna
Akú máte farbu pokožky (v neopalovalých oblastiach)?	Červenkastá	Veľmi bledá	Bledá s béžovým odtieňom	Svetlohnedá	Tmavohnedá
Máte pehy v neopalovalých oblastiach?	Vela	Niekoľko	Málo	Náhodné	Žiadne
Celkové skóre genetickej dispozície :----					





## SLOVENČINA

(GB) (D) (NL) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN)

(SK)

### Reakcie na opaľovanie:

Skóre	0	1	2	3	4
Čo sa stane, ak zostanete na slnku príliš dlho?	Bolestivé začervenanie, pluzgiere, šúpanie	Pluzgiere a následné šúpanie	Popáleniny a niekedy následné šúpanie	Zriedkavé popále-niny	Nikdy som nemal popáleniny
Do akej miery zhnednete?	Sotva alebo vôbec	Svetlá farba, opálenie	Primerané opálenie	Opálenie veľmi ľahko	Rýchlo stmaňavne do hnedá
Zhnednete po niekolkých hodinách pobytu na slnku?	Nikdy	Zriedka	Niekedy	Často	Vždy
Ako vaša tvárv reaguje na slnko?	Veľmi citlivy	Citlivy	Normálne	Veľmi odolne	Nikdy som nemal problém

Celkové skóre reakcie na opaľovanie :----

### Opáľovacích návykov:

Skóre	0	1	2	3	4
Kedy ste naposledy vystavili svoje telo slnku (alebo umelému slnku / opáľovaciemu krému)?	Pred viac ako 3mesiacmi	Pred 2-3 mesiacmi	Pred 1-2 mesiacmi	Pred menej ako mesiacom	Pred menej ako 2 týždňami
Vystavili ste sa máupravovat, slnku?	Nikdy	Takmer nikdy	Niekedy	Často	Vždy

Celkové skóre opáľovacích návykov :----

Na získanie skóre svojho typu pokožky sčítajte skóre zo všetkých troch časťí.



## SLOVENČINA

Skóre typov pokožky - Fitzpatrickov typ pokožky

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
nad 30	V-VI Nepoužívajte prístroj i-Light

TYP 1: Veľmi citlivá, vždy sa spáli, nikdy sa neopáli. Príklad: Červené vlasy s pehami.

TYP 2: Veľmi citlivá na slnko, ľahko sa spáli, opáli sa minimálne. Príklad: Beloch – svetlá pokožka, plavé vlasy.

TYP 3: Pokožka citlivá na slnko, niekedy sa spáli, pomaly sa opáli do svetlohneda. Príklad: Trnavší beloch.

TYP 4: Pokožka minimálne citlivá na slnko, spáli sa minimálne, vždy sa mierne opáli do hneda. Príklad: Stredomorský typ belocha, niektorí hispánici.

TYP 5: Pokožka necitlivá na slnko, mälokedy sa spáli, dobre sa opaľuje. Príklad: Niektorí hispánici, niektorí černosi.

TYP 6: Necitlivá na slnko, nikdy sa nespáli, hlboko pigmentovaná. Príklad: Trnavší černosi.



### Ochrana životného prostredia



Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



### Servis a záruka

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazi počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkolvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe.

Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol nás produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.





## SLOVENČINA

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevztahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.  
Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

(SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)



## INTERNATIONAL SERVICE CENTRES

### Remington® SERVICE HOTLINES

- GERMANY
- BENELUX
- FRANCE
- ITALY
- SCANDINAVIA
- AUSTRIA
- SWITZERLAND

#### Central Europe

**00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- SPAIN

**Tel. +34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)

**Tel. +34 932 070 166** (Información al consumidor final)

- PORTUGAL

**Tel. +351 299 942 915;**

[renase@presat.net](mailto:renase@presat.net)

#### ► UNITED KINGDOM

**Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Falsworth, Manchester,  
M35 0HS, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

#### ► ČESKÁ REPUBLIKA SLOVAKIA

**Tel. +420 487 754 605**

VARTA Batterie spol.s r.o., Jindřichova Lípa 108, 470 01 Česká Lipa,  
ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

#### ► IRELAND

**Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,  
New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

#### ► MAGYARORSZÁG

**Tel. +36 1 3300 404**

Remington Szervízközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a,  
[www.remington.hu](http://www.remington.hu)

#### ► POLSKA

**Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Batterie Sp. z o.o. ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa,  
POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)

#### ► РОССИЯ

**Tel. 8 800 100 8011**

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ,  
115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

#### ► TÜRKİYE

**Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd.Şti,  
İstoc 25, Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4,  
34217, Mahmut-bey/Istanbul, TÜRKİYE,  
Fax +90 212 659 48 40,  
[www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

#### ► U.A.E.

**Tel. +971 4 355 5474**

V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street,  
Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E.,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

#### ► CROATIA

**Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zrinski bb, 10000 Zagreb, Croatia,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)





► CYPRUS

**☎ Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou,  
Cyprus, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

► ROMANIA

**☎ Tel. +40 21 411 92 23**

Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6,  
Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

► SLOVENIA

**☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30**

Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6,  
Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

► GREECE

**☎ Tel. +30 210 94 10 699**

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24 Junija 21,  
1231 LJUBLJANA - Črnač Republika Slovenija,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

► MALTA

**☎ Tel. +356 21 664488**

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way,  
Tarxien Rd, Luqa LQA 1814, [www.millermalta.com](http://www.millermalta.com)



## Model No. IPL6000

11/INT/IPL6000 Version 11/11 Part No.T22-33178

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2011 SBI



МЛ03

